

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 33 (1997)
Heft: 11

Rubrik: Verbandsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

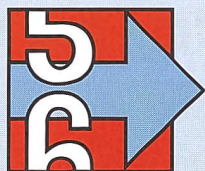
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Tarifwesen Tarifs Tariffe

TARIFWESEN

**Tarifvertrag für
selbständig tätige Physiotherapeuten**

Neuer Tarifvertrag tritt am 1. Januar 1998 in Kraft!

Per 1. Januar 1998 kann die Gesamtrevision Physiotherapeutentarif nach zehnjähriger Arbeit in die Praxis umgesetzt werden. In der letzten Phase der Verhandlungen stand vor allem die Stellungnahme des Preisüberwachers im Zentrum des Interesses. Dank fundierter Arbeit während der Gesamtrevision konnten auch diese Arbeiten abgeschlossen werden. Der ab 1. Januar 1998 gültige Vertrag mit Tarif und Erläuterungen wird jedem selbständig tätigen SPV-Mitglied Anfang Dezember 1997 zugestellt.

(hw) Damit Sie sich bereits heute ein Bild des neuen Tarifvertrags machen können, publizieren wir auszugsweise die wichtigsten Abschnitte.

Tarif

Allgemeines:

¹ Der Physiotherapeut ist im Rahmen der ärztlichen Verordnung, der gesetzlichen Bestimmungen und seines Fachwissens frei in der Wahl seiner Behandlungsmethoden. Gestützt darauf wählt der Physiotherapeut die Therapie nach den Aspekten der Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit aus.

² Der Tarif basiert grundsätzlich auf Sitzungspauschalen. *Pro Therapiesitzung kann nur eine Sitzungspauschale* (Ziffern 7301 bis 7340) *verrechnet werden.*

³ Sitzungspauschalen (Ziffern 7301 bis 7340) können zweimal pro Tag verrechnet werden, sofern die zweifache Behandlung pro Tag vom Arzt ausdrücklich verordnet wurde.

⁴ Wenn die im Rahmen einer Therapiesitzung durchgeführten Leistungen durch den Physiotherapeuten auf den Tag verteilt werden, so ergibt dies nicht Anspruch auf eine zweimalige Verrechnung der Sitzungspauschale.

TARIFS

**Convention tarifaire pour
les physiothérapeutes indépendants**

La nouvelle convention tarifaire entre en vigueur le 1^{er} janvier 1998!

La révision globale du tarif de physiothérapie va être introduite dans la pratique le 1^{er} janvier 1998, après dix ans de travail. C'est en particulier la prise de position du responsable de la surveillance des prix qui a été au centre des préoccupations durant l'ultime phase des négociations; grâce à un travail approfondi durant la révision, ces travaux ont également pu être menés à bien. La convention tarifaire valable à partir du 1^{er} janvier 1998 et des explications vont être envoyées à chaque membre FSP indépendant en début décembre 1997.

(hw) Afin que vous puissiez avoir aujourd'hui déjà un aperçu de cette nouvelle convention tarifaire, nous publions des extraits des paragraphes les plus importants.

Tarif

Généralités:

¹ Le physiothérapeute est libre de choisir les méthodes de traitement en fonction de la prescription médicale et de ses connaissances professionnelles. Sur la base de la prescription médicale, il choisit le traitement en tenant compte des critères d'économie et d'efficacité.

² Le tarif est principalement basé sur des forfaits par séance. *Une séance de traitement donne droit à la facturation d'un seul forfait par séance* (positions 7301 à 7340).

³ Un forfait par séance (positions 7301 à 7340) peut être facturé 2x par jour uniquement si deux traitements par jour ont été formellement prescrits par le médecin.

⁴ Si les prestations à fournir par séance sont réparties sur l'ensemble de la journée, on ne peut facturer qu'une seule fois le forfait.

TARIFFE

**Convenzione tariffale per
fisioterapisti indipendenti**

La nuova convenzione tariffale entra in vigore il 1° gennaio 1998!

Dopo dieci anni di lavori, il nuovo tariffario dei fisioterapisti entrerà in vigore il 1° gennaio 1998. Nell'ultima fase dei negoziati si è ascoltato essenzialmente il parere del sorvegliante dei prezzi. Oggi si possono finalmente raccogliere i frutti degli sforzi profusi durante la revisione totale. La convenzione valida a partire dal 1° gennaio 1998, corredata di tariffe e spiegazioni, verrà inviata ai primi di dicembre a tutti i fisioterapisti indipendenti.

(hw) Per darvi già oggi un'idea della nuova convenzione tariffale, ne pubblichiamo i passaggi più importanti.

Tariffario

Osservazioni generali:

¹ Nell'ambito della prescrizione medica, delle disposizioni legali e delle sue competenze professionali, il fisioterapista è libero nella scelta dei metodi di trattamento. Su tale base sceglie la terapia adeguata secondo gli aspetti dell'economicità e dell'idoneità.

² Il tariffario si basa fondamentalmente su dei forfait per seduta. *Per ogni seduta di trattamento si può fatturare un'unica posizione forfettaria* (voci da 7301 a 7340).

³ Un forfait per seduta (voci da 7301 a 7340) può essere fatturato due volte al giorno, unicamente se il duplice trattamento al giorno è stato espressamente prescritto dal medico.

⁴ Se le prestazioni di uno stesso trattamento vengono fornite in momenti diversi di una stessa giornata, questo non dà diritto a fatturare due volte la stessa posizione tariffaria.

1. Tarifübersicht		
Ziffer	Behandlungsart	Taxpunkte
Sitzungspauschalen:		
7301	Sitzungspauschale für allgemeine Physiotherapie (z. B. Bewegungstherapie, Massage und/oder Kombinationen mit Therapien der Ziffer 7320)	48
7311	Sitzungspauschale für aufwendige Bewegungstherapie	77
7312	Sitzungspauschale für manuelle Lymphdrainage	77
7313	Sitzungspauschale für Hippotherapie	77
7320	Sitzungspauschale für Elektro- und Thermotherapie/Instruktion bei Gerätevermietung	10
7330	Sitzungspauschale für Gruppentherapie	25
7340	Sitzungspauschale für Medizinische Trainingstherapie (MTT)	22
Zuschlagspositionen:		
7350	Zuschlagsposition für die erste Behandlung eines Patienten	24
7351	Zuschlagsposition für die Behandlung chronisch behinderter Kinder	30
7352	Zuschlagsposition für die Benutzung des Gehbads/Schwimmbads	19
7353	Zuschlagsposition für die Benutzung der Infrastruktur bei Hippotherapie	67
7354	Pauschale für die Weg-/Zeitentschädigung	34
7360	Zuschlagsposition für Mittel und Gegenstände/Verbandsmaterial	gemäß MiGeL

1. Vue d'ensemble du tarif		
Pos.	Traitement	Points de taxe
Forfaits par séance:		
7301	Forfait par séance pour la physiothérapie générale (p.ex. kinésithérapie, massage et/ou combinaisons avec les thérapies sous position 7320)	48
7311	Forfait par séance pour kinésithérapie complexe	77
7312	Forfait par séance pour drainage lymphatique manuel	77
7313	Forfait par séance pour hippothérapie	77
7320	Forfait par séance pour électrothérapie et thermothérapie/instruction en cas de remise d'appareils en location	10
7330	Forfait par séance pour thérapie de groupe	25
7340	Forfait par séance pour thérapie de renforcement musculaire (MTT)	22
Suppléments:		
7350	Supplément pour le premier traitement	24
7351	Supplément pour le traitement d'enfants handicapés chroniques	30
7352	Supplément pour l'usage d'un bassin de marche ou d'une piscine	19
7353	Supplément pour l'indemnisation de l'infrastructure d'hippothérapie	67
7354	Supplément pour indemnité de déplacement/temps	34
7360	Supplément pour les moyens et appareils (Lima) ainsi que le matériel de bandage et pansements	

1. Tabella riassuntiva del tariffario		
Cifra	Tipo di trattamento	Punti
Forfait per seduta:		
7301	Forfait per seduta per fisioterapia generale (p.e. chinesiterapia, massaggio e/o combinazione con terapie della voce 7320)	48
7311	Forfait per seduta di chinesiterapia complessa	77
7312	Forfait per seduta di drenaggio linfatico manuale	77
7313	Forfait per seduta di ippoterapia	77
7320	Forfait per seduta di elettroterapia e idroterapia/istruzione in caso di noleggio di apparecchi	10
7330	Forfait per seduta di terapia di gruppo	25
7340	Forfait per seduta di terapia di rinforzo muscolare (MTT)	22
Posizioni supplementari:		
7350	Supplemento per il primo trattamento	24
7351	Supplemento per il trattamento di bambini disabili cronici	30
7352	Supplemento per l'uso di vasche di deambulazione o piscine	19
7353	Supplemento per l'uso delle infrastrutture di ippoterapia	67
7354	Supplemento viaggio/tempo per trattamenti a domicilio	34
7360	Supplemento per mezzi e apparecchi terapeutici/materiale per medicazione	secondo EMAp

Die Detailumschreibung der Sitzungspauschale und der Zuschlagspositionen finden Sie in der «Physiotherapie», Ausgabe 4/97.

Vous trouvez la description détaillée du contenu des séances et des positions supplémentaires dans «Physiothérapie» 4/97.

La definizione dettagliata del forfait di seduta e dei supplementi è contenuta nell'edizione 4/97 di «Fisioterapia».

Zum Tarifvertrag

Die administrativen Abläufe werden gegenüber der heutigen Regelung vereinfacht.

Convention tarifaire

Les déroulements administratifs sont simplifiés par rapport au règlement actuel.

La convenzione tariffale

Rispetto all'attuale regolamentazione, la parte amministrativa è stata semplificata.

Tarifvertrag
Art. 7: <i>Verordnungs- beziehungsweise Vergütungsformalitäten</i>
¹ Sind neun oder weniger Sitzungen verordnet, ist dem Versicherer nach Abschluss der Behandlung das Verordnungsformular zusammen mit der Rechnung zuzustellen.
² Sind Folgebehandlungen (mehr als neun Sitzungen) ausgewiesen, ist das Verordnungsfor-

Convention tarifaire
Art. 7: <i>Formalités liées à la prescription et à la rémunération</i>
¹ Si neuf séances ou moins ont été prescrites, le formulaire de prescription sera envoyé à l'assurance à la fin du traitement, en même temps que la facture.
² Si des traitements subséquents (au-delà de neuf séances) sont indiqués, le formulaire de

Convenzione tariffale
Art. 7: <i>Formalità di prescrizione e remunerazione</i>
¹ Se vengono prescritte nove o meno sedute, il modulo di prescrizione viene inviato all'assicuratore al termine del trattamento, assieme alla fattura.
² Qualora venga prescritto un trattamento successivo (più di nove sedute), il modulo di pre-



mular für die zweite Serie beziehungsweise für die folgenden Behandlungen sofort dem zuständigen Versicherer zuzustellen. Die Zustimmung für maximal neun weitere Sitzungen gilt als erteilt, wenn der Versicherer nicht innert zehn Arbeitstagen nach Erhalt des Verordnungsformulars beim Physiotherapeuten interveniert.

³ Langzeitbehandlungen (ab der 37. Sitzung) bedürfen ebenfalls einer ärztlichen Verordnung. Der zuständige Versicherer kann zusammen mit dem behandelnden Arzt und dem Physiotherapeuten die medizinischen Kontrollen, die Dauer und die Art der Behandlung sowie die Zahl der Sitzungen festlegen.

⁴ In fraglichen Fällen hat der Physiotherapeut auf Verlangen der Versicherer die vorgesehenen Therapiemassnahmen und/oder die Verrechnung von entsprechenden Tarifpositionen zu begründen.

prescription pour la suite du traitement ou les traitements subséquents sera envoyé immédiatement à l'assureur compétent. L'accord de l'assureur pour neuf nouvelles séances au plus est réputé donné lorsque celui-ci n'intervient pas auprès du physiothérapeute dans les dix jours ouvrables suivant la réception du formulaire de prescription.

³ Les traitements de longue durée (dès la 37^e séance) nécessitent aussi une prescription du médecin. L'assureur compétent peut, en collaboration avec le médecin traitant et le physiothérapeute, fixer les contrôles médicaux, la durée et la nature du traitement ainsi que le nombre de séances.

⁴ Dans les cas discutables, le physiothérapeute doit, à la demande des assureurs, justifier les mesures thérapeutiques prévues et/ou la facturation des positions tarifaires correspondantes.

scrizione per il secondo ciclo di trattamento o per i seguenti trattamenti deve essere inviato immediatamente all'assicuratore competente. Se l'assicuratore non interviene presso il fisioterapista entro dieci giorni lavorativi dal ricevimento del modulo di prescrizione, l'autorizzazione per un massimo di ulteriori nove sedute è da considerarsi concessa.

³ Anche i trattamenti di lunga durata (dalla 37^a seduta) necessitano di una prescrizione medica. L'assicuratore competente può fissare assieme al medico curante e al fisioterapista i controlli medici, la durata e il tipo di trattamento nonché il numero delle sedute.

⁴ Nei casi dubbi il fisioterapista deve motivare, su richiesta dell'assicuratore, le misure terapeutiche previste e/o il conteggio delle relative voci tariffarie.

Tarifvertrag, Art. 8 Leistungsvergütung

Neu gilt für alle selbständigen Physiotherapeuten für die ganze Schweiz und für Kranken- und Unfallversicherung, dass der zuständige Versicherer Honorarschuldner ist. Das heisst es gilt in der ganzen Schweiz der *tiers payant* (die Rechnung wird an den zuständigen Versicherer verschickt).

Convention tarifaire, art. 8 payement des prestations

Nouvellement valable pour tous les physiothérapeutes indépendants de toute la Suisse et pour l'assurance-maladie et accident: l'assureur concerné est débiteur des honoraires, ce qui signifie que le *tiers payant* vaut dans toute la Suisse (la facture est envoyée à l'assureur concerné).

Convenzione tariffale, art. 8 rimunerazione delle prestazioni

In base alle nuove disposizioni applicabili ai fisioterapisti di tutta la Svizzera e a tutte le casse malattia e infortuni, l'assicuratore competente è il debitore dell'onorario. Ciò significa che in tutta la Svizzera vige il principio del *terzo payant* (la fattura viene inviata all'assicuratore competente).

Tarifvertrag, Art. 6 Qualitätssicherung

Neu gelten Massnahmen zur Qualitätssicherung, welche in einem speziellen Vertrag formuliert werden. Die zuständige Projektgruppe ist daran, diesen Qualitätssicherungsvertrag zu formulieren. Der definitive Abdruck wird Bestandteil des Tarifvertrags sein, den die selbständig tätigen SPV-Mitglieder Anfang Dezember 1997 erhalten werden.

Convention tarifaire, art. 6 assurance de la qualité

Sont nouvellement valables des mesures relatives à l'assurance de la qualité formulées dans un contrat spécial. Le groupe de travail responsable s'occupe actuellement de la formulation à appliquer. Le texte définitif figurera dans la convention tarifaire que les membres FSP indépendants recevront en début décembre 1997.

Convenzione tariffale, art. 6 garanzia della qualità

Si applicheranno le misure volte a garantire la qualità che devono essere formulate in un accordo speciale. Il gruppo di lavoro responsabile sta elaborando il suddetto accordo di garanzia della qualità. La versione definitiva sarà parte integrante della convenzione tariffale che i fisioterapisti indipendenti riceveranno ai primi di dicembre 1997.

Vereinbarung über den Taxpunktwert

Art. 1 Taxpunktwert

¹ Der Taxpunktwert ab 1. Januar 1998 beträgt sFr.1.–. Für Versicherte gemäss KVG ist der Taxpunktwert am Ort der Leistungserbringung massgebend.

² Der Taxpunktwert basiert auf dem Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) vom Dezember 1997 (auf der Basis Mai 1993 = 100).

Accord sur la valeur du point

Art. 1 Valeur du point

¹ La valeur du point est de frs. 1.– à partir du 1^{er} janvier 1998. Pour les assurés au sens de la LAMal est déterminante la valeur du point en vigueur au lieu où la prestation a été fournie.

² La valeur du point se fonde sur l'indice des prix à la consommation (IPC) de décembre 1997 (base mai 1993 = 100).

Accordo sul valore del punto

Art. 1 Valore del punto

¹ A partire dal 1° gennaio 1998 il valore del punto è di fr.sv. 1.–. Per gli assicurati secondo LAMal è determinante il valore del punto di tassazione applicato nel luogo in cui viene fornita la prestazione.

² Il valore del punto si basa sull'indice nazionale dei prezzi al consumo del dicembre 1997 (sulla base maggio 1993 = 100).

Der Taxpunktwert von sFr. 1.– ist für den UV/IV/MV-Bereich (Unfallversicherung, Invalidenversicherung und Militärversicherung) für die ganze Schweiz fix. Für den KVG-Bereich gilt derselbe jedoch unter dem Vorbehalt der Zustimmung der

La valeur du point de frs 1.– est fixe dans toute la Suisse pour le domaine de la LAA (assurance-accident, assurance-invalidité et assurance-militaire). Pour le domaine de la LaMal, la même valeur est valable, toutefois sous réserve de

Il valore del punto di fr. sv. 1.– è fisso per tutta la Svizzera in tutto il settore LAINF (assicurazione infortuni, invalidità e militare). Per la LAMal vale lo stesso principio, previa autorizzazione dei singoli cantoni. Se le sezioni negoziano con le

einzelnen Kantone. Sollte ein anderer Taxpunktwert zwischen den Sektionen und den Kantonalverbänden ausgehandelt werden, so werden Sie durch Ihre Sektion diesbezüglich direkt informiert und die Sektion teilt Ihnen den gültigen Taxpunktwert für den KVG-Bereich mit.

Grundsätzliches

Leistungen, die bis zum 31. Dezember 1997 erbracht werden, müssen zum heute gültigen (alten) Tarif abgerechnet werden. Therapien ab dem 1. Januar 1998 werden nach dem neuen Tarifvertrag abgerechnet. Rechnungen nach dem «alten» Tarifvertrag müssen bis spätestens 30. Juni 1998 den Kostenträgern eingereicht werden.

Sollten die Ihnen zur Verfügung gestellten Unterlagen zur Information nicht ausreichen, so hilft Ihnen die SPV-Geschäftsstelle weiter. Ab dem 1. Dezember 1997 wird der Schweizerische Physiotherapeuten-Verband SPV eine Hotline über die Telefonnummer 041-462 70 60 zur Verfügung stellen. Ab diesem Datum können Sie zwischen 08.00 Uhr und 12.00 Uhr von Montag bis Freitag telefonische Fragen zum neuen Tarifvertrag stellen. Diese spezielle Dienstleistung wird bis Ende März 1998 im umschriebenen Rahmen aufrechterhalten.

l'approbation du canton concerné. Si une autre valeur du point devait être négociée entre les sections et les associations cantonales, vous en seriez directement informé par votre section qui vous communiquerait la valeur du point valable pour le domaine de la LaMal.

Principes généraux

Les prestations fournies jusqu'au 31 décembre 1997 doivent être calculées d'après le tarif (ancien) valable aujourd'hui, tandis que les thérapies entreprises à partir du 1^{er} janvier 1998 sont calculées d'après la nouvelle convention tarifaire. Les factures établies d'après l'«ancienne» convention tarifaire doivent être envoyées jusqu'au 30 juin 1998 au plus tard aux organes de support des frais.

Si les documents qui ont été mis à votre disposition ne suffisent pas à votre information, vous pouvez vous adresser au secrétariat général FSP. A partir du 1^{er} décembre 1997, la Fédération Suisse des Physiothérapeutes FSP met à disposition une hot line sous le numéro de téléphone 041-462 70 60. Donc à partir de cette date, du lundi au vendredi entre 08.00 h et 12.00 h, vous pourrez poser des questions par téléphone au sujet de la nouvelle convention tarifaire. Ce service spécial sera maintenu jusqu'à fin mars 1998.

associazioni cantonali un altro valore del punto, i fisioterapisti ne verranno informati dalla loro sezione che indicherà loro anche il valore del punto per il settore LAMal.

Principi generali

Le prestazioni fornite entro il 31 dicembre 1997 dovranno essere calcolate in base al (vecchio) tariffario attualmente in vigore. Le terapie effettuate a partire dal 1^o gennaio 1998 verranno invece conteggiate in base alla nuova convenzione tariffale. Le fatture valide ai sensi della «vecchia» convenzione tariffale dovranno essere presentate agli enti finanziatori entro il 30 giugno 1998.

Se la documentazione messa a vostra disposizione non dovesse essere sufficiente, vi preghiamo di rivolgervi alla segreteria centrale FSF. Dal 1^o dicembre 1997, la FSF opererà una hotline col numero tel. 041-462 70 60. A partire da questa data potrete chiedere informazioni telefoniche sulla convenzione tariffale dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 12.00. Questo servizio speciale rimarrà in funzione alle ore sopra indicate fino alla fine di marzo 1998.

AKTUELL

Elektronische Abrechnung mit der MediData AG Vorerst aufs Eis gelegt

Eine SPV-Delegation nahm am 17. September 1997 Verhandlungen mit der MediData AG auf und klärte die Konditionen für eine elektronische Abrechnung ab. Diese neue Form der Abrechnung hätte unter anderem den Vorteil, dass Rechnungen statt mit der Post via Telefonleitung direkt dem Versicherten zugestellt würden. Diese elektronische Abrechnung hat Zukunft. Der SPV möchte sie fördern. Er kann sie aber nur dann empfehlen, wenn für die PhysiotherapeutenInnen gegenüber der konventionellen Abrechnung echte finanzielle Vorteile herauskommen.

(ah) Die MediData AG offeriert den Zugang zur elektronischen Abrechnung zu folgenden Bedingungen:

- Investitionen: Fr. 1250.– für die Medibox-Software und den Zugang zum Telekurs-Netz. Zusätzlich würden Investitionen für Installa-

ACTUEL

Facturation électronique avec MediData SA Abandon momentané

Une délégation FSP a participé le 17 septembre 1997 à des négociations avec MediData SA et a clarifié les conditions pour une facturation électronique. Cette nouvelle forme de facturation aurait entre autres l'avantage que les factures seraient envoyées à l'assureur, non par poste mais par voie téléphonique. Cette facturation électronique a de l'avenir. La FSP aimerait l'encourager, mais elle ne peut la recommander que si de réels avantages financiers en découlent pour les physiothérapeutes, par rapport à la facturation conventionnelle.

(ah) MediData SA offre l'accès à la facturation électronique aux conditions suivantes:

- Investissements: 1250 francs pour le software Medibox et l'accès au réseau Telekurs. A cela viendraient s'ajouter des investisse-

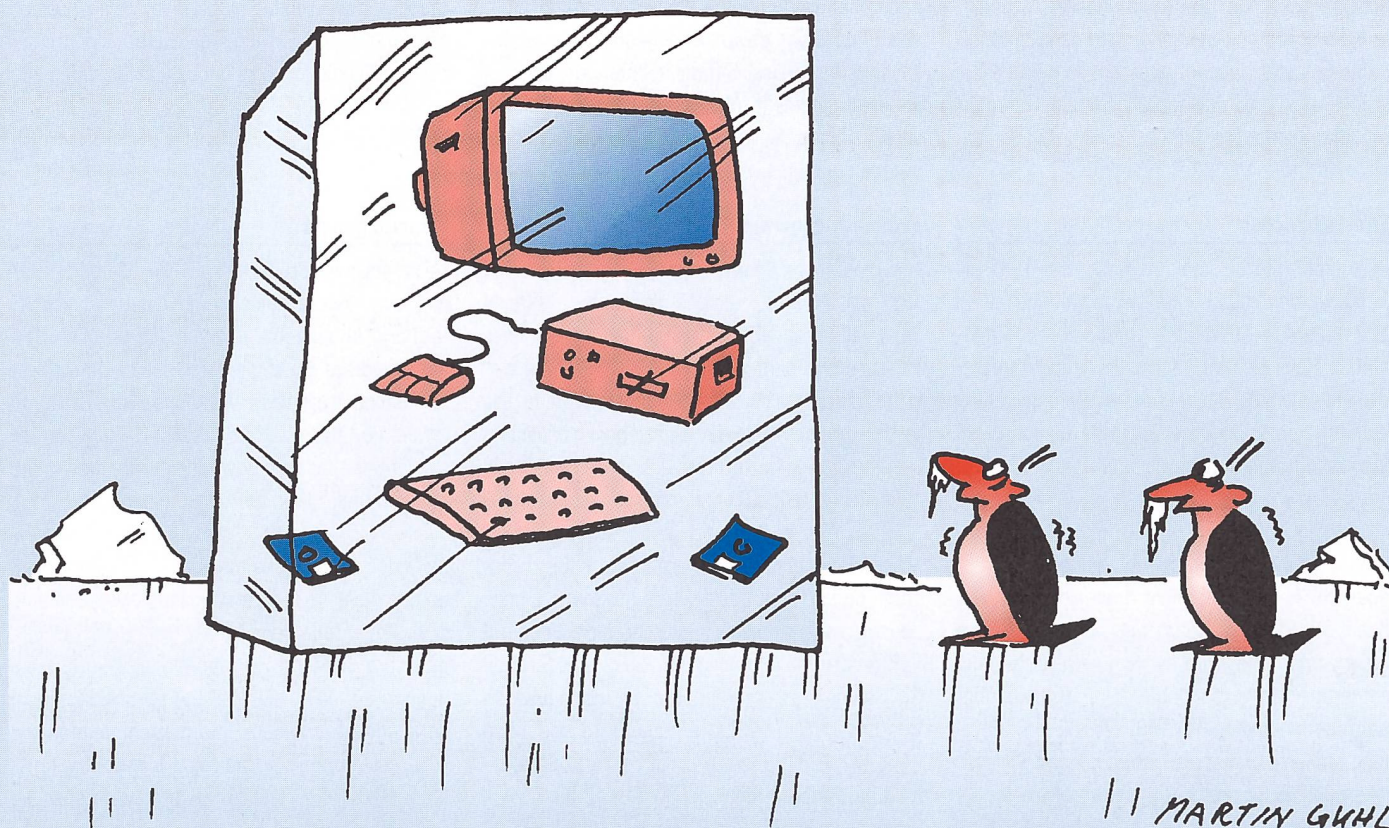
ATTUALE

Conteggio elettronico con la MediData AG Progetto momentaneamente congelato

Il 17 settembre 1997 una delegazione della FSF ha partecipato alle trattative con la MediData AG per chiarire le condizioni di un eventuale conteggio elettronico. Questa nuova forma di conteggio offrirebbe tra l'altro il vantaggio di poter inviare le fatture direttamente all'assicuratore tramite la rete telefonica, invece della posta. Il conteggio elettronico ha certamente un futuro e la FSF vorrebbe promuoverlo. Può raccomandarlo però solo se presenta ai fisioterapisti dei veri vantaggi finanziari rispetto al conteggio convenzionale.

(ah) La MediData AG offre l'accesso al conteggio elettronico alle seguenti condizioni:

- Investimenti: 1250 franchi per il software Medibox e l'accesso alla rete Telekurs. Inoltre sono necessari investimenti per l'installazio-



tion, Schulung, Hardware-Erweiterungen (Modem) und allfällige zusätzliche Software (z.B. Zahlungsverkehrssoftware) anfallen.

■ **Wiederkehrende Kosten:** Fixkosten von Fr. 40.— pro Monat für die Mailbox im Telekursnetz, Telefonkosten.

ments pour l'installation, la mise au courant, les périphériques hardware (modem) et d'éventuels software supplémentaires (par ex. un software pour les opérations financières).

■ **Frais réguliers:** montant fixe de 40 francs par mois pour le mailbox dans le réseau Telekurs, frais de téléphone.

ne, l'addestramento, le estensioni hardware (modem) ed eventuale software aggiuntivo (p.e. software per il disbrigo dei pagamenti).

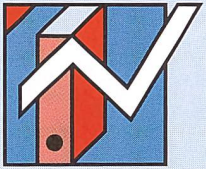
■ **Costi ricorrenti:** costi fissi pari a 40 franchi al mese per la Mailbox nella rete Telekurs, spese telefoniche.

Die Verantwortlichen der MediData AG sehen sich zurzeit ausser Stand, bessere Konditionen zu offerieren. Die MediData AG als reine Dienstleistungsfirma verfüge über keine finanziellen Mittel, um den Einstieg der Physiotherapeuten in die elektronische Abrechnung zu erleichtern. Die Verantwortlichen der MediData AG haben jedoch verstanden, dass das vorliegende Angebot für die PhysiotherapeutInnen nicht genügend attraktiv ist. Sie wollen diese Situation im Verwaltungsrat der MediData AG, in dem Krankenkassen und die Suva vertreten sind, darlegen. Nach eingehender Beratung hat der SPV beschlossen, die Verhandlungen mit MediData AG zu sistieren. Sollten die MediData AG oder andere Anbieter attraktive Angebote vorlegen, wird der SPV jedoch solche Angebote umgehend prüfen. Sobald sich bezüglich elektronischen Abrechnungssystemen neue Entwicklungen ergeben, werden wir an dieser Stelle informieren.

Les responsables de MediData SA se voient momentanément dans l'impossibilité d'offrir des conditions plus avantageuses. MediData SA, uniquement prestataire de services, ne dispose pas de moyens financiers lui permettant de faciliter l'accès des physiothérapeutes à la facturation électronique. Ses responsables sont cependant conscients que l'offre faite n'est pas suffisamment attractive pour les physiothérapeutes et veulent présenter cette situation au Conseil d'administration de MediData SA, au sein duquel des caisses maladie et la Suva sont représentées. Après une discussion approfondie, la FSP a décidé de suspendre les négociations avec MediData SA. Cependant, si MediData SA ou d'autres prestataires de services présentaient des offres plus attractives, la FSP les examineraient dans les plus brefs délais. Dès que la situation relative aux systèmes de facturation électronique se développera, nous le ferons savoir dans ces colonnes.

I responsabili della MediData AG affermano di non poter offrire per il momento condizioni più vantaggiose, in quanto la MediData AG quale società di servizi non dispone di mezzi finanziari per facilitare l'accesso dei fisioterapisti al conteggio elettronico. I responsabili della MediData AG hanno però capito che la presente offerta non è sufficientemente interessante per i fisioterapisti e si sono dichiarati disposti a illustrare la situazione al Consiglio di amministrazione della MediData AG, alle casse malati e alla Suva.

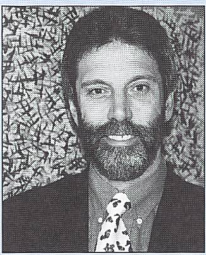
Dopo un'approfondita discussione la FSF ha deciso di interrompere per il momento le trattative con la MediData AG. Se la MediData AG o altri offerenti presenteranno offerte interessanti, la FSF le studierà a fondo. Non appena si registreranno nuovi sviluppi nel campo dei sistemi di conteggio elettronico vi informeremo in questa sede.



Berufspolitik Politique professionnelle Politica professionale

BILDUNGSWESEN

Berufsbildung – Was soll oder kann ein Berufsverband dazu beitragen?



Gemäss Bundesverfassung¹ Art 34^{ter} ist der Bund befugt, Vorschriften zu erlassen über die berufliche Ausbildung in Industrie, Gewerbe, Handel, Landwirtschaft und Hausdienst. Darauf abgestützt besteht das Berufsbildungsgesetz (BBG)², welches die Berufsberatung, die Grundausbildung und Weiterbildung sowie die Berufsbildungsforschung regelt. Die Berufsverbände dieser Bereiche haben in der Bildungspolitik schon immer eine zentrale Rolle gespielt. So erlassen sie zum Beispiel nach Genehmigung durch den Bund Reglemente über Berufs- und höhere Fachprüfungen sowie über Einführungskurse.

Die Berufsbildung im Gesundheitswesen ist aus Tradition andersartig strukturiert und liegt ganz in der Kompetenz der Kantone. Diese haben mittels einer Rahmenvereinbarung³ das Schweizerische Rote Kreuz beauftragt, die Ausbildung der Berufe im Gesundheitswesen zu regeln, zu überwachen und zu fördern. Die Berufsverbände sind daran wenig bis gar nicht beteiligt.

Im folgenden sollen ein paar Gedanken aufgezeigt werden, wie sich die Beteiligung der Berufsverbände im Gesundheitswesen an der Bildungspolitik heute darstellt und wie diese in Zukunft aussehen könnte.

Bildungspolitik der Berufsverbände im Gesundheitswesen

Für jeden Verband und jede Interessensgruppierung der nichtakademischen Berufe im Gesund-

FORMATION PROFESSIONNELLE

Formation professionnelle – Quelle contribution doit ou peut y apporter une association professionnelle?

Conformément à l'art. 34^{ter} de la constitution fédérale¹, la Confédération a le droit de légiférer sur la formation professionnelle dans l'industrie, les arts et métiers, le commerce, l'agriculture et le service de maison. En vertu de quoi il existe la loi fédérale sur la formation professionnelle (LFPr)² qui règle l'orientation professionnelle, la formation professionnelle de base et le perfectionnement professionnel ainsi que la recherche en matière de formation professionnelle. Les associations professionnelles des domaines cités jouent depuis toujours un rôle central au niveau de la politique de la formation, en émettant entre autres, sur autorisation de la Confédération, des règlements relatifs aux examens professionnels, aux examens professionnels supérieurs et aux cours d'introduction.

Quant à la formation professionnelle dans le domaine de la santé, qui est par tradition structurée différemment, elle relève entièrement de la compétence des cantons. Aussi ceux-ci ont-ils chargé la Croix-Rouge suisse, en vertu d'un accord-cadre³, de régler, de surveiller et de promouvoir la formation professionnelle dans le domaine de la santé. Les associations professionnelles, elles, n'y participent guère ou pas du tout.

Voyons, dans ce qui suit, comment les associations professionnelles du domaine de la santé contribuent actuellement à la politique de la formation et comment elles pourraient le faire à l'avenir.

La politique de la formation des associations professionnelles du domaine de la santé

Pour chaque association ou groupe d'intérêts des professions non universitaires du domaine de la

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Formazione professionale – Quale deve o può essere il contributo di un'associazione professionale?

In virtù della Costituzione federale¹, art. 34^{ter}, la Confederazione ha il diritto di emanare disposizioni sulla formazione professionale nell'industria, nell'artigianato, nel commercio, nell'agricoltura e nei servizi dell'economia domestica. Questo articolo rappresenta la base giuridica della Legge federale sulla formazione professionale (LFPr)², che disciplina l'orientamento professionale, la formazione di base, il perfezionamento e la ricerca nel settore della formazione professionale. Le associazioni professionali che operano in questi campi hanno sempre svolto un ruolo determinante nella politica della formazione. Dietro autorizzazione della Confederazione, emanano per esempio regolamenti inerenti gli esami professionali, gli esami per le scuole professionali superiori e per i corsi d'introduzione.

La tradizione vuole che nel settore sanitario la formazione professionale sia strutturata diversamente e rientri nelle competenze cantonali. Attraverso un accordo quadro³, i cantoni hanno incaricato la Croce Rossa Svizzera di disciplinare, controllare e promuovere la formazione delle professioni sanitarie. La partecipazione delle associazioni professionali è minima o addirittura nulla.

Nel seguente articolo sono riportate alcune riflessioni su come le associazioni professionali del settore sanitario partecipano oggi alla politica della formazione e come potrebbero farlo in futuro.

Politica della formazione delle associazioni del settore sanitario

Per ogni associazione e ogni gruppo d'interesse delle professioni sanitarie non accademiche, la

¹ Bundesverfassung der schweizerischen Eidgenossenschaft

² Bundesgesetz über die Berufsbildung vom 19. 4. 1978

³ Kantonsvereinbarung 1976

¹ Constitution fédérale de la Confédération suisse

² Loi fédérale du 19 avril 1978 sur la formation professionnelle

³ Accord cantonal 1976

¹ Costituzione federale della Confederazione Svizzera

² Legge federale sulla formazione professionale del 19.04.1978

³ Accordo cantonale 1976



heitswesen ist die Bildungspolitik ein zentrales Element. Dies wird in Leitbildern, Verbandspolitiken und Statuten auch entsprechend festgehalten und umschrieben. In den meisten Fällen geht es darum, den eigenen Berufsstand oder die spezielle Fachrichtung zu positionieren und die Aus- und Weiterbildung der entsprechenden Mitglieder zu sichern und weiterzuentwickeln. Dabei spielen in erster Linie berufsständische Interessen eine wichtige Rolle, gesellschaftliche oder wirtschaftliche Bedürfnisse kommen erst an zweiter Stelle.

Diese Tatsache soll nicht unbedingt negativ gewertet werden. Die Gesundheitsberufe sind daran, sich gesellschaftlich vom Status des Hilfsberufes (bis zum Inkrafttreten des neuen KVG am 1.1.1996 waren alle als solche im Gesetz noch verankert) zu lösen und hin zu selbständigen Berufsleuten mit hoher Fachkompetenz zu entwickeln.

Dass dabei die Forderungen nach adäquater Bildung besteht, scheint grundsätzlich legitim zu sein.

Die Ausbildung fachkompetenter Berufsleute bedeutet indes aber nicht, wie dies auch im Bericht über die Berufsbildung des Bundesrates⁴ beschrieben ist, möglichst alle zu einem hochrangigen Diplom zu führen. Vielmehr ist allen nicht nur die bestmögliche Befähigung zu einer bestimmten Handlung (Fachkompetenz), sondern auch die Fähigkeit zum aktiven Umgang mit ständig wandelnden Rahmenbedingungen (Schlüsselqualifikationen) zu vermitteln. Im heutigen Umfeld wird diese Qualifizierung zu einem nie abgeschlossenen Vorgang, welcher die Berufsangehörigen lebenslang begleitet.

Die ausbildungsinhaltlichen Anforderungen der Gesundheitsberufe im Umfeld einer hochentwickelten Gesundheitsversorgung sind heute sehr umfassend und anspruchsvoll. Dies soll nicht in Frage gestellt werden, zumal Europa für die meisten Berufe zur Anerkennung Diplomabschlüsse auf Tertiärniveau vorschreibt. Zurzeit laufen intensive Diskussionen, wie die Bildung im Gesundheitswesen ins schweizerische Bildungssystem integriert werden kann, damit unter anderem die europäischen Anforderungen auch in der Schweiz umgesetzt werden können.

Es stellt sich nun die Frage, wie in diesem komplexen Umfeld ein Berufsverband wirksam und sinnvoll Bildungspolitik betreiben kann. Gesetzliche Grundlagen dazu bestehen keine, Zusammenarbeit oder Anhörungen beruhen in den meisten Fällen auf Goodwill. Ganz grundsätzlich bleibt aber offen, wie gesamtschweizerische

santé, la politique de la formation constitue un élément central. Ce qui, d'ailleurs, est généralement fixé et précisé dans les images directrices, les politiques associatives et les statuts de ces organisations. Dans la plupart des cas, il s'agit de positionner la propre profession – ou spécialisation – et de garantir et de développer ultérieurement la formation et le perfectionnement professionnels des membres, cela compte tenu en premier lieu des intérêts de la profession et, seulement en second lieu, des besoins sociaux et économiques.

Cette tendance n'est pas nécessairement négative. Les professions de la santé sont en train de s'affranchir de leur ancien statut de professions auxiliaires (consacré par la loi jusqu'à l'entrée en vigueur de la LAMal le 1^{er} janvier 1996), leurs représentants étant en passe de devenir des professionnels indépendants à hautes compétences spécifiques. D'où l'exigence justifiée d'une formation parfaitement adéquate.

Cela dit, la formation de professionnels compétents n'implique pas, comme le précise le rapport du Conseil fédéral sur la formation professionnelle⁴, la nécessité de veiller à ce que tous puissent obtenir un diplôme de haut niveau. Il s'agit plutôt de faire en sorte que tous finissent par être capables non seulement d'exercer une activité donnée (compétences spécifiques), mais encore de s'adapter à des conditions-cadres sans cesse changeantes (qualifications-clés). Dans l'environnement actuel, cette qualification devient un processus permanent, qui accompagne les professionnels toute leur vie durant.

Compte tenu de la spécialisation croissante des soins prodigués dans le domaine de la santé, il est normal que les exigences relatives aux contenus de formation soient de plus en plus hautes et étendues. Il convient d'accepter – et non pas de combattre – cette évolution, d'autant plus que l'Europe, pour la reconnaissance de la plupart des professions, exige désormais des diplômes de fin d'études au niveau tertiaire. D'intenses discussions sont actuellement en cours au sujet de la façon dont il faudra intégrer la formation des professions de la santé dans le système de formation suisse pour que les conditions posées par l'Europe puissent être remplies en Suisse aussi.

Comment donc, dans un environnement aussi complexe, une association professionnelle peut-elle contribuer efficacement à la politique de la formation? En l'absence de toute base légale en la matière, la collaboration et les consultations ne se font généralement que grâce au bon vouloir des parties concernées. Mais le véritable

politica della formazione è un elemento cruciale. Questo principio è sancito nei profili, nelle linee direttrici e negli statuti delle rispettive associazioni. L'obiettivo principale è di posizionare la propria categoria professionale, o un indirizzo specifico, e garantire ai propri membri una formazione e un perfezionamento adeguati. Questo tenendo in primo luogo conto degli interessi di categoria, mentre le esigenze sociali ed economiche vengono messe in secondo piano.

Ciò non va necessariamente valutato in modo negativo. Gli operatori sanitari devono staccarsi dall'immagine di «persone che aiutano» (così venivano definite prima dell'entrata in vigore della LAMal il 1.1.1996), per affermarsi quali professionisti indipendenti con un elevato grado di competenze. È quindi legittimo che per raggiungere questo scopo occorra una formazione adeguata.

La formazione di professionisti competenti non significa però – come precisato nel rapporto del Consiglio federale sulla formazione⁴ – che tutti debbano assolvere un diploma di alto livello. L'importante è che tutti possano acquisire le migliori capacità possibili non solo per svolgere una determinata azione (competenza specifica), ma anche per affrontare attivamente condizioni in continua mutazione (qualifiche chiave). Ciò comporta un processo continuo, che accompagna i professionisti nell'arco di tutta la vita.

Per assicurare un servizio sanitario di alto livello, il contenuto della formazione per le professioni sanitarie deve soddisfare requisiti molto complessi. Questa esigenza è fuori discussione, tanto più che, al fine del riconoscimento dei diplomi sul piano europeo, si richiede oggi il grado terziario per la maggior parte delle professioni. Attualmente sono in corso intense discussioni su come integrare la formazione in campo sanitario nel sistema formativo svizzero, per poter soddisfare anche da noi i requisiti europei.

In questo difficile contesto si pone l'interrogativo di come un'associazione professionale possa fare politica di formazione in modo efficace e appropriato. Non esistono disposizioni giuridiche in materia: la collaborazione e la consultazione avvengono su base del tutto volontaria. Il problema fondamentale è come un'associazione natio-

⁴ Bericht über die Berufsbildung vom 11.9.1996

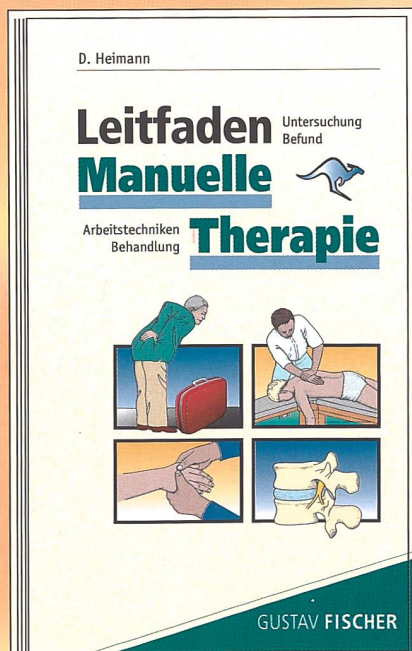
⁴ Rapport du 11 septembre 1996 sur la formation professionnelle

⁴ Rapporto sulla formazione professionale del 11.09.1996

Das neue kompakte Nachschlagewerk für Ärzte und Physiotherapeuten

Im Hand- umdrehen

NEU



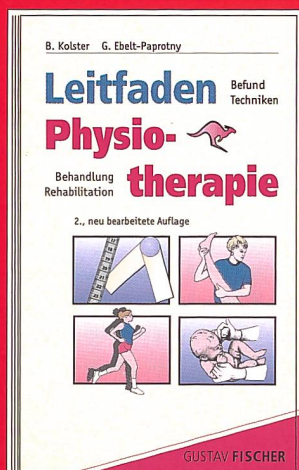
- Praxisorientierte Präsentation der gesamten Manualtherapie
- Präzise und anschauliche Darstellung der einzelnen Untersuchungs- und Behandlungstechniken
- Mehr als 200 Abbildungen zur exakten Orientierung
- Übersichtliche Gliederung nach Extremitäten-Gelenken bzw. Wirbelsäulenabschnitten
- Kurzdarstellung der anatomischen Grundlagen
- Eigenes Kapitel zu Muskeldehnstechniken für Extremitäten und Wirbelsäule
- Aktuelle Hinweise zu Ausbildung, rechtlichen Grundlagen, Verordnung und Abrechnung
- Ausführliches Adressverzeichnis

1997. 368 S., 210 Abb., geb.
DM 64,- / ÖS 467,- / SFr 58,-
ISBN 3-437-45260-6

Für alle Ansprüche die richtigen Bücher



GUSTAV
FISCHER



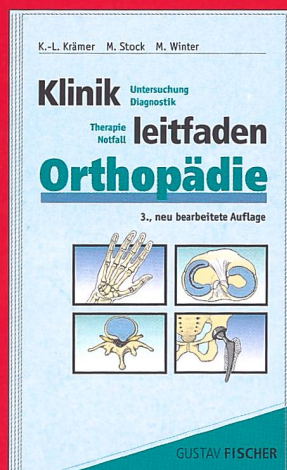
Immer auf Trab!

Umfassende und praxisnahe Darstellung des gesamten Gebietes der Physiotherapie einschließlich Massagetechniken, Hydro-, Balneo-, Thermo- und Elektrotherapie.

- Organisatorische Tips für die praktische Arbeit und besondere Problemstellungen
- Grundlagen aller wichtigen Behandlungskonzepte
- Spezielle Krankheitsbilder
- Hilfen zu Befunderhebung und Therapieplanung

2., neu bearb. Aufl. 1996. 708 S., geb.
DM 64,- / ÖS 467,- / Sfr 61,50
ISBN 3-437-45161-8

NEUAUFLAGE



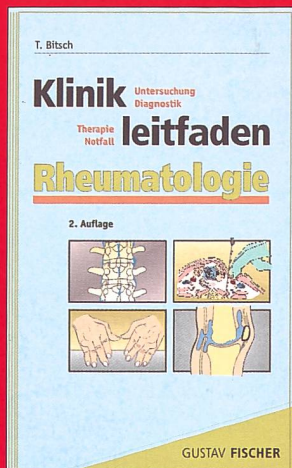
Beweglich bleiben

Der Klinikleitfaden zum gesamten Fachgebiet der Orthopädie einschliesslich Traumatologie, orthopädische Onkologie, Sportmedizin und Rheumatologie

- Übersichtliche Darstellung diagnostischer Verfahren, differentialdiagnostischer Überlegungen und Therapiemethoden
- Für die klinische Tätigkeit in orthopädischen und rehabilitativen Abteilungen

3., erw. Aufl. 1997. 806 S., geb.
DM 72,- / ÖS 520,- / Sfr 65,50
ISBN 3-437-51100-9

NEUAUFLAGE



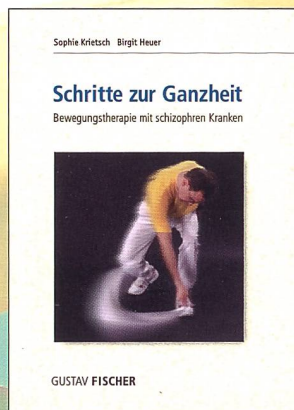
Multidisziplinär

Dieses Kitteltaschenbuch vermittelt praxisnah das nötige Hintergrundwissen für die internistisch-immunologische und orthopädisch-operative Rheumatologie.

- Verständliche Darstellung von Untersuchungstechniken, Labordiagnostik und differentialdiagnostischen Überlegungen bei Leitsymptomen
- Optimiert die Zusammenarbeit zwischen ÄrztInnen, PhysiotherapeutInnen und anderen Fachberufen

2., neubearb. Aufl. 1997. 656 S., geb.
DM 72,- / ÖS 520,- / Sfr 65,50
ISBN 3-437-41010-5

NEU



Neues bewegungstherapeutisches Konzept für schizophrene Kranke

- Vier Leitlinien dienen als Grundlage: Beziehung zum eigenen Körper, zu Raum und Zeit, zu den Dingen, zu den Mitmenschen
- Anschauliche Darstellung der Bewegungswelt schizophrener Kranke
- Mit zahlreichen Übungsbeispielen

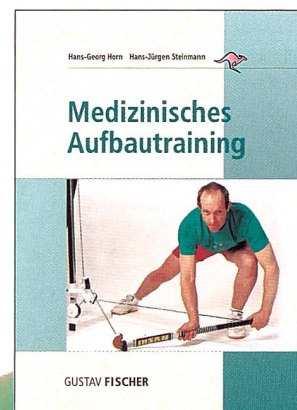
1997. 168 S., 78 Abb., kt.
DM 39,80 / OS 291,- / Sfr 37,-
ISBN 3-437-45350-5

Umfassendes Trainingskonzept

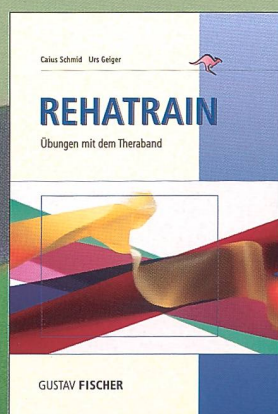
- Bezieht erstmals ein spezielles arbeits- und sport spezifisches Training in die medizinische Trainingstherapie mit ein
- Darstellung der theoretischen Grundlagen
- Übungsangebote für Gerätetraining, Heimübungsprogramm, Bewegungsbad, Stretching und Koordinations-training
- Funktionelle Übungen für die Behandlung häufiger Krankheitsbilder
- Vorschläge zum Training von arbeits- und sport spezifischen Bewegungsabläufen
- 100 Abbildungen veranschaulichen die Anleitungen

1997. Ca. 278 S., 100 Abb., kt.
DM 58,- / OS 423,- / Sfr 52,50
ISBN 3-437-45240-1
Erscheint November '97

NEU



NEUAUFLAGE



Übungen mit dem Theraband

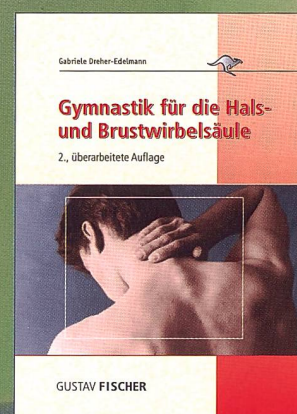
- Arbeitsbuch mit umfassendem Trainingsprogramm für die individuelle Muskelkräftigung
- Alle Übungen sind übersichtlich und praxisnah beschrieben
- Ideal, um ein effektives Trainingsprogramm zusammenzustellen

1996. 158 S., 150 Abb., kt.
DM 49,80 / OS 350,- / Sfr 48,-
ISBN 3-437-45330-0

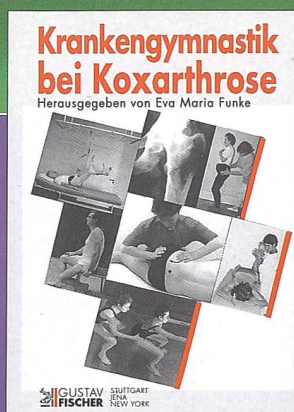
Beschwerden wirkungsvoll behandeln und vorbeugen

- Leicht verständliches 30-Tage-Übungsprogramm für die Hals- und Brustwirbelsäule
- Anleitungen zur Selbstmassage der verspannten Muskulatur
- Mit den wichtigsten Übungen für die „Büro-Gymnastik“ zwischendurch

2., überarb. Aufl. 1997. 264 S., 250 Fotos, kt.
DM 48,- / OS 350,- / Sfr 44,50
ISBN 3-437-45570-2



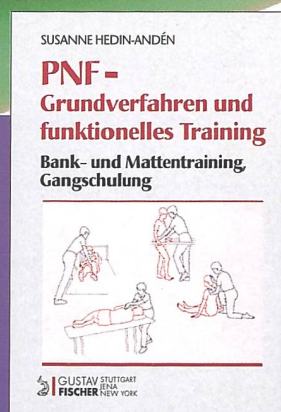
PREISENKUNG



Flexibles Herangehen an ein Krankheitsbild:

- Methoden, Techniken und Behandlungsansätze bei Koxarthrose
- Besonderheiten der Behandlung
- Zahlreiche Abbildungen veranschaulichen die Ausführungen

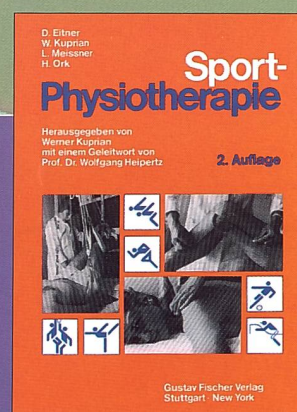
1994. 200 S., 199 Abb., kt.
DM 68,- / OS 503,- / Sfr 65,50
ISBN 3-437-00764-5



Basisverfahren der Propriozeptiven Neuromuskulären Fazilitation und deren Anwendung übersichtlich und praxisnah

- Klar formulierte Texte und zweifarbige Illustrationen verdeutlichen die notwendigen Griffe und die korrekte Ausführung der Übungssequenzen
- Mit ausgewählten Übungsbeispielen

1994. 344 S., 278 Abb., geb.
DM 88,- / OS 642,- / Sfr 84,50
ISBN 3-437-00702-5



Sport, Sportverletzungen und -schäden aus dem Blickwinkel des Physiotherapeuten:

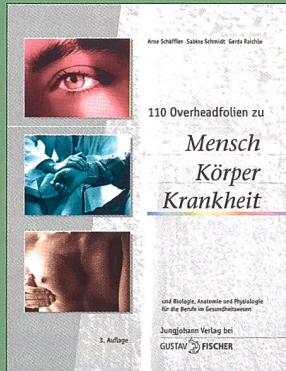
- Sportphysiologische Grundlagen
- Anleitungen für Training, Wettkampf und Prävention
- Passive und aktive Behandlungsmaßnahmen

2., neubearb. u. erw. Aufl. 1990.
532 S., 545 Abb., geb.
jetzt DM 49,80 / OS 356,- / Sfr 45,50
(bisher DM 78,- / OS 569,- / Sfr 75,-)
ISBN 3-437-00501-4

„Basics“ – Lehr- und Lernbücher für PhysiotherapieschülerInnen

PREISSENKUNG

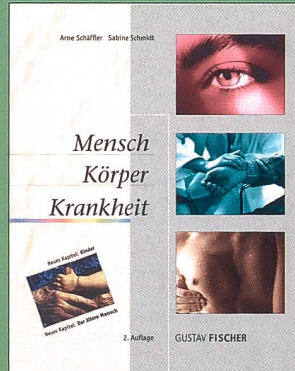
NEUAUFLAGE



Das ausgezeichnete Abbildungsmaterial als Foliensammlung

- Erspart den aufwendigen Tafelaufschrieb
- Die wichtigsten anatomischen Zeichnungen und physiologischen Schaubilder
- Optimale Lesbarkeit
- Einheitliche Terminologie gegenüber dem Quellenwerk

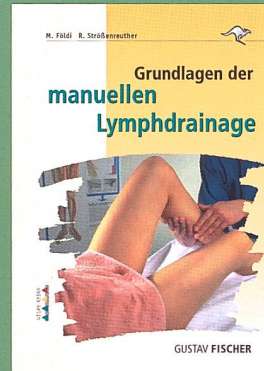
3., überarb. Aufl. 1996. 108 farb. Overheadfolien im stabilen Ringbuchordner
jetzt DM 248,- / OS 1810,- / Sfr 220,-
 (bisher DM 278,- / OS 2502,- / Sfr 267,-)
 ISBN 3-8242-1837-7



Das große Lehrbuch zu Bau und Funktion des menschlichen Körpers

- Vermittelt die anatomischen und physiologischen Zusammenhänge der wichtigsten Krankheitsbilder
- Auf 480 durchgehend vierfarbigen Seiten mit 850 Abbildungen
- Hervorragend didaktisch aufbereitet

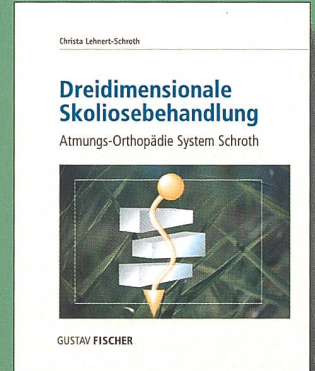
2., erw. Aufl. 1995. 480 vierfarb. S., 850 Abb., geb.
 DM 78,- / OS 569,- / Sfr 75,-
 ISBN 3-8243-1806-7



Keine Angst vor dem Lymphsystem!

- Grundlagen zu Anatomie, Funktion und Erkrankungen des Lymphsystems
- Die wichtigsten Behandlungstechniken sind anschaulich dargestellt
- Mit Zusammenfassungen der Fakten auf Randleisten sowie Übungsfragen zum schnellen Wiederholen
- Konzipiert für den Unterricht von PhysiotherapeutInnen und MasseurInnen

1996. 105 S., 30 Abb., kt.
 DM 29,80 / OS 218,- / Sfr 29,-
 ISBN 3-437-45360-2



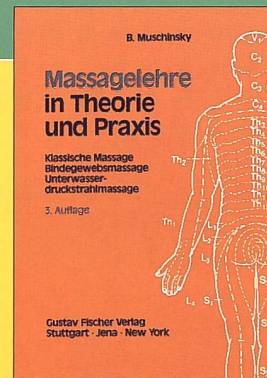
Das Standardwerk zur Skoliose-Therapie

- Verständlicher und schneller Einstieg in die Methode unter enger Verbindung von Theorie und Praxis
- Anwendungsorientierte Beschreibung der einzelnen Therapiebausteine, der Muskeldehnung, Atemtherapie und der psychischen Unterstützung der Patienten

5., überarb. Aufl. 1997. Ca. 600 S., 629 Abb. mit über 1000 Einzeldarst., geb.
 ca. DM 86,- / OS 628,- / Sfr 78,-
 ISBN 3-437-21070-X
 Erscheint November '97

Bitte
ausreichend
frankieren.

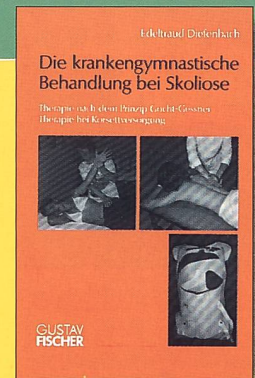
Servicebüro für Fachverlage
 Gerhard Protschka
 Postfach 106
 CH-4012 Basel



Das moderne Lehrbuch zur Massage nach Hoffa und Teirich-Leube

- Anwendungsbereiche und praktische Durchführung der Massagetechniken
- Anatomische und physiologische Grundlagen sind verständlich in die Therapie umgesetzt
- Mit vielen instruktiven Abbildungen

3., bearb. Aufl. 1992. 301 S., 274 Abb., geb.
 DM 66,- / OS 482,- / Sfr 63,50
 ISBN 3-437-00681-9



Das Basiswerk zur physiotherapeutischen Behandlung der Skoliose nach Gocht-Geßner!

Von der Arbeit mit Kleinkindern bis zur prä- und postoperativen Korsettversorgung sind die einzelnen Behandlungsschritte anschaulich und praxisbezogen dargestellt.

1993. 121 S., 94 Abb. Ringheftung
 DM 42,- / OS 307,- / Sfr 40,50
 ISBN 3-437-00717-3

Bei Bestellungen an SFG wird ein Versandkostenanteil erhoben.

Ja, ich bestelle aus dem Gustav Fischer Verlag:

Expl.	Titel
Expl.	Titel
Datum, Unterschrift	
Ich bezahle <input type="checkbox"/> mit Kreditkarte <input type="checkbox"/> nach Erhalt der Rechnung <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> American Express <input type="checkbox"/> Master/Eurocard	
Kartennummer, Gültigkeit	
Datum, Unterschrift	
Meine Adresse	

969997408 9/9795.5 jws.srp.wa. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.



**GUSTAV
FISCHER**

Verbände auf Angelegenheiten Einfluss nehmen können, welche schliesslich in kantonaler Kompetenz liegen. Das Spannungspotential zwischen gesamtschweizerischen Bildungspostulaten und -vorstellungen einerseits und kantonalen oder regionalen Anforderungen und Bedürfnissen andererseits, verbunden mit berufsständischen Wünschen, ist für jede Person, die in einer Berufsorganisation eine verantwortliche Stellung einnimmt, eine besondere Herausforderung.

Es macht durchaus Sinn, dass in der Schweiz einheitliche Berufsregelungen bestehen und gewisse Grundsätze und Rahmenbedingungen gesamtschweizerisch vorgegeben sind. Trotzdem sollen die dezentralen Strukturen der Berufsbildung im Gesundheitswesen sicherstellen, dass Eigenverantwortung wahrgenommen werden kann und Probleme partnerschaftlich diskutiert und gelöst werden können. Diesem Ansatz versuchen die Kantone weitgehend zu folgen, auch wenn es im praktischen Vollzug noch vieles zu diskutieren gibt. So haben sie zum Beispiel über eine Interkantonale Vereinbarung⁵ die gegenseitige Anerkennung von Ausbildungsabschlüssen sichergestellt. Diese sieht auch eine Anhörung der betroffenen Berufsorganisation beim Erlass von Anerkennungsreglementen vor.

Die Berufsverbände versuchen ihrerseits über den Schweizerischen Verband der Berufsorganisationen im Gesundheitswesen (SVBG), die Bildungspolitik zu koordinieren und einigermaßen kohärent zu vertreten. In einem Bericht⁶ wurden Vorschläge für eine zukunftsorientierte Bildungspolitik dargelegt. Dieser stellt heute noch eine wichtige politische Grundlage dar.

Einflussmöglichkeiten der Berufsverbände

Schon 1994 hat sich die Prospektivgruppe der SDK für Berufsbildung im Gesundheitswesen mit der Frage beschäftigt, wie die Entscheidungsstrukturen in der Bildungspolitik und damit die Einflussnahme der Berufsverbände aussehen könnten. Zwei Mitglieder⁷ der Gruppe haben damals

problème, pour les associations opérant au niveau national, est que les affaires en question relèvent en fin de compte de la compétence des cantons. Comment, en effet, exercer une influence dans ces conditions-là? Pour toute personne occupant un poste de responsabilité dans une organisation professionnelle, le potentiel de tension entre les postulats et idées développés au niveau national et les exigences et besoins existant au niveau cantonal ou régional, associés aux intérêts de la profession, constitue un défi permanent.

Si, d'un côté, il s'agit de garantir une certaine homogénéité par des règlements professionnels uniformes et des principes et conditions-cadres fixés sur le plan national, de l'autre, les structures décentralisées de la formation professionnelle dans le domaine de la santé sont censées veiller à ce qu'il soit possible d'assumer une responsabilité personnelle et, par conséquent, de discuter et de résoudre les problèmes entre partenaires. C'est essentiellement ce que s'efforcent de faire les cantons, même s'il reste encore bien des détails à discuter au niveau de la mise en application pratique. Citons, entre autres résultats de ces efforts, la conclusion d'un accord intercantonal⁵ qui garantit la reconnaissance mutuelle des diplômes de fin d'études et prévoit aussi la consultation des organisations professionnelles au sujet des règlements de reconnaissance les concernant.

De leur côté, les associations professionnelles s'efforcent de coordonner leur politique de la formation, et de la représenter de manière plus ou moins cohérente, par l'intermédiaire de la Fédération Suisse des Associations professionnelles du domaine de la Santé (FSAS). Il y a lieu de citer ici les propositions pour une politique de la formation orientée vers l'avenir qui ont été présentées dans un rapport de la FSAS⁶ en 1995. Il s'agit là d'un document fondamental pour les associations jusqu'à ce jour.

Possibilités d'une influence exercée par les associations professionnelles

En 1994 déjà, le groupe d'études prospectives de la CDS pour la formation professionnelle dans le domaine de la santé s'est penché sur la question de savoir comment pourraient se présenter les structures décisionnelles au niveau de la politique de la formation et, donc, l'influence exer-

nale possa influenzare questioni di competenza cantonale. I potenziali conflitti tra gli interessi nazionali in materia di formazione, da un lato, e le esigenze cantonali o regionali, dall'altro, a cui vanno aggiunte le numerose rivendicazioni di ogni singola categoria professionale, rappresentano, per i responsabili di un'organizzazione professionale, una difficile e particolare sfida.

È giusto che in Svizzera esistano regole professionali, principi e condizioni-quadro a livello nazionale. Ciò nonostante, per la formazione in campo sanitario, occorrono strutture decentrate che consentano di assumere responsabilità nonché discutere e risolvere problemi in uno spirito di collaborazione. E' l'impostazione che i cantoni cercano di seguire. Attraverso un accordo intercantionale⁵ hanno per esempio garantito il riconoscimento reciproco dei diplomi. L'accordo prevede tra l'altro che nell'emanazione dei relativi regolamenti vengano consultate anche le organizzazioni professionali interessate.

Le associazioni professionali cercano a loro volta di coordinare la politica della formazione e costituire un fronte relativamente compatto attraverso la Federazione svizzera delle associazioni professionali del settore sanitario (SVBG). In un rapporto⁶ si sono avanzate delle proposte per una politica lungimirante nel campo della formazione, che rappresentano tuttora un'importante base politica.

Possibilità di influere delle associazioni professionali

Già nel 1994 il gruppo di studio della CDS incaricato della formazione professionale nel settore sanitario ha ipotizzato diverse strutture decisionali e possibilità di influere delle associazioni professionali. Due membri del gruppo⁷ hanno proposto un modello concreto.

⁵ Interkantonale Vereinbarung über die Anerkennung von Ausbildungsabschlüssen vom 18. 2. 1993

⁶ Berufsbildung im Gesundheitswesen: Analyse und Vorschläge für die Zukunft (SVBG 1995)

⁷ Borsotti/Undritz: Entscheidungsstrukturen im Ausbildungsprozess des schweizerischen Gesundheitswesens (Bericht Prospektivgruppe der SDK vom 21. 2. 1994)

⁵ Accord intercantonal du 18 février 1993 sur la reconnaissance des diplômes de fin d'études

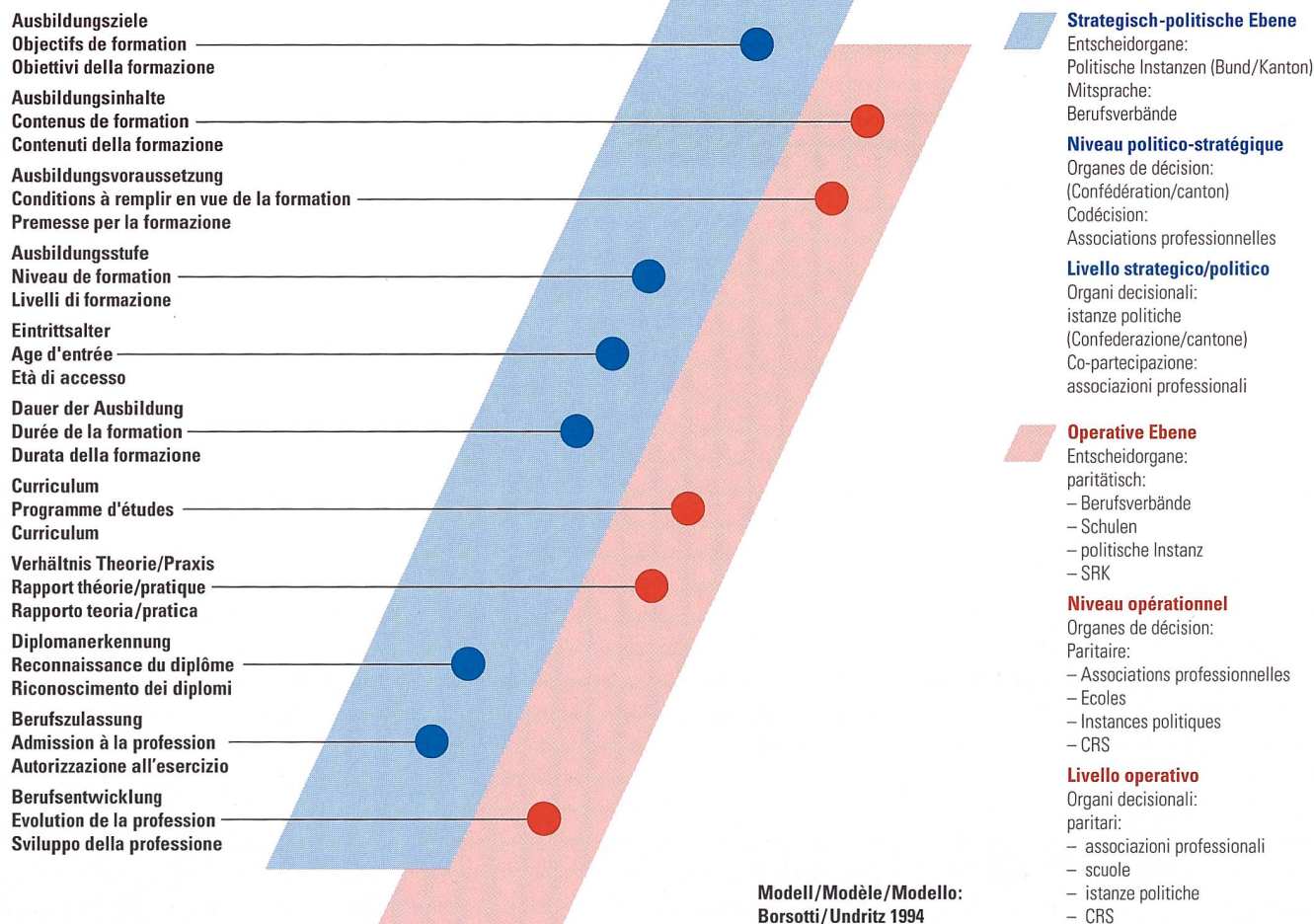
⁶ Formation professionnelle dans le domaine de la santé: Analyse et propositions pour l'avenir (FSAS 1995)

⁷ Borsotti/Undritz: Structures décisionnelles dans le système de formation du domaine de la santé publique en Suisse (Rapport du groupe d'études prospectives de la CDS du 21 février 1994)

⁵ Accordo intercantonale sul riconoscimento dei diplomi di formazione del 18.02.1993

⁶ Berufsbildung im Gesundheitswesen: Analyse und Vorschläge für die Zukunft (SVBG 1995)

⁷ Borsotti/Undritz: Entscheidungsstrukturen im Ausbildungsprozess des schweizerischen Gesundheitswesens (Rapporto del gruppo di studio CDS del 21.02.1994)



ein Modell vorgeschlagen, wie dies konkret aussehen könnte.

Grundsätzlich wurden 2 Ebenen vorgeschlagen, welche klar definierte Entscheidungskompetenzen aufzeigten. Diese Kompetenzen sollen aufzeigen, wo und zu welcher Thematik Berufsverbände etwas zu sagen haben sollten. Auch wenn die Situation heute nur teilweise diesem Modell entspricht, kann es doch für betroffene Verbände als Diskussionsbasis dienen. Sicher zeigt es weitgehend auf, welche Gegenstände rein bildungspolitisch entschieden werden und welche nicht. Ebenso können berufspolitische Schwerpunkte oder Aktivitäten für Verbände daraus abgeleitet werden.

Der Schweizerische Physiotherapeutenverband (SPV) und seine Bildungspolitik

Die Bildungspolitik ist im SPV bedingt durch die Gesamtrevision des Physiotherapeutentarifvertrages oft etwas zu kurz gekommen. Gerade aber durch die Diskussionen rund um den Tarifvertrag hat sie in letzter Zeit wieder eine hohe Aktualität erreicht. Im Zusammenhang mit der Qualitäts-

cée par les associations professionnelles. Deux membres du groupe⁷ ont développé un modèle à cet effet.

Le modèle distingue 2 niveaux correspondant à des compétences décisionnelles clairement définies. Ces compétences sont censées indiquer où et à quel sujet les associations professionnelles doivent avoir leur mot à dire. Même si la situation actuelle ne correspond qu'en partie à ce modèle, les associations concernées peuvent s'en servir en tant que base de discussion. Il en ressort, entre autres, pour quels objets la décision est prise au niveau de la politique de la formation et pour lesquels elle ne l'est pas. De plus, le modèle permet de se faire une idée des principaux objectifs ou activités possibles des associations en matière de politique professionnelle.

La Fédération Suisse des Physiothérapeutes (FSP) et sa politique de la formation

Après avoir été plus ou moins reléguée au second plan en raison de la révision globale de la convention tarifaire, la politique de la formation au sein de la FSP est redevenue éminemment actuelle précisément par suite des discussions au sujet du tarif de physiothérapie. Il y a aujourd'hui

Il modello propone essenzialmente due livelli corrispondenti a chiare e specifiche competenze decisionali che devono indicare dove e per quale tematica le associazioni professionali devono avere voce in capitolo. Anche se la situazione odierna rispecchia solo in parte questo modello, per le organizzazioni professionali può essere un'utile base di discussione. Il modello ha senza dubbio il vantaggio di indicare a quali livelli vengono prese le decisioni in materia di formazione. Inoltre esso può aiutare le associazioni professionali nell'allestire le loro attività e priorità in materia di politica professionale.

La Federazione Svizzera dei Fisioterapisti (FSF) e la sua politica nel campo della formazione

La FSF, impegnata nella revisione totale della Convenzione tariffale per la fisioterapia, ha un po' trascurato la politica della formazione. Tuttavia, proprio le discussioni sulla Convenzione tariffale hanno riportato alla luce l'importanza di questo tema. Nel contesto della garanzia della

sicherung, welche von Gesetzes wegen den Berufsverbänden obliegt, stehen grundsätzliche Fragen an, welche diskutiert und gelöst werden müssen.

Erwähnt sei hier in erster Linie die Fort- und Weiterbildung, welche durch den SPV in nächster Zeit reglementiert und überwacht werden soll. Eine Arbeitsgruppe «Qualität» im Rahmen des Projektes Gesamtrevision bearbeitet diese Thematik.

Mit den für die Bildungspolitik wichtigen Instanzen SDK und SRK pflegt der SPV einen konstruktiven Kontakt. In enger Zusammenarbeit können immer wieder wertvolle Erkenntnisse gewonnen oder gar Lösungen getroffen werden.

Bedingt durch die Mitgliedschaft des SPV im SVBG waren und sind Vertretungen des SPV an verschiedenen Orten im Einsatz, wo grundlegende bildungspolitische Themen behandelt werden. Sowohl in der Fachhochschul- wie in der bildungssystematischen Diskussion konnten physiotherapeutische Interessen eingebracht werden. Nicht zuletzt durch Vertretungen des SPV wird die Diskussion um eine allfällige Bundeslösung für die Diplomanerkennung massgebend beeinflusst.

Durch seine Fort- und Weiterbildungsaktivitäten sowohl auf Sektions- wie Zentralverbandsebene nimmt der SPV seine bildungspolitische Verantwortung wahr und bietet seinen Mitgliedern ein umfassendes Angebot an Kursen an.

Zusammenfassung und Schlussbemerkungen

Die Bildungspolitik wird für den SPV in Zukunft vermehrt an Bedeutung gewinnen. Es ist an der Zeit, dass grundsätzlich alles in diesem Bereich einmal kritisch hinterfragt und auf mittel- bis langfristige Tauglichkeit hin überprüft wird. Dazu gehören die Grundausbildung ebenso wie die vielfältigen Aktivitäten in der Fort- und Weiterbildung. Ohne Abklärung von Bedürfnissen der Praxis und der Arbeitgeber (Spitäler, Ärzte und Physiotherapeutinnen) sowie ohne Einbezug der aktuellen gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und politischen Realitäten kann keine glaubwürdige Bildungspolitik mehr gestaltet werden.

Diese grosse Aufgabe und Herausforderung im Interesse der zukünftigen PhysiotherapeutInnen-generationen wird den SPV in den nächsten Jahren in hohem Masse beanspruchen. Möge es gelingen, dass sämtliche in die Bildungspolitik der PhysiotherapeutInnen involvierten Kreise und Personen Bereitschaft zu konstruktiven, partnerschaftlichen und zukunftsorientierten Lösungen zeigen.

Marco Borsotti, Zentralpräsident SPV

toute une série de questions de principe à discuter et de problèmes à résoudre en rapport avec l'assurance de la qualité qui, de par la loi, incombe aux associations professionnelles.

Citons en premier lieu la formation continue et complémentaire qu'il est prévu de réglementer et de surveiller prochainement, un groupe de travail «Qualité» étant en train de s'en occuper dans le cadre du projet de révision globale.

La FSP entretient des rapports constructifs avec les instances importantes au niveau de la politique de la formation que sont la CDS et la CRS. La collaboration étroite avec ces deux organismes permet souvent d'aboutir à des conclusions intéressantes et, bien des fois, même de trouver la solution souhaitée.

En sa qualité de membre de la FSAS, la FSP a été – et continue d'être – représentée là où se discutent les questions fondamentales de la politique de la formation. Certains intérêts de la profession physiothérapeutique ont ainsi pu être soumis à la discussion en rapport tant avec les hautes écoles spécialisées qu'avec les systèmes de formation. Les représentations de la FSP jouent également un rôle décisif dans le cadre de la discussion au sujet d'une éventuelle solution fédérale de la reconnaissance des diplômes.

La FSP assume sa responsabilité en matière de politique de la formation par ses activités de formation continue et complémentaire au niveau des sections et de la fédération centrale, qui lui permettent de proposer une offre complète de cours à ses membres.

Résumé et remarques finales

La politique de la formation deviendra encore beaucoup plus importante pour la FSP à l'avenir. Le moment est venu de faire une analyse critique de tout ce qui constitue ce domaine, en en vérifiant l'utilité à moyen et à long terme. Cela concerne en particulier la formation de base et les nombreuses activités de formation continue et complémentaire. Si nous voulons pratiquer une politique de la formation crédible, nous devons impérativement tenir compte aussi bien des besoins de la pratique et des employeurs (hôpitaux, médecins et physiothérapeutes) que des réalités sociales, économiques et politiques actuelles.

Les années prochaines, au sein de la FSP, seront dans une très large mesure consacrées à ce grand défi et à cette tâche importante, à accomplir dans l'intérêt des générations futures de physiothérapeutes. Puissent tous les milieux et toutes les personnes associés à la politique de la formation des physiothérapeutes contribuer à un climat de confiance, susceptible de favoriser les solutions constructives et orientées vers l'avenir, développées entre partenaires!

Marco Borsotti, président central FSP

qualità, che secondo la legge compete alle associazioni professionali, si pongono quesiti fondamentali, che devono essere discussi e risolti.

A questo proposito ricordiamo innanzitutto l'aggiornamento e il perfezionamento, che prossimamente dovranno essere disciplinati e controllati dalla FSF. Un gruppo di lavoro «qualità» si occupa di questa tematica nell'ambito del progetto della revisione totale.

La FSF ha contatti costruttivi con le due importanti istanze nel campo della formazione, la CDS e la CRS. Attraverso una stretta collaborazione si possono acquisire preziose conoscenze e trovare addirittura delle soluzioni.

Grazie alla partecipazione della FSF alla FSAS, i rappresentanti della FSF operano in diverse istanze dove si trattano importanti temi inerenti alla politica della formazione. Ciò ha consentito per esempio di apportare gli interessi dei fisioterapisti nella discussione sulle scuole universitarie professionali e sul sistema formativo. I rappresentanti della FSF hanno dato un importante contributo anche al dibattito su un'eventuale soluzione federale per il riconoscimento dei diplomi.

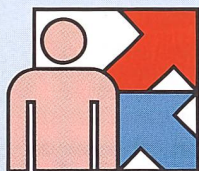
Attraverso le attività di aggiornamento e perfezionamento organizzate dalle sezioni e dalla federazione, la FSF assume le sue responsabilità nel campo della formazione e propone ai suoi membri un'ampia offerta di corsi.

Riassunto e conclusioni

La FSF attribuirà sempre maggiore importanza alla politica della formazione. È giunto il momento di mettere in questione l'intero sistema e verificarne la validità a medio e lungo termine. La problematica della formazione spazia dalla formazione di base fino all'aggiornamento e al perfezionamento. Se non si tiene conto delle esigenze degli operatori e dei datori di lavoro (ospedali, medici e fisioterapisti) nonché delle attuali realtà sociali, economiche e politiche, non si può fare una politica della formazione veramente credibile.

Questo è il compito e la sfida che la FSF intende affrontare nei prossimi anni nell'interesse delle future generazioni di fisioterapisti. Auguriamoci che tutti gli ambienti e le persone coinvolte nella politica della formazione dei fisioterapisti si dimostrino disposti a trovare soluzioni costruttive, cooperative e lungimiranti.

Marco Borsotti, Presidente centrale FSF



Dialog Dialogue Dialogo

MITGLIEDERWESEN

Mitgliederbeitrags-Reduktion für selbständigerwerbende Mitglieder

(hw) Die Gesuche bezüglich einer allfälligen Reduktion des Mitgliederbeitrages für Selbständigerwerbende haben sich in der letzten Zeit summiert. Vor allem aber haben die Gesuchsteller ihren Anträgen keine Beweisunterlagen beigelegt und zum Teil Monate nach der Fakturation der Mitgliederbeiträge ein Gesuch eingereicht. Daraus ist ein riesiger administrativer Aufwand entstanden, der in keinem Verhältnis zum erzielten Ergebnis steht.

Unter diesen Umständen hat der Zentralvorstand für die Zukunft folgendes Prozedere beschlossen:

- Selbständigerwerbende Mitglieder können ein Gesuch um Reduktion des Mitgliederbeitrages stellen, wenn ihr **Gesamtumsatz** im jeweiligen Geschäftsjahr **unter Fr. 25 000.– p. a.** liegt.
- Das Mitglied hat ein Gesuch bis **spätestens 30. November** für die Reduktion des Mitgliederbeitrages des **folgenden** Jahres einzureichen an:
Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV, Geschäftsstelle,
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt.
- Dem Gesuch ist **zwingend** eine **Bilanz- und Erfolgsrechnung** des laufenden Geschäftsjahres beizulegen.
- Die Geschäftsstelle wird das Gesuch prüfen. Sind die Voraussetzungen nicht gegeben, die verlangten Unterlagen nicht vorhanden oder die Frist des 30. Novembers nicht eingehalten, so wird das Gesuch abgelehnt. Frühestens im Jahr darauf kann ein neues Gesuch mit den entsprechenden Unterlagen eingereicht werden.
- Für bewilligte Gesuche muss eine **Bearbeitungsgebühr von Fr. 50.–** bezahlt werden. Erst bei Eingang dieser Zahlung ist die entsprechende Mitgliederbeitrags-Reduktion freigegeben.
- Die Mitgliederbeitrags-Reduktion ist in jedem Jahr neu zu verlangen.
- **Selbständigerwerbende Mitglieder, die für 1998 eine Mitgliederbeitrags-Reduktion beantragen möchten, müssen nun bis spätestens 30. November 1997 schriftlich, unter Beilage der obgenannten Unterlagen, ein entsprechendes Gesuch einreichen.**

MEMBRES

Réduction des cotisations pour les membres indépendants

(hw) Les demandes relatives à une éventuelle réduction de la cotisation de membre pour les indépendants se sont amoncelées ces derniers temps. Mais il faut souligner que beaucoup de personnes qui ont fait une demande n'ont pas joint les justificatifs nécessaires et se sont adressées à nous, en partie, des mois après la facturation des cotisations. Cette situation a entraîné une abondance de travail administratif aucunement en rapport avec le résultat visé.

Pour cette raison, le Comité central a décidé que la procédure suivante est dorénavant appliquée:

- Les membres indépendants peuvent faire une demande de réduction de leur cotisation si leur **chiffre d'affaires** global est, durant l'exercice, **en-dessous de fr. 25 000.– p. a.**
- Le membre doit faire sa demande **au plus tard jusqu'au 30 novembre** pour une réduction de la cotisation de l'année suivante auprès de la:
Fédération Suisse des Physiothérapeutes FSP, Secrétariat général,
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt.
- Il est **impératif** de joindre à la demande un **bilan et un compte de résultats** de l'exercice en cours.
- Le secrétariat général va examiner la demande. Si les conditions ne sont pas remplies, si les documents exigés ne sont pas joints ou si le délai du 30 novembre n'a pas été respecté, la demande est rejetée. Une nouvelle demande avec les documents nécessaires peut être faite au plus tôt dans l'année qui suit.
- Des **droits de constitution de dossier de fr. 50.–** doivent être payés lorsqu'une demande est acceptée. Ce n'est qu'après acquittement de ce montant que la réduction de la cotisation de membre est accordée.
- La demande de réduction de la cotisation doit être renouvelée chaque année.
- **Les membres indépendants qui souhaitent une réduction de cotisation pour 1998 doivent donc faire une demande par écrit jusqu'au 30 novembre 1997 au plus tard, en annexant les documents cités plus haut.**

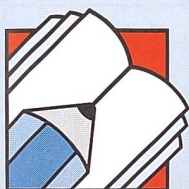
MEMBRI

Riduzione dei contributi per i membri indipendenti

(hw) Negli ultimi tempi si sono moltiplicate le domande per la riduzione del contributo dei membri indipendenti. In particolare sono aumentati i casi in cui i richiedenti non hanno fornito pezze giustificative o hanno inoltrato la loro domanda mesi dopo la fatturazione dei contributi. Ne è risultato un enorme onere amministrativo, che non è affatto commisurato al risultato ottenuto.

Considerate queste circostanze, il Comitato centrale ha stabilito per il futuro la seguente procedura:

- I membri indipendenti possono inoltrare una domanda di riduzione del contributo se la loro **cifra d'affari complessiva** nel relativo esercizio è inferiore a **fr. 25 000.–**.
- Per ottenere una riduzione del contributo l'anno seguente, il membro deve inoltrare la sua domanda **entro il 30 novembre** all'indirizzo:
Federazione Svizzera dei Fisioterapisti, segretariato centrale,
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt.
- La domanda **deve** essere accompagnata dal **bilancio** e dal **conto economico** dell'esercizio corrente.
- Il segretariato esaminerà la domanda. Se le premesse non sono soddisfatte o la documentazione richiesta non viene presentata oppure il termine del 30 novembre non è rispettato, la domanda viene respinta. La domanda, corredata della necessaria documentazione, potrà essere inoltrata non prima dell'anno seguente.
- Per le domande autorizzate occorre versare una **tassa amministrativa di fr. 50.–**. La riduzione del contributo verrà autorizzata solo quando perverrà il suddetto pagamento.
- La riduzione del contributo deve essere richiesta ogni anno.
- **I membri indipendenti che desiderano richiedere una riduzione del contributo per il 1998, devono presentare la relativa domanda entro il 30 novembre 1997 allegando la documentazione sopracitata.**



Bildungswesen

Formation professionnelle

Formazione professionale

SPV-KURSE

Lehrgang «PhysiotherapeutIn mit Lehrauftrag»

Kurse «Curriculum-Konstruktion A–D»: Anpassung von Kursbezeichnungen, Inhalten und Zielen

Der Lehrgang «PhysiotherapeutIn mit Lehrauftrag» beinhaltet unter anderem die Kurse «Curriculum-Konstruktion A–D». Verschiedene Reaktionen von Interessierten liessen darauf schliessen, dass die Kursbezeichnung «Curriculum-Konstruktion» zu wenig klar Aufschluss über die Kursinhalte vermittelt.

Die Hauptreferenten des Lehrgangs, René van de Velde und Bruno Wohlgemuth, sind über die Bücher gegangen. Sie haben die Kursbezeichnungen sowie den Ablauf der Kursinhalte überarbeitet und die Lernziele konkretisiert. In diesen Anpassungsprozess wurde neben den Kursen

«Curriculum-Konstruktion A–D» auch der Kurs «Leistungsbeurteilung in der Schule» mit einbezogen.

Die überarbeitete Variante wurde dem Bildungsrat SPV als Antrag der Geschäftsleitung zur Genehmigung unterbreitet. An seiner Sitzung vom 25. September 1997 hat der Bildungsrat dem Antrag zugestimmt.

Die Verantwortlichen sind überzeugt, mit diesen Anpassungen einen Beitrag zur Optimierung des Kursangebotes zu leisten.

Die Änderungen haben ab sofort Gültigkeit und gestalten sich im Detail wie folgt:

Anmeldung für ein Studium an der geplanten Fachhochschule Gesundheit Aarau

Wir bitten alle Personen, die sich für ein Studium an der künftigen Fachhochschule Gesundheit, Studienrichtung Pflege oder Therapie, mit Beginn im Herbst 1998 interessieren, sich an der Kaderschule für die Krankenpflege SRK in Aarau zu melden. Sie erhalten dann automatisch die Anmeldeunterlagen, sobald die Anmeldefrist eröffnet wird.

Die Anmeldefrist beginnt voraussichtlich Ende November oder Anfang Dezember 1997. Der genaue Termin hängt noch von politischen Entscheidungsprozessen ab.

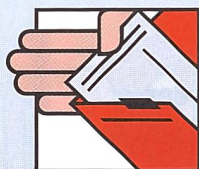
Kaderschule für die Krankenpflege SRK
Aarau
Sekretariat
Telefon 062 - 837 58 58

Theorie und Praxis der Unterrichts-Didaktik / Module A–E

(Anstelle der Kursbezeichnungen «Curriculum-Konstruktion A–D» und «Leistungsbeurteilung in der Schule»):

Modul A: 27. bis 29. April 1998	Modul B: 25. bis 26. Juni 1998	Modul C: 31. Aug. bis 1. Sept.	Modul D: 28. bis 30. Oktober 1998	Modul E: 1999
Die AbsolventInnen verstehen die Bedeutung des Curriculums	Die AbsolventInnen können die Grundlagen der Unterrichts-Didaktik umsetzen	Die AbsolventInnen können die Grundlagen der Unterrichts-Didaktik umsetzen	Die AbsolventInnen kennen neue Lernformen und können das Gelernte im Unterricht umsetzen	Die AbsolventInnen verfügen über die wichtigsten theoretischen und praktischen Grundlagen, um die Leistungsbeurteilung möglichst objektiv und gerecht durchführen zu können
Die SeminarteilnehmerInnen <ul style="list-style-type: none"> • kennen die Schritte der Curriculumsentwicklung • kennen verschiedene Ausbildungs- und Weiterbildungsmodelle • sind in der Lage, Lerninhalte festzulegen (Bedarfsanalyse) • können eine Adressantenanalyse vornehmen • kennen die Lehrvoraussetzungen • kennen verschiedene Lerntypen Praxisübung I	Die SeminarteilnehmerInnen <ul style="list-style-type: none"> • kennen verschiedene didaktische Modelle • können den Unterricht planen • können die Sozialformen im Unterricht zielgerichtet einsetzen • können Lernziele formulieren • können Unterrichtsmedien gezielt einsetzen • können den Lernstoff adäquat vermitteln 	Die SeminarteilnehmerInnen <ul style="list-style-type: none"> • kennen verschiedene Methoden der formativen Evaluation des Unterrichts • können den Lernstoff adäquat vermitteln Praxisübung II	Die SeminarteilnehmerInnen <ul style="list-style-type: none"> • kennen Handlungsregeln zur erkenntnisorientierten Unterrichtsgestaltung • kennen Schritte der erkenntnisorientierten Unterrichtsvorbereitung • kennen Methoden des erkenntnisorientierten Unterrichts Praxisübung III Praxisübung IV	Die SeminarteilnehmerInnen <ul style="list-style-type: none"> • verstehen Sinn und Zweck der Leistungsbeurteilung • kennen verschiedene Beurteilungssysteme und -kriterien • sind sich der Problematik von Leistungsbeurteilung und Notengebung bewusst • können Beurteilungsgespräche durchführen

Für Anmeldungen verwenden Sie bitte den Talon auf Seite 55!



Dienstleistungen Services Servizi

VERGÜNSTIGUNGEN

Weltweit bargeldlos einkaufen

(rh) Für nur 50 Franken pro Jahr erhalten die Mitglieder des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes die VISA-Karte mit dem SPV-Signet (statt für 100 Franken). Die SPV/VISA-Karte ermöglicht nicht nur das bargeldlose Einkaufen in rund 200 Ländern der Welt, sondern sie dient auch als SPV-Mitgliederausweis und beinhaltet viele weitere Dienstleistungen wie etwa Vergünstigungen bei der Automiete (BUDGET Corp rate), den weltweiten SOS-Service oder die attraktive Verzinsung auf der SPV/VISA-Karte. Der SPV bietet die VISA-Karte gemeinsam mit der Cornèr Bank an.

Folgende Vorteile bietet die SPV/VISA-Karte:

- Bargeldbezug an weltweit 275 000 Bankschaltern sowie 170 000 Geldautomaten.
- Ausgabenlimite bis zu Fr. 5000.–.
- Monatsrechnung mit 25 Tagen Zahlungsziel.
- Bei Kartenverlust oder Diebstahl beträgt der Selbstbehalt maximal Fr. 100.–.
- Es wird kein Konto bei der Cornèr Bank benötigt.
- Im selben Haushalt lebende Personen können eine Zusatzkarte für ebenfalls 50 Franken pro Jahr beantragen.
- Ein weltweiter SOS-Service vermittelt medizinische und juristische Notfall-Informationen und allgemeine Reiseinfos.

Weitere Auskünfte zu diesem attraktiven Angebot erhalten Sie beim Schweizerischen Physiotherapeuten-Verband SPV, Geschäftsstelle, Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt (Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61).

RÉDUCTION

Acheter sans argent liquide dans le monde entier

(rh) Pour seulement 50 francs par année (au lieu de 100 francs), les membres de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes reçoivent la carte VISA munie du logo FSP. Cette carte VISA/FSP permet non seulement d'acheter sans argent liquide dans 200 pays, mais elle sert aussi de carte de membre FSP et offre bien d'autres avantages, tels qu'une réduction lors de la location d'une voiture (BUDGET Corp rate), pour le service SOS autour du globe, sans parler des intérêts attractifs sur la carte VISA/FSP. La FSP et la Cornèr Bank proposent en commun la carte VISA.

La carte VISA/FSP offre les avantages suivants:

- Retrait d'argent liquide auprès de 275 000 guichets de banque et 170 000 automates dans le monde entier.
- Limite des dépenses: fr. 5000.–.
- Relevé mensuel payable dans un délai de 25 jours.
- En cas de perte ou de vol, le titulaire répond du dommage jusqu'à concurrence de fr. 100.–.
- Aucune obligation de compte auprès de la Cornèr Bank.
- Toute personne vivant dans le même ménage peut demander une carte supplémentaire qui lui coûte également 50 francs par année.
- Un service SOS autour du globe fournit des informations médicales et juridiques en cas d'urgence, ainsi que des infos générales de voyage.

Vous obtenez d'autres renseignements sur cette offre attractive auprès de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes FSP, secrétariat général, Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt (téléphone 041 - 462 70 60, téléfax 041 - 462 70 61).

FACILITAZIONE

Fare acquisti senza contanti nel mondo intero

(rh) I membri della Federazione svizzera dei fisioterapisti possono richiedere la carta VISA con logo FSF per soli 50 franchi all'anno (invece di 100 franchi). La carta FSF/VISA consente di fare acquisti senza contanti in oltre 200 paesi di tutto il mondo ed è allo stesso tempo la tessera di membro FSF. Questa carta offre molto altro ancora, per esempio sconti sul noleggio di automobili (BUDGET Corporate), il servizio SOS internazionale o tassi d'interesse attraenti. La FSF propone la carta VISA insieme alla Cornèr Banca.

Ecco i vantaggi della carta FSF/VISA:

- Prelievo di contanti in tutto il mondo presso 275 000 sportelli bancari e 170 000 bancomat.
- Limite di esborso fino a 5000 franchi.
- Fattura mensile pagabile entro 25 giorni.
- In caso di smarrimento o di furto della carta, la franchigia ammonta al massimo a 100 franchi.
- Non è necessario aprire un conto presso la Cornèr Banca.
- Le persone che vivono nella stessa economia domestica possono pure richiedere una carta supplementare per 50 franchi all'anno.
- Il servizio SOS internazionale fornisce informazioni mediche e giuridiche in caso d'emergenza, nonché informazioni di viaggio generali.

Per ulteriori informazioni su questa offerta interessante rivolgetevi alla Federazione svizzera dei fisioterapisti FSF, sede centrale, Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt, telefono 041 - 462 70 60, telefax 041 - 462 70 61.

Bestellitalon

☐ **Ja**, ich will die SPV/VISA-Karte.

Bitte senden Sie mir einen Karten-Antrag.



Talon de commande

☐ **Oui**, je désire la carte FSP/VISA.

Veuillez m'envoyer une demande de carte.

Name / Nom / Cognome:

Vorname / Prénom / Nome:

Strasse / Rue / Indirizzo:

PLZ, Ort / NPA, Localité / NPA, città:

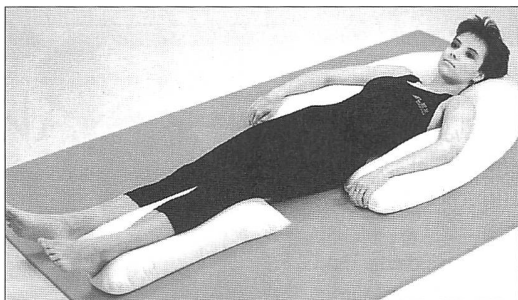
Einsenden an / A retourner à / Inviare a:

Geschäftsstelle SPV, Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Tagliando di ordinazione

☐ **Si**, desidero la carta FSF/VISA.

Vogliate inviarmi un formulario di richiesta della carta.



**CORPO
MED®**

CorpoMed® Kissen stützt, fixiert, entlastet zur täglichen Lagerung in Physiotherapie, Alterspflege, Rehabilitation. CorpoMed® Kissen erhältlich in div. Grössen.

the original



**the
pillow®**

COMPACT das Nackenkissen
COMPACT neue Grösse (54 x 31 x 14)
COMPACT aus Naturlatex
COMPACT für richtige Lagerung

Bitte senden Sie mir:
Preise, Konditionen, Prospekte

☐ CorpoMed® Kissen
☐ the pillow®

Stempel/Adresse:

BERRO AG Postfach • CH-4414 Füllinsdorf
Telefon 061-901 88 44 • Fax 061-901 88 22

PH 97

GYMplus

Helfen Sie Ihren Patienten, schneller gesund zu werden.

Neu! Über **700 Übungen** im Grundpaket!
Jetzt optional erhältlich: **MTT**,
Hydrotherapie und **Fitnessübungen**.

Software für Physiotherapien natürlich von
SOFTplus Entwicklungen GmbH
Unterdorf 143, 8933 Maschwanden
Telefon: 01/768 22 23
Telefax: 01/768 16 01



Fragen Sie nach einer Gratis-Demodiskette!

Darauf können Sie sich verlassen!
....typisch
müller

superleichte
Aktiv-Rollstühle

Kompetente Beratung
in unserem
Ausstellungsraum



Swiss Made

**willi müller
schönenberg**



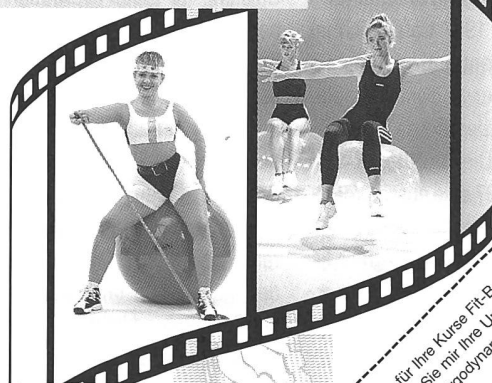
Fahrzeugbau
Rollstühle
und Hilfsgeräte
für Behinderte

Hirzelstrasse 9
CH-8824 Schönenberg
Telefon 01 / 788 11 53
Telefax 01 / 788 20 26



**NEU:
Weiterbildungskurse
für Fachleute**

Industriering 7
3250 Lyss / BE
Tel: (032) 387 70 30
Fax: (032) 387 70 35



**GYMNIC
LINE**

FIT-BALL®

Thera-Band

☐ Ich interessiere mich für Ihre Kurse Fit-Ball® / Thera-Band
☐ Bitte senden Sie mir Ihre Unterlagen:
☐ Gymnastik ☐ Ergonomisches Mobilier

Name
Beruf
Adresse

Kurznachrichten Nouvelles Notizie in breve

SEKTION AARGAU

Neue Vorstandsmitglieder gesucht!

Der Vorstand der Sektion Aargau sucht **per Frühjahr 1998** neue und motivierte Vorstandsmitglieder. Es gibt verschiedenste, interessante Aufgaben zu übernehmen. Für weitere Auskünfte stehen wir

Interessenten gerne zur Verfügung:
Rolf Erimann, Präsident
Telefon 056-493 19 65
Gertrud Del Negro
Telefon 056-427 05 04
Lea Kotro, Telefon 056-221 75 05

SEKTION ZÜRICH

Bibliotheksbenützung durch Sektionsmitglieder

Seit Mai 1997 besteht für die Mitglieder der Sektion Zürich die Möglichkeit, die **Bibliothek** der Physiotherapie am Universitätsspital Zürich zu benützen. Die Bibliothek umfasst ausser Fachbüchern auch viele Fachzeitschriften. Die Fachbücher können für drei Wochen ausgeliehen werden.

Öffnungszeiten:

9.00–11.00 Uhr
14.00–16.30 Uhr
(ohne Freitagnachmittag)

Telefonische Voranmeldung im Sekretariat der Physiotherapie-Schule ist empfehlenswert.

Adresse: Sekretariat Physiotherapie-Schule, Gloriastrasse 19, 8091 Zürich, Telefon 01 - 255 33 16

Der Schlüssel zur Bibliothek wird nur gegen Vorweisen des SPV-Mitgliederausweises ausgehändigt.

ANDERE VERBÄNDE

Konferenz der LeiterInnen der Schweizerischen Physiotherapie-Schulen (SLK)

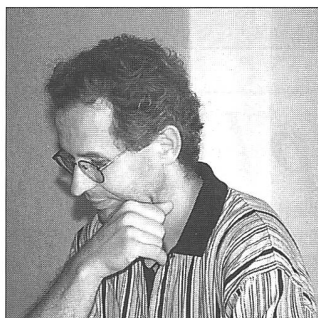
Ordentliche Vereinsversammlung

Am 27. August 1997 trafen sich im Feusi-Bildungszentrum in Bern die LeiterInnen der Physiotherapie-Schulen zur ordentlichen Vereinsversammlung. Dieser Sitzung war am 14. März 1997 eine ausserordentliche Sitzung vorausgegangen, da der amtierende Präsident, Alfons Liner, seine Stelle als Leiter der Luzerner Schule aufgegeben hatte und als Präsident der SLK zurücktrat. Er war 1996 für vier Jahre in dieses Amt gewählt worden und leitete die Konferenz während zweieinhalb Jahren mit viel Engagement und

Umsicht. Er schuf Vertrauen und bezog alle mit ein zur aktiven Mitarbeit. Auf seiner Traktandenliste erschienen die «Hausaufgaben» und, als sein ganz persönliches Anliegen, die Punkte «Weiterbildung der SchulleiterInnen» und «Persönliche Probleme als Schulleiter». Der Erfahrungsaustausch im Umgang mit den höheren Instanzen, Politikern, der Schüler- und Lehrerschaft, PraktikumsleiterInnen und BetreuerInnen, aber auch die Auseinandersetzung mit der eigenen Person und schulbedingten Problemen war ihm ein grosses Anliegen. Er schuf die Basis

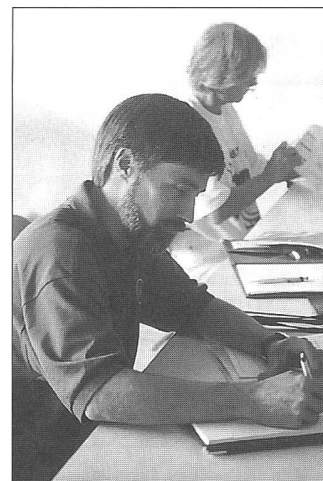
des offenen Gesprächs, und dafür sei ihm besonders gedankt.

Im März wurde beschlossen, keine vorgezogenen Neuwahlen durchzuführen, sondern den «Past-Präsident» Thomas Tritschler bis zu den regulären Wahlen 1998 ad interim einzusetzen. Somit präsidierte Thomas Tritschler die siebte ordentliche Vereinsversammlung, bei der 11 der 13 Schulen vertreten waren. Erstmals, als neu aufgenommenes Mitglied, war die Schule Tessin mit P. Pirota und B. Wehrli bei der Jahresversammlung dabei. Ph. Merz wurde als neugewählter Leiter der Schule Bethesda Basel beglückwünscht. Er hatte die Schule bereits ad interim geleitet, nachdem Heidi Moor-Liechti wegen ihrer schweren Erkrankung zurücktrat und später starb. Sie konnte die Anerkennung ihrer Schule durch das SRK noch erleben. Alle Mitglieder der SLK haben ihr schweres Schicksal miterlebt und sehr bedauert.



Philippe Merz, neuer Leiter der Physiotherapie-Schule Basel-Bethesda.

5 der 13 Schulen (Schule Landquart nicht einbezogen, da sie nicht Mitglied der SLK ist) haben das Anerkennungsprozedere beim SRK noch nicht beenden können. Die Schule Insel-Spital Bern steht kurz davor. Wenn auch viele Wünsche in bezug auf einheitliche Ausbildung noch offen sind, so haben wir doch jetzt ein Diplomexamen, das für alle gleich ist. Aber auch viele Schritte, die zu diesem Ausbildungsabschluss führen, sind fast konform: der duale Ausbildungsweg (50% Theorie, 50% praktische Ausbildung), das Notensystem, die Praktikumsbeurteilungen (Vorlage Arbeitsgruppe der SLK) und vieles mehr. Und natürlich haben wir auch die gemeinsamen Sorgen,



Heinz Hagmann legt die Jahresrechnung vor.

z.B. die gesundheitspolitische Entwicklung, die sich bei den Praktikumsplätzen vorrangig niederschlägt (Sparmassnahmen in den Spitälern, Bettenabbau, Stellenabbau in den Physiotherapie-Abteilungen); Konkurrenzsituationen durch unterschiedliche Bezahlung von PraktikantInnen sind entstanden (Genfer PraktikantInnen haben Studentenstatus und kosten das Spital gar nichts). Schulen ohne eigenen Spitalbetrieb haben es besonders schwer. Die Ausbildung der PraktikumsleiterInnen und -betreuerInnen ist ein dringendes Anliegen. Hier sei ein besonderer Dank an diese gerichtet, die trotz vermehrter Belastung bei der praktischen Ausbildung engagiert die Schulen unterstützen. Das Problem der praktischen Ausbildung in einer qualifizierten Privatpraxis ist noch nicht gelöst, da nach dem neuen KVG die Leistung nicht verrechnet werden kann. Fachhochschule, höhere Fachschule, Tertiärstufe, Sekundarstufe II – wo gehört unsere Ausbildung hin? Die Praxis zeigt ein höheres Niveau als die politisch entworfenen Papiere. Wie weit können wir die Zukunft mitbestimmen? Wir arbeiten daran und treffen uns im weiteren Vereinsjahr an fünf Arbeitssitzungen, um einheitliche Statements, Vorschläge und Forderungen zu erarbeiten. Die Zusammenarbeit mit dem Berufsverband und den politischen Instanzen ist dringlicher denn je, und alle bemühen sich engagiert darum.

Karin Mathieu

ANDERE VERBÄNDE



**Nationale Arbeitsgemeinschaft für
Qualitätsförderung im Gesundheitswesen (NAQ)**
**Communauté de travail nationale pour
la promotion de la qualité en santé publique (CNQ)**
**Comunità di lavoro nazionale per la
promozione della qualità in campo sanitario (NCQ)**

NAQ-News

Editorial

Liebe Leserin, lieber Leser

Die neueste Ausgabe der «NAQ-News» berichtet über Qualitätsaktivitäten im Kanton Waadt, den Beitritt zweier neuer Dachverbände in die NAQ und die Neustrukturierung des Publikationsorgans – der «NAQ-News».

Bitte beachten Sie, die Redaktion der «NAQ-News» sucht Korrespondentinnen und Korrespondenten: Die Qualität der Informationen wird zukünftig wesentlich vom Wissenstransfer und den Mitteilungen der Korrespondierenden auf Deutsch, Französisch, Italienisch und Englisch abhängen. Das Redaktionsteam freut sich auf Ihre Anregungen und Beiträge.

Julian Schilling, Dr. med.

Le programme qualité des Hospices cantonaux

Comité de pilotage du programme qualité, Hospices cantonaux, Lausanne.

Considérant que la promotion de la qualité des soins et des services constitue un axe essentiel du projet d'établissement, un programme qualité a été mis en place aux Hospices cantonaux du canton de Vaud. Ce programme vise à répondre à deux des grandes orientations inscrites dans le plan stratégique: un fonctionnement mieux centré sur le client et une utilisation plus efficace des ressources. Des moyens spécifiques ont été alloués pour une période de trois ans afin d'accompagner cette démarche.

Buts et missions

Le programme qualité traduit la volonté des Hospices de mettre en

place une démarche permanente et systématique de promotion de la qualité dans toutes les unités, à tous les niveaux et pour toutes les professions afin d'améliorer de façon continue la qualité des prestations fournies (en évaluant notamment de manière plus systématique leur efficacité et leur pertinence), de répondre aux nouvelles exigences contractuelles ou légales (LAMal, contrat de prestations, etc.) et d'accroître la satisfaction des usagers dans un marché devenant plus concurrentiel.

Les structures mises en place

Le programme qualité des Hospices repose essentiellement sur un comité de pilotage, des groupes de référence et les répondants qualité de chaque service.

- Le comité de pilotage du programme a pour mission de:
- proposer à la direction, sur la base des projets sélectionnés en vue d'un soutien financier (projets issus de services ou projets transversaux), un programme qualité cohérent, apte à répondre aux besoins des principaux usagers et à accroître leur satisfaction;
- suivre les projets retenus et évaluer les progrès réalisés;
- tenir à jour un inventaire des initiatives en matière de qualité;
- mettre en place des actions de communication et, en particulier, faire connaître les réalisations des équipes de projets;
- promouvoir par des actions de formation l'expertise dans le domaine de la qualité.

Le comité de pilotage est composé de 11 membres issus des différentes institutions des Hospices et de différentes professions (médicales, infirmières, logistiques et administratives).

Quatre groupes de référence ont été créés (médical, infirmier, logistique et un groupe composé de membres représentant la psychiatrie, la santé communautaire et les écoles de professions de la santé). Ils ont pour mission de soutenir et coordonner un plan minimal d'évaluation de la qualité des prestations fournies dans toutes les unités, de conseiller et de coordonner les équipes de projet, de préavisier les projets d'amélioration de la qualité, d'identifier les soutiens requis et de développer l'exemplarité. Les présidents des groupes de référence sont membres du comité de pilotage. Chaque unité de base (service, école, institut, etc.) a désigné un ou deux répondants qualité, dont les rôles sont de mobiliser leurs collaborateurs et susciter des projets d'amélioration de la qualité, de mettre en évidence des points nécessitant des mesures correctives, de favoriser la collaboration entre unités et de participer aux actions de formation et d'information concernant la qualité.

Les projets d'amélioration de la qualité

Un fonds spécial de CHF 1 500 000 a été alloué pour 3 ans afin d'apporter un soutien financier aux projets d'amélioration de la qualité.

Le comité de pilotage du programme a invité toutes les unités à faire part de leurs projets qualité au moyen de formulaires ad hoc. Près de cent projets ont été annoncés à ce jour, dont environ un tiers ont fait l'objet d'une demande de financement. Vingt projets ont d'ores et déjà bénéficié de l'octroi d'un soutien financier. Le montant alloué à ce jour s'élève à environ CHF 700 000. Les critères de choix des projets à financer ont été les suivants: l'ampleur du problème posé; la capacité d'agir sur le problème; la qualité du projet; la pérennité du projet à son terme; le degré d'autofinancement ainsi que le degré de coopération interdisciplinaire ou interprofessionnelle.

Les projets annoncés à ce jour concernent la certification ou l'accréditation, la gestion totale de la qualité (Total Quality Management), le contrôle de la qualité (système de surveillance des événements indésirables et introduction d'indicateurs de résultats ou de processus), l'amélioration des processus (programme de prise en charge des patients, formalisation de processus, guidelines) et la mesure de la satisfaction des usagers.

Pour chaque projet qualité financé, les éléments suivants font l'objet d'un contrat entre la direction du projet et la direction de l'établissement:

- les objectifs opérationnels décrivant les résultats à obtenir et les délais;
- l'organisation du projet: direction, pilotage, personnes consultées;
- les ressources financières et/ou techniques.

Soutien méthodologique ou technique aux projets qualité

Six journées ayant pour but de sensibiliser les répondants des unités de base à la qualité ont été organisées. Centseptante personnes y ont participé.

Le comité de pilotage du programme, en collaboration avec l'Office de la planification et de l'évaluation et l'Institut universitaire de médecine sociale et préventive, organise en temps opportun la formation dont les équipes de projet ont besoin pour leur démarche qualité. Par exemple, des séances sont organisées pour les collaborateurs des services envisageant la mise en œuvre d'un système qualité selon les normes de la série ISO 9000.

Les suites envisagées

Afin de remplir les conditions nécessaires à la réussite et à la pérennisation des projets qualité, les efforts suivants sont entrepris:

- un engagement visible de la direction dans la conduite des processus d'amélioration continue de la qualité et dans la mise en place d'un système qualité (la rédaction d'un manuel qualité est en cours, qui définit la politique qualité de l'organisation et les moyens par lesquels elle la réalise);

- le renforcement de l'appui logistique et méthodologique aux équipes de projets (experts, collaborateurs mandatés);
- la promotion de l'information et de la communication de l'expérience acquise.

Pour de plus amples renseignements sur le programme qualité des Hospices, vous pouvez consulter la page:

<http://www.hospvd.ch/public/quality> ou vous adresser au:

Dr Patricia Halfon

Téléphone 021 - 314 69 95

Téléfax 021 - 314 69 99

E-Mail: Patricia.Halfon@hospvd.ch

Die NAQ heisst den Dachverband der Schweizerischen Berufsorganisationen im Gesundheitswesen und die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Patienteninteressen als neue Mitglieder willkommen.

teninteressen als neue Mitglieder willkommen.

An der NAQ-Plenarsitzung vom 9. Juni 1997 wurden der Schweizerische Verband der Berufsorganisationen im Gesundheitswesen (SVBG) und die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Patienten-Interessen (SAPI) als neue Mitglieder aufgenommen. Vertreten wird der SVBG durch André Haffner (Präsident: Marco Borsotti), während Frau Ruth Rüegg Dual vom Dachverband der Schweizerischen Patientenstellen die SAPI in der NAQ vertritt.

SVBG

Der SVBG ist der Dachverband der Schweizerischen Berufsorganisationen im Gesundheitswesen. Er vertritt 15 Berufsverbände mit total gegen 50 000 Berufsangehörigen im Gesundheitswesen. Weitere sieben Verbände sind in Form einer Passivmitgliedschaft angeschlossen (vgl. Kasten).

Aktivmitglieder des SVBG sind:

- Berufsverband Schweiz. Still- und Laktationsberaterinnen BSS
- Schweizerischer Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger SBK
- Schweizerische Vereinigung der Fachleute für medizinischtechnische Radiologie SVMTRA
- Schweizerischer DentalhygienikerInnen-Verband SDHV
- Schweizerischer Fachverband der dipl. med. Laborantinnen und Laboranten
- Schweizerischer Hebammenverband SHV
- Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV
- Schweizerischer Verband der AktivierungstherapeutInnen SVAT
- Schweizerischer Berufs- und Personalverband der Hauspflege/Haushilfe SVH
- Schweizerischer Berufsverband der Geriatrie-, Rehabilitations- und Langzeitpflege SBGRL
- Bund der Schweizer Arztgehilfen-Verbände BSAV
- Schweizerischer Verband der OrthoptistInnen SVO
- Schweizer Verband dipl. ErnährungsberaterInnen SVERB
- ErgotherapeutInnen-Verband Schweiz EVS
- Schweizerischer Berufsverband Technischer Operationsassistenten SBV TOA

Passivmitglieder des SVERB sind:

- Schweizerischer Verband des Personals öffentlicher Dienste VPOD
- Schweiz. Berufsverband der Kinesiologinnen und Kinesiologen SBVK
- Verband des christlichen Staats- und Gemeindepersonals der Schweiz VCHP
- Schweizerische Vereinigung des leitenden Personals der Psychiatrischen Krankenpflege SVLPK
- Schweizerischer Berufsverband der AusbilderInnen im Gesundheitswesen LEVE
- Verband dipl. Masseure der Schweiz VDMS
- Fachverband für Mal- und Gestaltungstherapie FMG

Mitglieder der SAPI sind:

- ASKIO Behinderten-Selbsthilfe Schweiz, Bern
- Associazione dei pazienti APSI, Bellinzona
- Association suisse de défense des usagers en assur. social. (Assuas), Carouge
- Dachverband der schweizerischen Patientenstellen, Zürich
- Das Band – Selbsthilfe der Asthmatiker, Bern
- Erklärung von Bern, Zürich
- Fédération romande des consommateurs FRC, Lausanne
- Forum Freiheit im Gesundheitswesen, Zürich
- Geliko, Schweiz. Gesundheitsligen-Konferenz, Niederglatt
- Konkordat der schweizerischen Krankenversicherer KSK, Solothurn
- KonsumentInnenforum Schweiz KF, Zürich
- Movimento per la salute, Locarno
- Pro mente sana, Zürich
- Radio Bern, Redaktion Espresso, Bern
- Redaktion Beobachter, Zürich
- Redaktion Puls-Tip, Zürich
- Schweiz. Arbeitsgemeinschaft zur Eingliederung Behinderter SAEB, Zürich/Bern
- Schweiz. Gesellschaft für ein soziales Gesundheitswesen SGSG, Basel
- Schweiz. Gesellschaft für Gesundheitspolitik SGGP, Muri BE
- Schweiz. Invalidenverband SIV, Olten
- Schweiz. Konsumentenbund SKB, Bern
- Schweiz. Medikamenten-Informationsstelle SMI, Basel
- Schweiz. Verband Kind und Spital, Winterthur
- Schweizer Fernsehen, Redaktion Kassensturz, Zürich
- Schweizer Fernsehen, Redaktion Puls, Zürich
- Stiftung für Konsumentenschutz SKS, Bern
- Stiftung Schweiz. Patienten-Organisation SPO, Bern
- Stiftung zum Schutz der Versicherten ASSI, Blauen
- Verein für ein antropolosophisches erweitertes Heilwesen; Arlesheim

Der SVBG will den von den Mitgliederverbänden vertretenen Berufen die ihrer Ausbildung, ihrer Fähigkeit und Verantwortung entsprechende Anerkennung verschaffen. Er beschäftigt sich eingehend mit der aktuellen und künftigen Entwicklung des schweizerischen Gesundheitswesens und nimmt Einfluss auf die Meinungsbildung und die Entscheidungsfindung zu eidgenössischen Bestimmungen im Gesundheitswesen.

Die Vertreter des SVBG wollen durch ihre Mitarbeit in der NAQ die Erfahrungen der Mitgliederverbände bezüglich Qualitätsfragen in die NAQ einbringen. Gleichzeitig erwartet der SVBG von der NAQ, dass in diesem Gremium nicht nur Erfahrungen ausgetauscht werden, sondern auch gemeinsame Leitplanken für die künftigen Aktivitäten im Bereich Qualität im Gesundheitswesen gefunden werden können.

SAPI

Der Name SAPI steht für Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Patienten-Interessen. Die Organisation wurde 1979 gegründet und

dient allen am Patientenschutz interessierten Kreisen als Forum und Koordinationsorgan. Sie fördert Bestrebungen in diesem Bereich und versteht sich als Gesprächspartnerin. Ein wichtiges Ziel der SAPI ist der gegenseitige Gedankenaustausch. Jede Organisation berichtet über ihre Tätigkeiten und Projekte auf dem Gebiet des Patienten-Konsumentenschutzes. Die Diskussion zu aktuellen gesundheitspolitischen Themen dient den Mitgliedern zur Meinungsbildung.

Die SAPI äussert sich punktuell, falls sich klare Mehrheiten finden, zu Fragen der Gesundheitspolitik und gibt Empfehlungen zu bestimmten Abstimmungsvorlagen.

Heute zählt die SAPI 29 Organisationen zu ihren Mitgliedern. Sie ist eine lose Gemeinschaft ohne Reglement und Strukturen. Das Spektrum der zusammengeschlossenen Organisationen reicht von Behindertenorganisationen, Ligen, Konsumenten- und Patientenverbänden über das Konkordat schweizerischer Krankenversicherer bis hin zu Vertretern der print- und elektronischen Medien (vgl. Liste).

In eigener Sache:

Form und Inhalte der «NAQ-News»

1) An der vergangenen NAQ-Pleinarsitzung wurde beschlossen, die «NAQ-News» wie bisher viermal pro Jahr in den Publikationsorganen der Mitgliederverbände und weiteren interessierten Publikationsorganisationen herauszugeben.

Form und Inhalte sollten für die Leser und Leserinnen in Zukunft optimiert werden. Anstelle von 2 bis 3 Artikeln sollen zukünftig mehrere Korrespondenten themenbezogene Kurzberichte in den NAQ-News erscheinen lassen. Das Editorial, der Veranstaltungskalender und offizielle Mitteilungen der NAQ (z.B. Mitgliederlisten, Neuaufnahmen usw.) werden beibehalten. Dazu kommen, wenn vorhanden, Buchbesprechungen von ausgewählten Korrespondenten.

Als Diskussionsgrundlage für Themen der Korrespondentenberichte kommen unter anderem folgende in Frage:

- Der Blick über die Landesgrenzen
- Guidelines
- Akkreditierung/Zertifizierung

- Schweizerische Projektdatenbank
- Nationale Qualitätssicherungsprojekte
- Evidencebased Medicine
- Nationale Qualitätsmanagementprojekte
- Verträge zwischen Kostenträgern und Leistungserbringern bezüglich Qualität
- Neue Versicherungsmodelle
- Kosten und Qualität
- Rationierung
- Patientenaufklärung
- Patientenzufriedenheit

Gesucht:

Wir suchen deshalb für das eine oder andere Thema Korrespondentinnen oder Korrespondenten, die regelmässig Kurzberichte verfassen. Interessenten können sich an untenstehender Adresse melden. Vielen Dank.

2) Caroline Müller hat per Sommer 97 das Redaktionsteam der «NAQ-News» verlassen. Die NAQ bedankt sich für ihre geleistete Arbeit.

«NAQ-News»-Redaktionssekretariat
c/o ISPMZ Dr. med. J. Schilling
Sumatrastrasse 30, 8006 Zürich

Auswahl von Kongressen und Veranstaltungen 1997

• International Congress on Performance Measurement and Improvement in Health Care, 14th International ISQua Conference:

12. bis 15. Oktober 1997

Chicago, Illinois, USA

Veranstalter: ISQua and the Joint Commission on Accreditation of Healthcare Organizations. JCAHO
Web site: [HTTP://www.jcaho.org](http://www.jcaho.org)

• Quality of Care: Balancing Health Costs, Quality and Access:

16./17. Oktober 1997

Vienna, VA, USA

Veranstalter: Center for Clinical Quality Evaluation, Vienna
Fax: 001 - 202 833 3043
e-Mail: ccqe@bix.com

• The third European Conference for Nurses Managers:

15. bis 17. Oktober, Brussels, Belgium

Veranstalter: ENDA (the European Nurse Direktor Association)

Contact: Gustaaf Clauwaert,
Groenstraat 12, B-2140,
Borgerhout (Antwerp), Belgium
Tel: +32 - 3 - 271 02 65 (home)
Tel: +32 - 3 - 270 81 01 (hospital)
Fax: +32 - 3 - 270 81 60

• Tagung der Nationalen Arbeitsgemeinschaft für Qualitätsförderung (NAQ):

27. November 1997, Bern, Schweiz
Thema: Aktueller Stand und nächste Schritte zur Umsetzung der Qualitätsvorschriften gemäss KVG.
Informationen: Herr Hans Hurter, Ausbildungszentrum H+, Die Spitäler der Schweiz, Rain 32, 5001 Aarau.
Tel: 062 - 824 00 25

• Priority Settings: Examining the Implementation of Managed Health Care in a European Healthcare Context:

27./28. November 1997

Manchester, United Kingdom
Veranstalter: Centre for International Training Symposium, Health Services Management Unit

Tel: +44 - 161 - 275 2926

Fax: +44 - 161 - 273 5245

e-Mail: mailto:hsmu@man.ac.uk

• 3rd International Conference on Strategic Issues in Health Care Management:

2. bis 4. April 1998, Fife, Scotland, UK

Veranstalter: Department of Management, University of St Andrews, Fife, Scotland
e-Mail: SIHCM@st-and.ac.uk

Buchbesprechungen

• Hutchinson A., Bentzen N. and König Zahn C. Crosscultural health outcome assessment: a user's guide.

This guide begins by addressing some important conceptual and technical questions, including what aspect of health should be assessed; the basic attributes of an appropriate measure; and how measures need to be adapted for use in other cultural contexts. It also contains structured reviews of 23 different measures, including the COOP/WONCA charts, the NHP, the SF-36 and SF-30, some measures of activities of daily living and diabetes and asthma condition specific instruments.

Although it is not clear why these particular measures were chosen, each review provides insight into their conceptual bases, psychometric properties and cultural adaptation. This guide is one of the final products of the European Research Group on Health Outcomes (ERGHO), funded by the European Union 1992–1995.

Published on behalf of the European Research Group on Health Outcomes (ERGHO). 15 ecus plus postage and packing.

Available from The Department of Public Health Medicine, Cottingham Road, Hull HU67RX, UK.

• Long A.F. and Blitzer E. (eds) (1997) Health outcomes and evaluation: context, concepts and successful applications.

This monograph draws together a series of invited papers presented at the Third International Meeting of the European Clearing Houses on

Health Outcomes (ECHHO). Divided into three sections, the first provides insight into the broader context of health care evaluation, different developments in European countries and the role of outcomes. Section two addresses issues involved in measuring outcomes, including crosscultural adaptation, while the third looks at outcomes monitoring in routine practice, and includes five European case studies describing successful applications. The overall message is simple and powerful: the systematic collection and use of outcomes information can and does make a positive difference to the quality of care provided to, and experienced by, the patient.

Leeds: University of Leeds, ECHHO. £11.75, including postage and packing in the EU.

Orders and enquiries for all the above publications to: Mary Stavrakakis, ECHHO Publications, Nuffield Institute for Health, 71–75 Clarendon Road, LEEDS. LS2 9PL, UK.

Quelle: «joint bulletin: the european health reform network and database and the european clearing houses on health outcomes june 1997»

Redaktion:

Institut für Sozial- und Präventivmedizin
Sumatrastrasse 30
8006 Zürich

Redaktion:

Dr. med. J. Schilling
Redaktionssekretariat:
T. Gruber
Beirat:
Dr. med. F. Barazzoni
Dr. med. H. Guillaumin

MARKT

Der Swiss-Star wird immer besser...

Auf den ersten Blick entdeckt man zwischen dem Vorgänger und dem neuen «Swiss-Star 2» kaum einen Unterschied. Erst bei genauerem Hinsehen finden einige wichtige und bedeutende Modifikationen Beachtung. Gegenüber dem Vorgänger hat sich die Gesamtlänge des Stuhles um rund 4 cm verkürzt (neu 108 cm) und die Gesamtbreite um 1 cm (neu 62 cm) vermindert. Dies natürlich unter Beibehaltung der wartungsfreundlichen, ausschwenkbaren Batterieboxen. Auch die Höhe des Stuhles verringerte sich, so dass die Wendigkeit und das Fahrverhalten in steilem Gelände noch optimaler ist. Zusammen mit der programmierbaren DX-Steuerung gewährleisten der vordere Schwenkbalken, die Einzelradaufhängung hinten und die Sitzfederung einen erstaunlichen Fahrkomfort. Dank dem Baukastenprinzip ist der «Swiss-Star 2» überaus servicefreundlich. Die einzelnen Komponenten lassen sich mit wenigen einfachen Handgriffen auch von Laien austauschen.

Eine grosse Auswahl von Varianten und Zubehör lässt den «Swiss-Star 2» zum Allrounder werden. Der elektrisch verstellbare Sitz- und Rückenteil sowie die hochstellbaren

Beinstützen gehören inzwischen beinahe zur Selbstverständlichkeit. Aber zum Beispiel der aus- und ab-senk-bare Steuerkasten, die clevere Tischsteuerung oder die verblüffende Fingersteuerung lassen sich zu den technisch anspruchsvollen Spezialitäten zählen. Die modulare Bauart des Rollstuhles erlaubt eine individuelle, behindertengerechte Ausführung.

Weitere Informationen sind direkt erhältlich bei:

SKS Rehab AG

Wyden, 8762 Schwanden
Telefon 055 - 647 35 85



Eine kostenlose, unverbindliche Vorführung beim Interessenten zu Hause ist für die regionalen Fachberater eine Selbstverständlichkeit.

MARKT

Jetzt auch in der Schweiz erhältlich**Royal Rest – das siegreiche orthopädische Kissen aus Schweden**

Viele Menschen wachens morgens mit Verspannungen und Schmerzen im Nackenbereich auf. Bei Rückenbeschwerden wird im allgemeinen eine gute Matratze als Voraussetzung für einen erholsamen Schlaf empfohlen. Denjenigen, die unter Nackenschmerzen leiden, wird in entsprechender Weise zu verschiedenen Spezialkissen geraten, die für eine entspannte Ruhestellung der Nackenwirbel und -muskulatur sorgen und somit Nackenschmerzen

vorbeugen oder zu deren Linderung beitragen.

Am Neurochirurgischen Institut der Universitätsklinik im schwedischen Lund wurde getestet, ob solche Nackenkissen die Nackenschmerzen und den Schlaf beeinflussen, und ob es eventuell ein optimales Nackenkissen gibt, das Patienten mit Nacken-/Schulterbeschwerden im Rahmen einer therapeutischen Behandlung empfohlen werden kann.

Sechs Exemplare von sechs verschiedenen Kissenfabrikaten unterschiedlicher Form und Konsistenz wurden angeschafft und von den Versuchspersonen zwei bis drei Wochen lang getestet. Anschliessend beurteilten die Testpersonen, welches der Kissen für sie am angenehmsten, welches am zweitangenehmsten und welches am schlechtesten war.

Die Anforderungen an die Kissen waren sehr hoch. So wünschten sich beispielsweise 90% der Teilnehmer ein weiches Kissen, und 86% erwarteten vom Kissen eine feste Stütze für den Nacken.

Im allgemeinen konnte festgestellt werden, dass die Spezialkissen nach Ansicht der Testpersonen Wirkungen zeigten. Bei 64 derjenigen, die zuvor Beschwerden hatten, nahmen die Nackenverspannungen ab. Und 23 der 27 Teilnehmer, die früher unter Schlafstörungen litten, gaben an, dass sich das Nackenkissen positiv auf ihren Schlaf ausgewirkt habe.

Weitere neun gaben an, dass sie auf dem Spezialkissen besser schliefen als auf ihrem eigenen Kopfkissen.

Das Kissen, das die beste Bewertung erhielt (Royal Rest), unterscheidet sich von den anderen durch seine Form aus weicherem, FCKW-freiem Polyurethan, das zwei festere Stützkern umschliesst, mit einem niedrigen und einem hohen Ende. Dadurch ist dieses Kissen weich und niedrig und stützt die Halslordose.



Fazit: Das ideale Kissen sollte dementsprechend weich sein, die richtige Höhe haben, die Nackenkrümmung stützen und den Kopf nicht in die – oder Extrempositionen beugen. Royal Rest erfüllt diese Anforderungen in hohem Masse. Das Royal-Rest-Original-Kissen kostet Fr. 129.–, das seit kurzem ebenfalls erhältliche kleinere junior-Kissen Fr. 108.– (Detailpreise).

PINIOL AG

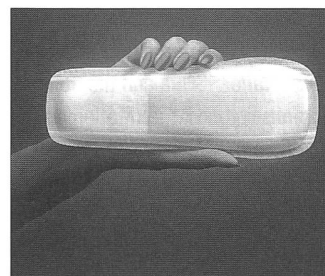
MARKT

TENA lanciert eine neue Grösse – die TENA lady Mini Long

SCA Mölnlycke hat die TENA lady Mini Long eingeführt – eine neue Grösse im TENA-lady-Sortiment.

Seit mehr als 30 Jahren ist TENA führend in der Entwicklung von Inkontinenzprodukten – die Einführung der TENA lady Mini Long ist ein weiterer Beweis für die ständige Weiterentwicklung, um den Anwendern Produkte von höchster Sicherheit und höchstem Komfort anbieten zu können.

TENA lady Mini Long ist eine Ergänzung zu den Produkten TENA lady Mini und TENA lady Normal. Sie bietet die Diskretion der Mini, ist aber 6 Zentimeter länger und bietet damit Extrakomfort und Sicherheit. Eine ideale Grösse also, wenn die Möglichkeit, die Einlage zu wechseln, beschränkt ist.



Wie alle anderen Produkte der TENA-lady-Palette hat auch die TENA lady Mini Long eine höhere Absorptionskapazität als gewöhnliche Binden. Die Oberfläche bleibt trocken, und ein Auslaufen wird durch die speziell saugfähige Blue-Dry-Schicht verhindert, was dem Anwender ein sicheres und komfortables Gefühl verleiht.

SCA Mölnlycke AG

MARKT

Schmerzen müssen nicht sein!

Das Wohlgefühl

fängt mit den Füßen an

Unsere Fussanatomie ist seit Urzeiten die gleiche geblieben, sie kann sich den Schuhen nicht anpassen. Sie wird in falschem Schuhwerk unweigerlich gestört, deformiert. Heute wie einst ist aber die Verfassung unserer Füße von besonderer Wichtigkeit. Von ihrem Zustand hängen in besonderem Masse Wohlbefinden und Gesundheit des ganzen Körpers ab.

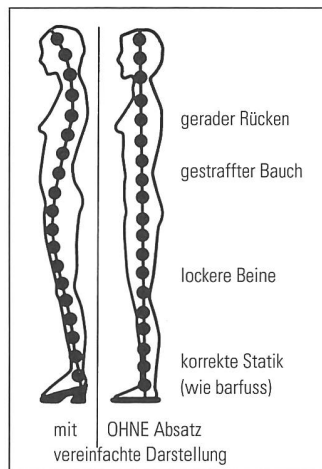
Obwohl eine gesunde Lebensweise heute im Vordergrund steht, führen anatomisch richtige Schuhe immer noch ein Schattendasein. Einschnürende Korsetts haben wir längst über Bord geworfen, doch unsere Füße zwingen wir immer noch – brav der Mode gehorchend – in zu enge, spitze Schuhe.

Negative Folgen

Absätze zwingen uns in eine falsche Körperhaltung. Die Wadenmuskulatur wird verspannt, die Wirbelsäule verschoben. Jeder Schritt versetzt ihr einen harten Schlag. Bein-, Rücken- und Kopfschmerzen sind u.a. die Folgen.

«Wie geht's?»

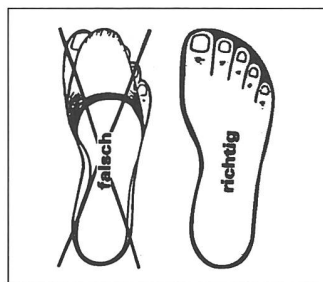
Diese Frage stammt aus einer Zeit, als das «gut zu Fuss sein» noch seine besondere Bedeutung hatte. Heute ist das Laufen mit pflastermüden, asphaltverdorbenen, in zu enge Schuhe gezwängten – kurz: schmerzenden Füßen kein Vergnügen mehr. Da hilft nur eins: Der Fuss muss wieder natürliche Voraussetzungen bekommen, damit er zu seiner ihm zugedachten ursprünglichen Funktion zurückfinden kann – trotz Asphalt und Beton.



«Wo drückt der Schuh?»

Das Wohlfühlen fängt bei den Füßen an, deshalb soll ein vernünftiger Schuh

- freies Zehenspiel garantieren
- eine hochelastische Sohle haben
- an Rist und Ferse festen Halt bieten
- Druckstellen ausschalten
- aus atmungsaktivem Leder sein
- durch eine stabilisierende Gelenkstütze Einlage überflüssig machen
- vom ersten Moment an bequem sein



dansko und HELVESKO Schuhe werden allen diesen Anforderungen mehr als gerecht. Sie sind kompromisslos fussgerecht, bieten ungeahnten Laufkomfort und reinstes Wohlbehagen.

Komfort zum Wohlfühlen

...wo Sie die bequemsten Schuhe Ihres Lebens finden und von vielen Vorteilen profitieren können.

Bestellen Sie den aktuellen Bequemschuhe-Gratiskatalog bei

INTEGRA Nussdorf AG
Hauptstrasse 173
4422 Arisdorf,
Telefon 061 - 816 98 88
oder per
Telefax 061 - 816 98 80

BUCHEMPFEHLUNGEN

Martin Ochsner

Neues Handbuch für Parkinsonpatienten:

Positiv leben mit Parkinson

«Positiv leben mit Parkinson» ist in Deutsch oder Französisch für Fr. 12.- (+ Porto und Verpackung) erhältlich bei: Schweizerische Parkinsonvereinigung, Postfach 123, 8132 Hinteregg (Telefon 01-984 01 69), oder bei Roche Pharma (Schweiz) AG, Schöneggstrasse 2, 4153 Reinach.

Auch das früher erschienene Handbuch «Aktiv bleiben mit Parkinson» ist bei den oben angeführten Adressen zu beziehen.



Parkinsonkranke sind nicht nur auf ärztliche Betreuung, sondern auch auf Unterstützung bei ihren täglichen Problemen angewiesen.

Patient im Alltag®, eine Interessengemeinschaft der Schweizerischen Parkinsonvereinigung und der Roche Pharma (Schweiz) AG, hat deshalb das Handbuch «Positiv leben mit Parkinson» herausgebracht. Sein Verfasser ist selbst Parkinsonpatient.

Dank positiver Einstellung und aktivem Tun gelingt es ihm, seinen Alltag als Patient erfolgreich zu meistern.

Das durch fröhliche Cartoons von Jürg Furrer aufgelockerte Buch von Martin Ochsner zeigt in leicht verständlicher Weise auf, dass der Schlüssel für ein gutes Leben in der Eigenverantwortung liegt: Befolgen der Parkinsontherapie, aktive Zusammenarbeit mit Ärzten und Therapeuten, fundierte Kenntnisse der Krankheit, Entwickeln von Strategien zur Bewältigung des Alltags, Einbettung im sozialen Umfeld usw. Die Adressen der Parkinsonvereinigungen in der Schweiz und im benachbarten Ausland, ein Literaturverzeichnis mit Werken zum Selbststudium sowie Kopiervorlagen für Kontrollblätter und Checklisten runden das Handbuch ab.

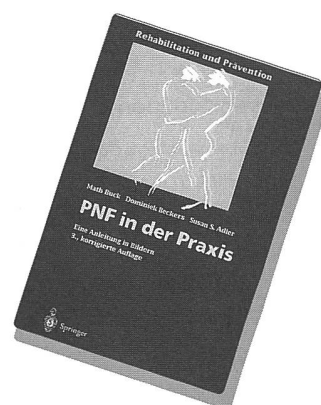
Math Buck / Dominick Beckers / Susan S. Adler

PNF in der Praxis

Rehabilitation und Prävention

3. korrig. Aufl. 1996; ca. 305 Seiten; 464 Abb.; brosch.; DM 68.- / öS 496.40 / sFr. 60.-; ISBN 3-540-60574-6.

Dieses Lehrbuch und Praxismaterial hat sich in wenigen Jahren als «Klassiker» der PNF-Literatur etabliert, da Techniken und Bewegungsmuster systematisch und detailgenau erläutert und durch zahlreiche Fotos veranschaulicht werden. Mit der dritten Auflage reagieren die Autoren auf ein vielfach geäußertes Anliegen von Lesern, denen der Umgang mit der direkt aus dem Englischen entlehnten Fachterminologie Probleme bereitet: Neben inhaltlichen Aktualisierungen wurden die PNF-spezi-



fischen Begriffe durchgehend durch deutsche Bezeichnungen ersetzt, wie sie im Unterricht in der Praxis geläufig sind. Für Physiotherapeuten und interessierte Mediziner ist «PNF in der Praxis» nach wie vor unentbehrlich als Lernhilfe und als Kompendium zum Auffrischen und Vertiefen vorhandener Kenntnisse.

ATLAS
 Swiss made

Atlas VI


- Elektrische Höhenverstellung von 42 bis 105 cm (fussbetriebene Umlaufschiene)
- In jeder Höhe auf Rollen stellbar
- Sehr stabile Ausführung
- Posterteile mit Gasdruckfeder stufenlos verstellbar
- Schaumstoffpolster mit Skaï Stamskin (mehr als 50 Farben zur Auswahl)
- Option Leder oder Alcantara

Beim Kauf einer Behandlungsliege
ATLAS
 Swiss made
 unterstützen Sie die Schweizer Wirtschaft!
 Behandlungsliegen
 ab Fr. 3380.-

Standard-Modelle:

2-, 3-, 4-, 5-, 6- und 9teilig

Spezialmodelle:
BOBATH-Liegen mit beweglichem Kopfteil (pos./neg.)

OSTEO-Liegen

CHAINES MUSCULAIRES-Liegen

und alle anderen Modelle «Nach Mass»

Antwortcoupon / Coupon-Réponse

- ☐ Oui, vos tables de traitement m'intéressent.
 Veuillez m'envoyer une documentation
 Ja, Ihre Behandlungsliegen interessieren mich.
 Senden Sie mir eine Dokumentation, oder
- ☐ Une documentation sur le modèle
 Eine Dokumentation über das Modell

Nom/Name:

Prénom/Vorname:

Adresse:

Localité/Ort:

Téléphone/Tel.:

Signature/Unterschrift:


VISTA
 m e d s a

 VISTA med S.A.
 Ch. du Croiset 9A
 1024 Ecublens
 Tél. 021 - 695 05 55
 Fax 021 - 695 05 50

 VISTA med S.A.
 Alter Schulweg 36B
 5102 Rupperswil
 Tel. 062 - 889 40 50
 Fax 062 - 889 40 55

NEU

EMG - getriggerte Muskelstimulation

Schlaganfall Rehabilitation erfolgt heute durch körperliche Bewegung. AutoMove AM 800 integriert die kognitiven Aspekte und beeinflusst damit den Therapieerfolg günstig.



AutoMove AM 800 ist eine Neu-Entwicklung auf dem Gebiet der EMG-Anwendungen. AutoMove AM 800 bietet ein breites Spektrum an Behandlungs- und EMG-Diagnosemöglichkeiten, verbunden mit einer effizienten Arbeitsweise.

Anwendungsgebiete

- EMG-Diagnostik
- Muskelrehabilitation
- Muskelstimulation
- Inkontinenzbehandlung

Geeignet für Heimtherapie. Günstige Mietbedingungen

Informations-Coupon

Wir wünschen (bitte ankreuzen):

- ☐ Eine Vorführung
☐ Die Dokumentation
☐ Ihren Anruf Tel.:

Name:

Vorname:

Funktion:

Adresse:

PLZ/Ort:


 Bitte senden an: Parsenn-Produkte AG
 Abt. Med. Geräte, Klus, 7240 Küblis
 Tel. 081 300 33 33, Fax 081 300 33 39

Kursangebot SPV

Interdisziplinäres Kursangebot des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV 1997/98

- **Unternehmerisches Auftreten als Chance im heutigen Umfeld**
(Aufgrund der grossen Nachfrage wurde ein neues Datum festgelegt: 10./11.11.1997)
- **Arbeitstechnik** (25./26. 11. 1997)
- **Soziale Beziehungen, Führen, Begleiten für Unterrichtende**
(14.–16. 1. 1998)
- **Versicherung/Vorsorge und Arbeitsrecht** (5. 12. 1997)
- **Wissenschaftliches Arbeiten** (5./6. 3. 1998)
- **Theorie und Praxis der Unterrichtsdidaktik**
Modul A (27.–29. 4. 1998)
Modul B (25./26. 6. 1998)
Modul C (31.8.–1. 9. 1998)
Modul D (28.–30. 10. 1998)
Modul E (1999)
- **Trends in der Physiotherapie** (27.–29. 5. 1998)
- **Kommunikation im beruflichen Umfeld**
(4.–6. 3. 1998 und 14.–16. 9. 1998)
- **Bessere Teamleistung durch Mitarbeiterführung**
(2.–6. 2. 1998 und 7.–11. 9. 1998)
- **Fachübergreifende Themen** (1999)

Für weitere Details fordern Sie bitte unverbindlich und kostenlos unsere Broschüre «Kurs- und Weiterbildungsangebot 1997/98» an!

Cours FSP

3. Direction

- 3.1 Se comporter en entrepreneur pour mettre toutes les chances de son côté (20./21. 11. 1997)
- 3.2 Efficacité accrue des équipes de collaborateurs grâce à la direction du personnel (21./22. 1. 1998; 25./26. 2. 1998)

4. Processus de décision et techniques de travail

- 4.1 Elaboration et réalisation de projets (3./4. 12. 1997; 20. 1. 1998)
- 4.2 Technique de travail (2. 12. 1997; 24. 3. 1998)

5. Psychologie / communication

- 5.1 Communication dans le domaine professionnel (24. 2. 1998)

6. Actualisation des connaissances

- 6.1 Tendances actuelles dans le domaine de la physiothérapie (21./22. 4. 1998)

Pour d'autres détails, veuillez demander, sans engagement et sans frais, notre brochure «Offre de cours de perfectionnement professionnel».

SPV-Kurs «Versicherung/Vorsorge und Arbeitsrecht»

- Datum/Ort:** 5. Dezember 1997, Nottwil
- Referenten:** Christoph Hüsler, Lukas Häfliger
- Zielpublikum:** PhysiotherapeutInnen und Angehörige anderer Berufe, die eine eigene Praxis eröffnen wollen oder bereits freipraktizierend sind.
- Kursgebühr:** Fr. 280.– (Nicht-SPV-Mitglieder: Fr. 320.–)
- Ziele/Inhalte:** Die Teilnehmenden erhalten einen Überblick über die Versicherungsmöglichkeiten und einen Einblick ins Arbeitsrecht.

Kurs «Soziale Beziehungen, Führen, Begleiten für Unterrichtende»

- Datum/Ort:** 14. bis 16. Januar 1998, Nottwil
- Referent:** Hans Ruijs
- Zielpublikum:** Alle, die MitarbeiterInnen führen oder eine leitende Position anstreben. Dieser Kurs richtet sich insbesondere auch an Personen, die einen Lehrauftrag haben oder als KursleiterIn/InstruktorIn tätig sind.
- Kursgebühr:** Fr. 720.– (Nicht-SPV-Mitglieder: Fr. 828.–)
- Ziele/Inhalte:** Die Teilnehmenden lernen verschiedene Management-techniken und Führungsinstrumente kennen. Sie werden sich der sozialen Beziehungen bewusst (Lehrer–Schüler, Therapeut–Patient usw.) und lernen, diese im Unterricht zu integrieren. Sie lernen das Coaching als Dienstleistungsmöglichkeit kennen.

Anmelde-/Bestellitalon / Inscription

- ☐ Hiermit melde ich mich für folgende/n Kurs/e an:
Je m'inscris pour le/s cours suivant/s:

- ☐ Ich bestelle hiermit unverbindlich und kostenlos die Broschüre «Fort- und Weiterbildungsangebot 1997/98» des SPV.
Je commande, sans engagement de ma part et sans frais, la brochure «Offre de cours de perfectionnement professionnel».

Name/Nom:

Vorname/Prénom:

Adresse/Adress:

PLZ/Ort / NPA/Localité:

Telefon/Téléphone:

11/97

Einsenden für deutschsprachige Kurse an:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV, Bildungssekretariat
Postfach, 6204 Sempach Stadt

Inscription pour des cours en français:

Centre de formation H+, Rue de Morges 24, 1023 Crissier



SPV-Kurse, -Tagungen Cours, congrès FSP Corsi, giornate d'aggiornamento FSF

Bitte für die Teilnahme an Veranstaltungen der Sektionen und Fachgruppen den offiziellen Anmeldetalon auf Seite 59 benutzen!

SEKTION AARGAU

Integrale Atem- und Bewegungsschulung Methode Klara Wolf

- Thema:**
1. Konditionierung des Atemsystems
 - Nasenhygieneübungen
 - Lungenhygieneübungen
 - Zwerchfell-Brustkorb-Übungen
 2. Atmung und Haltung
 3. Charakteristische, dynamische Gestaltung der Übungen für Kreislauf-, Stoffwechsel-, Hormon- und Nervensystem
 4. Koordinationsübungen als Trainingsanreiz für räumliche, rhythmische Orientierung und komplexe Hirntätigkeit; Lernfähigkeit kann geschult werden.
- Referentin:** Klara Wolf und Mitarbeiterinnen, Atem- und Bewegungsschulung K. Wolf, Brugg
- Zielgruppe:** PhysiotherapeutInnen
- Datum:** Montag, 17. November 1997
- Zeit:** 19.00 bis zirka 21.00 Uhr
- Ort:** Schule für Physiotherapie Aargau, Schinznach
- Kosten:** SPV-Mitglieder: gratis / Nichtmitglieder: Fr. 20.– (Bezahlung an der Abendkasse)

SECTION GENÈVE

Formation continue pour la physiothérapie Modalités de participation pour Genève

Inscription: Ecole de Physiothérapie
16, boulevard de la Cluse, 1205 Genève
Téléphone 022 - 320 57 03
Téléfax 022 - 320 42 10

Dès réception de la finance, l'inscription est confirmée par écrit, dans la mesure des places disponibles et par ordre d'arrivée. Dans le cas contraire, la somme est remboursée au plus vite.

Paiement: Crédit Suisse Champel, CCP N° 12-2841-0, en faveur de la FSP – Formation continue, compte N° 244372-71.

Faire mandat international si nécessaire:

- Mentionner le numéro du cours sur le bulletin ou ordre de virement
- Les horaires des cours sont communiqués avec la lettre de convocation
- Tout désistement sera facturé 10% du prix d'inscription pour frais administratifs.

No	Cours	Dates 1997	Prix
9713	Microkinésithérapie (PB)	5 et 6 déc.	Fr. 540.–
9715	Trigger Points (Lieu: Fribourg)	7 au 9 nov. 29 au 30 nov.	Fr. 800.–
9716	Rééducation vestibulaire	14 et 15 nov.	Fr. 200.–
9720	Sohier Rachis orthopédique	29 et 30 nov.	Fr. 330.–

Programme des cours post-gradués 1997–1998

Ces cours ont lieu les 2^{es} mardis du mois (sauf celui d'avril) de 19 h 30 à 20 h 30 à l'Amphithéâtre de Pédiatrie, Hôpital Cantonal Universitaire de Genève.

11 novembre 1997	Rôle du MTC (Massage réflexe dans le Tissu Conjonctif) dans le rétablissement tissulaire <i>Renate Spadazzi, Physiothérapeute, Enseignante</i>
9 décembre 1997	Troubles statiques du périnée: vue du proctologue <i>Dr Bruno Roche, Chirurgien proctologue, HUG</i> <i>France Wanner-Gaille, Physiothérapeute, Présidente de l'ASPUG</i>
13 janvier 1998	Accidents aigus du genou <i>Dr Daniel Fritschy, Chirurgien orthopédiste, HUG</i>
10 février 1998	Les principes de diagnostic en médecine orthopédique selon Cyriax <i>Deanne Isler, Physiothérapeute, Enseignante</i>
10 mars 1998	Intérêt de l'isocinétisme dans la rééducation du genou <i>Dr Per Bo Mahler et Dr Finn Mahler, Centre de Médecine du Sport et Rééducation, Hôpital de La Tour</i> <i>Simon Pidancet, Physiothérapeute</i>
21 avril 1998 (exceptionnellement)	Collaboration médecins-physiothérapeutes dans le cadre de traitements de patients victimes de violences et de tortures <i>Dr Laurent Subilia, Chef de clinique voyages et migrations, HUG</i> <i>Robert Inglin, Physiothérapeute, Enseignant</i>
12 mai 1998	Description de la prise en charge d'un patient en Mézière et en Rééducation Posturale Globale – Résultat de l'enquête auprès des patients et des médecins prescripteurs <i>Isabelle Passerat, Physiothérapeute, Présidente de l'Association MMRPG</i> <i>Elisabeth Guignet-Dreyfuss, Physiothérapeute</i>
9 juin 1998	Travail de diplôme de l'Ecole de Physiothérapie de Genève Le nom de l'orateur/trice et le titre de l'exposé vous seront communiqués ultérieurement
Responsable:	John Roth 12, av. de Gallatin 1203 Genève Téléphone 022 - 345 27 27 Téléfax 022 - 345 41 43

SEKTION SOLOTHURN

Einführung in die viscerale Therapie

Referent: Marc de Coster, Manualtherapeut und Osteopath
Datum/Zeit: Freitag, 21. November 1997, 20.00 Uhr
Ort: Bürgerspital Solothurn, Turnsaal PT
Anmeldung: **Gabi Cebulla, Bergstrasse 11, 4513 Langendorf**
Telefon 032 - 623 83 45

Einführung in die Lymphologische Physiotherapie (LPT)

Referentin: Ursula Matter, dipl. Physiotherapeutin, Fachlehrerin, Luzern
Datum/Zeit: Dienstag, 2. Dezember 1997, 19.00 bis 21.00 Uhr
Ort: Bürgerspital Solothurn
Teilnehmer: PhysiotherapeutInnen, ÄrztInnen
Anmeldung: **Christine Schnyder, Wengistrasse 34**
4500 Solothurn, Telefon 032 - 623 82 82
Anmerkung: **Der Mitgliedereausweis wird ab Zyklus I/1998 verlangt sowie ein Kostenbeitrag an der Tageskasse eingezogen.**

SECTION VAUD

Cours N° 6

Approche manuelle des structures articulaire, musculaire et nerveuses du complexe de l'épaule

Intervenant: Denis Maillard
 Physiothérapeute enseignant à l'ECVP
Contenu: Présentation, démonstration pratique et travail pratique des participants concernant les points suivants:
 – Examen clinique du complexe de l'épaule en thérapie manuelle
 – Techniques de thérapie manuelle permettant l'assouplissement en cas de raideur d'origine capsulo-ligamentaire
 – Techniques de réharmonisation articulaire en cas de problèmes périarticulaires
 – Techniques de mobilisation et de mises en tension des structures nerveuses du membre supérieur
 – Techniques d'étirement musculaire de la région cervico-scapulaire
Lieu: ECVP, 2, avenue de la Sallaz, 1005 Lausanne
Date/Horaire: Samedi 8 novembre 1997, 8 h 30 à 13 h 30
Nombre de participants: maximum 20 personnes
Prix du cours: Membre FSP: Fr. 85.– / Non-membre: Fr. 105.–

Informations et inscriptions pour les cours:

Secrétariat FSP VD
 2, Avenue Agassiz, 1001 Lausanne
 Téléphone 021 - 319 71 11
 Téléfax 021 - 319 71 10

SEKTION ZENTRALSCHWEIZ

Rehabilitation nach Knieverletzungen und nach Knieprothese aus der Sicht des Orthopäden

Referenten: Dr. J. Brandenburg / Dr. P. Burkart
Datum/Zeit: Mittwoch, 29. Oktober 1997, 19.30 Uhr
Ort: Hörsaal Hauptgebäude Kantonsspital Luzern
Kosten: Mitglieder SPV: gratis (bitte Ausweis mitbringen)
 Nichtmitglieder: Fr. 20.– / Schüler: Fr. 5.–

Spiraldynamik – das Kniegelenk

Inhalt: Anatomisch-funktionelle Diagnostik und Therapie für die Praxis – Diavortrag und praktische Übungen
Referent: Dr. med. Christian Larsen
Zielgruppe: PhysiotherapeutInnen
Sprache: Deutsch
Teilnehmerzahl: unbeschränkt
Datum/Zeit: Dienstag, 25. November 1997, 19.30 Uhr
Ort: Hörsaal Kantonsspital Luzern und Gymnastiksaal Physiotherapie, 2. OG
Kosten: Mitglieder SPV: gratis
 Nichtmitglieder: Fr. 20.– / Schüler: Fr. 5.–

SEKTION ZÜRICH

Orientalischer Tanz als Weg zum schmerzfreien Rücken

(Kursnummer 039)

Inhalt:

- Geschicklichkeits- und Koordinationstraining durch Erlernen von isolierten Bewegungseinheiten, untermauert mit orientalischer Musik.
- Einüben von koordinierten Bewegungsabläufen. Diese Art des sich Bewegens harmonisiert die Zwerchfellaktivität und den Muskeltonus und verbessert die Körperwahrnehmung.

Kursleitung: Mirjam Glanzmann, dipl. Physiotherapeutin, selbständig seit 1985, Leitung von Rückengymnastik-Gruppen seit 1985, seit 1994 Leiterin für Orientalischen Tanz in der Erwachsenenbildung
Datum: 17., 24. und 31. Januar 1998, jeweils von 10.00 bis 15.00 Uhr
Ort: Universitätsklinik Zürich, Rheumaklinik, Gloriastrasse 25, U Ost, Raum 471
Mitzunehmen sind: Gymnastikdress, leichte Schuhe, ein Tuch oder ein Schal als Hüfttuch (Turnschuhe und Badetuch sind ungeeignet)
Kosten: Mitglieder SPV: Fr. 220.– / Nichtmitglieder: Fr. 260.–
Auskunft: **Mirjam Glanzmann, Telefon 041 - 420 36 62**

Weiterbildung bringt **weiter.**

SEKTION ZÜRICH

Atemtherapie bei Kindern und Jugendlichen mit Asthma und CF

Einführungskurs in 3 Teilen

(Kursnummer 038)

Kursinhalt: Theoretisches Wissen über Pathologie und Therapie wird aufgefrischt und ergänzt. Im praktischen Teil werden das korrekte Inhalieren, die Anwendung des PEP, des Flutters und atemerleichternde Stellungen im Asthmaanfall und in der Therapie geübt. Schliesslich wird in die Autogene Drainage (AD) eingeführt.

ReferentInnen: Prof. Dr. med. F. Sennhauser, Direktor des Kinderspitals Zürich
Barbara Kaspar, Physiotherapeutin, Sins
Christine Lülting, Physiotherapeutin, Zürich
Marie-Claire Wetterwald Rothpletz, Physiotherapeutin, Zürich

Zielgruppe: PhysiotherapeutInnen, die einzelne Atempatienten behandeln oder behandeln möchten (z. B. WiedereinsteigerInnen) und noch keinen AD-Kurs besuchen konnten

Daten: Freitag, 16. Januar 1998, 18.00 bis zirka 20.30 Uhr:
Referat Prof. Sennhauser:
«Asthma und CF bei Kindern»

Freitag, 30. Januar 1998, 18.00 bis zirka 21.00 Uhr:
Praktisch: Schwerpunkt
«Asthma», «Inhalation»

Freitag, 6. Februar 1998, 18.00 bis zirka 21.00 Uhr:
Praktisch: Schwerpunkt
«PEP und Flutter», «Autogene Drainage»

Ort: Kinderspital, Steinwiesstrasse 75, Zürich
Kursraum 1 (beim Personalrestaurant)

Kosten: Mitglieder SPV: Fr. 180.–
Nichtmitglieder: Fr. 220.– (3 Abende)

Auskunft: Marie-Claire Wetterwald Rothpletz
Telefon 01 - 364 08 07 (Di-Do)
062 - 824 51 05 (Mo u. Fr)

NLP-Einführungskurs

(NEURO-LINGUISTISCHES PROGRAMMIEREN)

Interdisziplinärer Fortbildungskurs

Dieser Kurs wird gemeinsam angeboten vom:

- Verband Schweiz. Ergotherapeuten
- Schweiz. Hebammenverband
- Schweiz. Physiotherapeuten-Verband
- Schweiz. Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger

Inhalt: Diese NLP-Kurse sind speziell für Berufsangehörige des Gesundheitswesens konzipiert. Ziel ist eine Erweiterung der Kommunikationsfähigkeit und mehr Flexibilität in Ausdruck und Verhalten.

Was ist NLP? NLP ist ein Kommunikations- und Wahrnehmungsmodell, entstanden in den siebziger Jahren. Seither wird NLP laufend weiterentwickelt und auf die Bedürfnisse verschiedenster beruflicher Tätigkeiten zugeschnitten. Im Gesundheitswesen sorgt NLP für ein erweitertes Verständnis psychosomatischer Zusammenhänge. Seine Methoden erreichen eine wirkungsvolle Kommunikation – zu uns selbst und zum anderen. Wir erkennen, dass wir nicht *nicht kommunizieren können*.

Daten: **Einführungskurs:** 26.–28. Februar 1998 und 27. März 1998

Einführungskurs: 27.–29. August 1998 und 25. September 1998

Aufbaukurs 1+2: Kurs 1: 25.–28. November 1998
Kurs 2: 3.–6. März 1999

Leitung: – Esther Rohr, Krankenschwester, dipl. Berufs- und Laufbahnberaterin, NLP-Practitioner
– Joachim Schmitt, Dipl.-Psych. Psychotherapeut FSP, NLP-Master, Practitioner
(bis zu 15 TeilnehmerInnen übernimmt Esther Rohr die Kursleitung allein)

Ort: SBK Bildungszentrum, Dienerstrasse 59, 8004 Zürich

Kosten: Einführungskurs: Verbandsmitglieder: Fr. 690.–
Nichtverbandsmitglieder: Fr. 890.–
Aufbaukurs 1+2: Verbandsmitglieder: Fr. 1490.–
Nichtmitglieder: Fr. 1940.–
Preismässigung nur gegen Mitgliedschaftsnachweis

Sparangebot: Wenn Sie mit der Anmeldung für den Einführungskurs auch gleich die Aufbaukurse 1+2 buchen, schenken wir Ihnen eine Vergünstigung von Fr. 180.– bzw. Fr. 230.–.

Anmeldung: SBK Bildungszentrum
Frau Rohner oder Frau Fuchs Genzoli
Telefon 01 - 297 90 70, Telefax 01 - 297 90 80

Anmeldefrist: Ein Monat vor Beginn des jeweiligen Kurses

Anmeldung und Einzahlung für alle Kurse Sektion Zürich:

Anmeldung schriftlich mit Anmeldetalon an:

SPV-Fortbildungskommission, Sektion Zürich
c/o Susi Schubiger, Alderwies 2, 8700 Küsnacht
Telefon 01 - 912 24 28, Telefax 01 - 912 24 29

Einzahlung: Postkonto 80-7861-4
Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Sektion Zürich, Fortbildung, 8000 Zürich

Auskunft: Susi Schubiger, Telefon 01 - 912 24 28

Die Anmeldung hat erst mit der Zahlung ihre Gültigkeit.

Solidarisch durch eine Patenschaft



Übernehmen Sie eine Patenschaft! Verlangen Sie unsere Informationsunterlagen.

eine Sache des Herzens

Senden Sie mir bitte die Broschüre "Solidarisch durch eine Patenschaft" sowie Ihre Informationsunterlagen

Zurücksenden an Terre des hommes Kinderhilfe
Büro Zürich - Postfach - 8026 Zürich
© 01 242 11 37 - PCK 10-11504-8

Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

7312

Gratisinserat

Terre des hommes Kinderhilfe

Anzeigeschluss für Kursinserate

Kursinserate von Sektionen und Fachgruppen für die «Physiotherapie» 1/98 (Nr. 12/97 ist bereits abgeschlossen) bitte bis spätestens 24.11.1997, an den Schweizerischen Physiotherapeuten-Verband SPV, Redaktion «Physiotherapie», Postfach, 6204 Sempach Stadt, schicken. Später eingereichte Inserate können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Délai des annonces de cours

Les annonces de cours des sections et groupes professionnels pour le no 1/98 de la «Physiothérapie» (le no 12/97 étant déjà terminé) devront être envoyées à la Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP, Rédaction de la «Physiothérapie», Case postale, 6204 Sempach Stadt, au plus tard jusqu'au 24.11.1997. Il ne sera plus tenu compte de toutes les annonces envoyées trop tard.

Termine degli annunci di corsi

Gli annunci di corsi di sezione e gruppi specializzati per «Fisioterapia» 1/98 (il numero 12/97 è già concluso) devono essere inviati alla Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF, Redazione, Casella postale, 6204 Sempach Stadt, entro 24.11.1997. Gli annunci pervenuti oltre tale data non possono più essere pubblicati.

(Bitte in Blockschrift! / En caractères d'imprimerie! / In stampatello!)

Anmeldetalon Bulletin d'inscription Modulo d'iscrizione

für Fortbildungen/Weiterbildungen/Tagungen
pour cours/congrès/journées de perfectionnement
per corsi/congressi/giornate d'aggiornamento

Titel/Titre/Titolo: _____

Kurs-Nr./Cours no/Corso non: _____

Ort/Lieu/Località: _____

Datum/Date/Data: _____

Kursbeitrag bezahlt, Beleg liegt bei/Copie de la preuve du
payement ci-joint/Copia del mandato di pagamento acclusa: ☐

Name/Nom/Nome: _____

Beruf/Profession/Professione: _____

Str., Nr./Rue, no/Strada, no: _____

PLZ, Ort/NPA, Localité/NPA, Località: _____

Tel. G./Tél. prof./Tel. prof: _____

Tel. P./Tél. privé/Tel. privato: _____

SPV-Mitglied: ☐ Nicht-Mitglied: ☐ Schüler/-in: ☐
Membre FSP: ☐ Non-membre: ☐ Etudiant/-e: ☐
Membro FSF: ☐ Non membro: ☐ Studente: ☐

SPV-Fachgruppen Groupes spécialisés FSP Gruppi specialistici FSF



Société Suisse de physiothérapie respiratoire et cardio-vasculaire
Membre de la Société Européenne de
kinésithérapie respiratoire et cardio-vasculaire

Physiothérapie Respiratoire et Acoustique Pulmonaire

(Niveau II)

Enseigneur: Guy Postiaux

Dates: Samedi, 6 décembre 1997, de 9 à 18 h
Dimanche, 7 décembre 1997, de 9 à 12 h

Lieu: Hôpital régional, physiothérapie, 2900 Porrentruy
(téléphone 032 - 465 64 10, fax 032 - 466 32 45)

Finance: Membres SSPRCV: Fr. 400.-
Non-membres: Fr. 420.-
(comprenant: repas du samedi et pauses-café)

Renseignements et inscriptions:

Georges Gillis, Physiothérapeute-chef
Téléphone 032 - 465 64 12



Fachgruppe Lymphologische Physiotherapie

Anschlusskurs in Lymphologischer Physiotherapie

9tägiger Weiterbildungskurs für dipl. PhysiotherapeutInnen mit einer Teil-
ausbildung in Lymphologischer Physiotherapie

Daten: 9./10./11. März 1998
27./28./29. April 1998
10./11./12. Juni 1998

Ort: UniversitätsSpital Zürich

Voraussetzung: dipl. PhysiotherapeutIn, Beherrschen der Technik der
manuellen Lymphdrainage

Kosten: Fr. 1200.- (inkl. Lehrbuch und Bandagematerial)

Kursleitung: Anna Sonderegger, dipl. Physiotherapeutin, Zürich

Auskunft/
Anmeldung: Sekretariat der Fachgruppe
Lymphologische Physiotherapie
Yvette Stoel Zanolli
Hardstrasse 49, 8424 Embrach
Telefon/Telefax 01 - 865 09 73

Weiterbildung bringt **weiter.**



**Schweizerische Arbeitsgruppe
für Manuelle Therapie**

KURSKALENDER Januar bis Juni 1998

Kurs-Nr.	Datum/Kurs	Ort
14-1-98	3. bis 8. Januar 1998 Manuelle Therapie und Diagnostik der Wirbelsäule II (Folgekurs des 13-1-97)	Schaffhausen
12-1-98	6. bis 7. März 1998 Anwendung der MTH-Technik in klinischen Situationen (Folgekurs des 10/11-1-97)	Schaffhausen
16-1-98 (Teil I)	19. bis 22. März 1998 Manuelle Therapie und Diagnostik des WS IV unter Berücksichtigung der Mobilisation mit Impuls (MMI)	Diessenhofen
15-1-98	18. bis 22. April 1998 Funktionelle Untersuchung und Behandlung der WS III NMU/NMT (Klinik) (Folgekurs des 14-1-98)	Diessenhofen
Comino-Seminar 98 F.I.T.	16. bis 23. Mai 1998 Sportmedizinische Seminare	Comino (Malta)
16-B-98 Refresher MMI	5. bis 6. Juni 1998 Repetition der SAMT-Kursinhalte 16/MMI	Schaffhausen

Les cours en langue française en Suisse Romande:

15-R-98	31 janvier au 4 février 1998	Lausanne
	Cours clinique, examen et traitement de la colonne vertébrale et des articulations périphériques, et de la musculature	
10-R-98	14 au 18 février 1998	Genève
	Diagnostic analytique et thérapie manuelle de l'articulation	
13-R-98	4 au 9 avril 1998	Lausanne
	Thérapie manuelle et diagnostic analytique du rachis – I	
16-R-98 1 ^{re} partie	23 au 28 mai 1998	Lausanne
	Mobilisation avec impulsion	

**Änderung von Kursdaten/-orten ausdrücklich vorbehalten!
Sauf modifications!**

**Auskunft und Anmeldung bei:
SAMT-Sekretariat, Helen Roost
Postfach 1218, 8201 Schaffhausen
Telefon 052 - 620 22 44 / Telefax 052 - 620 22 43**

• **Achtung! Neu!** •

Ab 1998 bietet die SAMT zusätzlich drei regionalspezifische Kurse «Clinic-Days» an, in denen manualtherapeutische Techniken fächerübergreifend behandelt werden (je drei Kurstage). Nähere Auskünfte sind im SAMT-Sekretariat erhältlich.



Schweizerischer Verband Orthopädischer Manipulativer Physiotherapie
Association Suisse de Physiothérapie Manipulative Orthopédique
Associazione Svizzera di Fisioterapia Manipolativa Ortopedica

Cours Maitland

«Level 1»: 3 premières semaines

Examen, évaluation et traitement des structures ostéo-articulaires et neuro-méningées selon le concept de Maitland (thérapie manuelle)

Contenu:	– Introduction au concept Maitland – Examen et évaluation de toutes les articulations vertébrales et périphériques, y compris évaluation du système neuroméningé – Introduction au raisonnement clinique – Examens et traitements de patients sous supervision
Enseignant:	Pierre Jeangros, «Senior instructor IMTA», CH-Lutry
Dates:	16 au 27 mars 1998 12 au 16 octobre 1998
Lieu:	Hôpital Nestlé, CHUV, Lausanne
Participants:	Physiothérapeutes et médecins
Participation:	Limitée à 16 personnes
Finance:	Fr. 2350.–
Inscription:	Pierre Jeangros, Case postale 219, CH-1095 Lutry

ARPC

ASSOCIATION ROMANDE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES-CHEFS

Cours de «Tape»

**Service de Physiothérapie, Hôpital de Delémont
(par Khelaf Kerkour, Physio-chef) de 9 h 15 à 16 h 45**

Applications en Traumatologie du Sport et Rhumatologie de Taping souple et rigide.

Cours I:	Samedi, 8 novembre 1997 Thème: Le Membre Inférieur • Pied: Hallux – Valgus – Métatarsalgies – Aponévrosite plantaire • Cheville: Tendinite Achilléenne – Entorse LLE (préventif et thérapeutique) • Genou: Chondropathie Rotulienne – Lésion LLI – Claquage musculaire...
Cours II:	Samedi, 13 décembre 1997 Thème: Le Membre Supérieur et le tronc • Révision entorse cheville • Main: Entorse doigts et Pouce – Tendinite de De Quervain – Instabilité du poignet • Coude: Epicondylite • Epaule: Lésion Coiffe des Rotateurs, épaule hémiplegie... • Tronc: Lombalgie aiguë – T.O.S. – Cyphose adolescent
Prix:	Cours I ou II: Frs 180.– / cours I et II: Frs 300.– (matériel, repas, échantillons et pauses café compris) Membres ARPC: cours I ou II: Frs 150.– cours I et II: Frs 250.–

Inscriptions et renseignements:

**K. Kerkour, Service de Physiothérapie
Hôpital Régional, 2800 Delémont
Téléphone 032 - 421 21 21
(avant le 1^{er} novembre 1997)**

Le nombre de places est limité à 20 participants, par ordre d'inscription.

ARPC

ASSOCIATION ROMANDE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES-CHEFS

Le genou douloureux**Samedi, 29 novembre 1997, 9 h 15 à 17 h 00****Centre Paroissial l'Avenir, 2800 Delémont****Organisation:** Dr J.-L. Meier et K. Kerkour: Service de Rhumatologie et Rééducation Hôpital Régional, 2800 Delémont**Avec la participation de:**Pr H. Dejour (Lyon), Pr P.-F. Leyvraz (Lausanne),
Pr J.-Ch. Gerster (Lausanne), Pr J. Garcia (Genève),
PD Dr D. Fritschy (Genève), PD Dr Ch. Gobelet (Sion),
Dr J.-L. Meier (Delémont), Dr M. Waldburger (Fribourg),
Dr J. Mansuy (Delémont), Y. Chatrenet (Sallanches),
R. Augros (Lausanne), K. Kerkour (Delémont)**Programme: Modérateurs: Pr H. Dejour, Dr J.-L. Meier**

- 9.10 Ouverture du congrès
- 9.15 Examen clinique programmé du genou
(Pr P.-F. Leyvraz, Lausanne)
- 9.45 Diagnostic différentiel des douleurs du genou
(PD Dr D. Fritschy, Genève)
- 10.15 L'imagerie du genou (Pr J. Garcia, Genève)
- 10.45 Pause et visite des stands

Modérateurs: Dr D. Fritschy, Dr Rappoport

- 11.15 Syndromes rotuliens: classifications et stratégies thérapeutiques (Pr H. Dejour, Lyon)
- 11.45 Prognostic et traitement conservateur de la gonarthrose
(Dr M. Waldburger, Fribourg)

- 12.15 Indications chirurgicales de la gonarthrose: toilette, ostéotomie, prothèse (Pr P.-F. Leyvraz)

- 12.30 Lunch en commun

Modérateurs: Dr J. Mansuy, Dr Ch. Gobelet

- 13.30 Antalgie et gains articulaires: place des techniques manuelles (R. Augros, Lausanne)
- 14.00 Approche musculaire du genou douloureux: renforcement, étirements (Y. Chatrenet, Sallanches)
- 14.30 La reprogrammation neuro-musculaire
(K. Kerkour, Delémont)
- 15.00 Pause et visite des stands

Modérateurs: Dr M. Waldburger, K. Kerkour

- 15.30 Le genou inflammatoire (Pr J.-Ch. Gerster)
- 16.00 Douleurs du compartiment externe, de la face postérieure et ses pièges (PD Dr Ch. Gobelet)
- 16.30 Synthèses et Table ronde: avec les principaux conférenciers (thèmes: l'algodystrophie et les genouillères)

Lieu: Centre Paroissial l'Avenir (à 300 m de la gare), possibilité de parking gratuit à proximité**Date:** Samedi, 29 novembre 1997**Prix:** Frs 150.- (membres ARPC: Frs 100.-)**Renseignements et inscriptions:**Dr J.-L. Meier, K. Kerkour
Service de Rhumatologie (HRD)
2800 Delémont
Téléphone 032 - 421 27 59 / 64 / 62

Le concept d'assurance FSP – une solution pratique pour les physiothérapeutes.

Grâce au concept d'assurances élaboré par la FSP en collaboration étroite avec la Mobilière Suisse, Société d'assurances, la Rentenanstalt/Swiss Life et la caisse-maladie Sanitas, nous proposons désormais aux membres de la Fédération et à leurs familles des prestations de services couvrant la totalité du thème «assurances». De A à Z.

Nous allons continuer, d'entente avec nos partenaires, à améliorer ce concept et à le compléter au besoin.

Les partenaires de la Fédération suisse des physiothérapeutes



Mobilière Suisse
Société d'assurances



Rentenanstalt



Swiss Life



s a n i t a s

Votre numéro de référence: 022-367 13 74

Andere Kurse, Tagungen Autres cours, congrès Altri corsi, congressi

Kursausschreibung

Komplexe Physikalische Entstauungstherapie (KPE)

- Kursziele:**
- verschiedene Arten von Ödemen unterscheiden
 - eine klinische Untersuchung durchführen
 - die Drainagetechniken ausführen
 - spezielle Griffe bei Komplikationen des Lymphödems kennen
 - Bandagietechniken ausführen
 - weitere unterstützende Massnahmen kennen
 - Erfolgskontrolle durchführen
- Kursinhalte:** in 18 Stunden Theorie und 62 Stunden Praxis (Stunden à 60 Minuten) werden die lymphatischen und venösen Pathologien und die verschiedenen Arten von Ödemen vorgestellt. Praktisches Üben der Entstauungstherapie. Der Kurs wird mit einer Prüfung abgeschlossen. *Teilnehmerzahl auf 24 beschränkt.*
- Kursleiter:** Dr. C. Schuchhardt, Onkologe und Lymphologe
D. Tomson, Physiotherapeut/Lehrer, Lehrzeugnis in KPE
D. Klumbach, masso-kinésithérapeute, Lehrzeugnis in KPE
- Kursdaten:** Mittwoch, 11., bis Montag, 16. März 1998, und Donnerstag, 26., bis Sonntag, 29. März 1998 (10 Tage).
Jeweils von 08.30 bis 18.00 Uhr
- Kursort:** Schule für Physiotherapie, Bethesda-Spital, Basel
- Kurskosten:** sFr. 1400.–, Material und Unterlagen inbegriffen.
Das Skript wird vor dem Kurs verschickt.

Schriftliche Anmeldung an:

Philippe Merz, Schule für Physiotherapie, Bethesda-Spital, 4020 Basel



Craniosacral Integration®

Diese tiefgehende und intensive Körpertherapie ist hervorgegangen aus der Craniosacral-Therapie™ (Dr. John Upledger). Einfühlsame, ganzheitliche Therapie mit Schwerpunkt Schädel und Wirbelsäule. Sie ist sehr gut mit anderen Behandlungen kombinierbar (z.B. bei der Schleudertrauma-Therapie u.a.).

Qualifizierte, umfassende und praxisnahe Aus-/Fortbildung für Therapeuten. Berufsbegleitend. Kurssprache Deutsch, nur 16 bis 18 Teilnehmer.

Das Institut bietet auch Fortbildungskurse in **Visceraler Manipulation, Myofascial Release** sowie **Gesprächstechniken** für Therapeuten u.a. an.

Bitte fordern Sie die Ausbildungsbroschüre 1997/98 an.

Therapeuten-Adressen, Probesitzungen, persönliche Beratung:

Institut für Craniosacral Integration® e. V.

Geschäftsstelle Schweiz

Pianostrasse 65, CH-2503 Biel

Telefon 032 - 361 13 59, Telefax 032 - 361 13 55



POST-GRADUATE STUDY CENTRE
ZURZACH
FORTBILDUNGSZENTRUM

Ausbildungslehrgang in der Bewegungsrehabilitationslehre nach der Methode von Dr. M. Feldenkrais

Leiter: Eli Wadler, Israel

**Ärztliche Leitung
und Assistenz:** Dr. Ch. Katharina Krassnig, Österreich

Studiumsaufbau: Gesamtdauer 6 Jahre

Teil 1 (Basisausbildung):

Dauer 3 Jahre
6 Kurse à je 5 Tage und
30 Übungstage

Teil 2 (Aufbau und Vertiefung):

Dauer 3 Jahre
6 Kurse à je 5 Tage und
30 Übungstage

NB: Es besteht auch die Möglichkeit einzelne Wochen zu besuchen

Kursdaten: **Teil 1:** 13. bis 17. April 1998
14. bis 18. September 1998
18. bis 22. Januar 1999
13. bis 17. September 1999

Daten 2000 noch nicht bekannt.

Kurskosten: pro Woche Fr. 925.– (inkl. Kassetten)

Voraussetzungen: Abgeschlossene Berufsausbildung in der Physiotherapie oder einem anderen körpertherapeutischen, psychotherapeutischen oder pädagogischen Grundberuf oder längere persönliche Erfahrung mit der Feldenkrais-Methode.

**Informations- und Anmeldeunterlagen
erhältlich bei:**

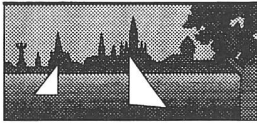
Fortbildungszentrum Zurzach

Badstrasse 33

5330 Zurzach

Telefon 056 - 269 52 90

Telefax 056 - 269 51 78



Fortbildung am Bodensee

**In unserem neuen, modernen Schulungszentrum
in Konstanz, dort, wo andere Urlaub machen!
Geniessen Sie das Flair der Universitätsstadt am See.**

«Neuro-Orthopädie-Kurse der ANO»

Neben den in Chur und Basel von Henk Brils unterrichteten Neurophysiologie-Kursen bieten wir in Zusammenarbeit mit der Akademie für Neuro-Orthopädie CYRIAX-Kurse an. Die Kursreihe beinhaltet bei einer Gesamtstundenzahl von 300 Unterrichtseinheiten neben der neuro-orthopädischen Befunderhebung auch zirka 150 Stunden Neurophysiologie in Theorie und Praxis. Die ANO arbeitet in der BRD schon seit 1986 nach dem neurophysiologisch-biomechanischen Konzept und integriert seither neueste neurowissenschaftliche Erkenntnisse.

Dozent G. Pascual, Kurs 1–6, je 6 Tage

Beginn der nächsten Kursstaffel am 20. Januar 1998
(für Quereinsteiger Termine für Kurse 2–6 auf Anfrage)

«Muscle Energie Technik – MET»

in Zusammenarbeit mit New Directions in Manual Therapy,
Portland/Oregon/USA

Dozentin Iris Wolf, Kurssprache und Skript in Deutsch
Sonderveranstaltung Workshop 3. bis 7. Juni 1998

«Craniosacrale Therapie – CST»

in Zusammenarbeit mit New Directions in Manual Therapy
Portland/Oregon/USA

Dozentin Iris Wolf, Kurssprache und Skript in Deutsch
Sonderveranstaltung Workshop 10. bis 14. Juni 1998

«Integrative Manualtherapie – IMT»

Autor/Dozent Dieter Vollmer, Osteopath und Manualtherapeut, Konstanz
Auf der Grundlage verschiedener therapeutischer Ansätze und kultureller Einflüsse wird der Mensch auf seinen funktionellen Ebenen betrachtet, untersucht und behandelt.

Beginn der nächsten Kursstaffel am 23. Juli 1998

**Alle Kurse mit begrenzter Teilnehmerzahl. Fordern Sie Informationsmaterial
mit allen Terminen, Gebühren und den Zulassungsvoraussetzungen an.**

Physiotherapie-Schule

KONSTANZ GmbH

Robert-Gerwig-Strasse 12
D-78467 Konstanz
Tel. 0049 75 31 - 5 00 49
Fax 0049 75 31 - 5 00 44

FELDENKRAIS 1998

«BEWUSSTHEIT DURCH BEWEGUNG»
6 SAMSTAGE, 13 BIS 18 UHR, IN AARAU

ARBEIT MIT KINDERN

6 SAMSTAGE, 13 BIS 18 UHR, IN AARAU

INTENSIV-FORTBILDUNGSKURS FÜR PHYSIOTHERAPEUTEN BEWEGE UND BERÜHRE

GRUNDKURS: 6 WOCHENENDEN IN ZÜRICH
FORTSETZUNGSKURS: 6 SAMSTAGE IN AARAU

FERIENKURSE

APRIL, JULI, OKTOBER

SPEZIALKURSE

ANATOMIE, WALKING, KINDER

TERESA LENZIN, TROXLERWEG 15, 5000 AARAU
TELEFON 062 - 824 73 28 / FAX 062 - 824 74 70

MEDIZINISCHES ZENTRUM BAD RAGAZ

CH-7310 BAD RAGAZ · TELEFON 081 - 303 37 37

Course: Moving in on Pain (English spoken)

Course Tutor: Michael Shacklock (M. App. Sc. Dip. Physio),
Adelaide, AUS

Course date: 8th November 1997

Kurs: Seminar Physiologie (im Rahmen der PT)

Kursleitung: Frans van den Berg, PT, Manualtherapeut, Instruktor
Orthopädische Medizin/Manuelle Therapie

Kursdatum: 27./28. November 1997

Kurs: McConnell-Konzept

Kursleitung: Peter Michel, Rolf Baeni, Christian Ackermann

Kursdaten: Knie: 8./9. Januar 1998

Schulter: 10./11. Januar 1998

(Voraussetzung: Knie-Kurs)

Course: Advanced Patellofemoral (Treatment Plan)

Course Tutor: Jenny McConnell, B.App.Sci (Phy), Grad. Dip Man
Ther. M. Biomed, Eng, Australia

Course date: 28/29 March 1998

Prerequisites: Knee-Course McConnell

Anmeldung/Auskunft und Kursprogramm 1998:

Fortbildungszentrum Hermitage

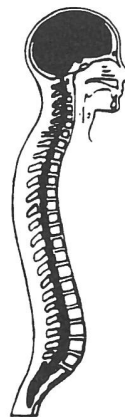
CH-7310 Bad Ragaz

Telefon 081 - 303 37 37

Telefax 081 - 303 37 39

E-mail: hermitage@spin.ch

<http://www.hermitage.ch>



Colorado Cranial Institute

Cranio-Sacral-Basic-Kurs

Cranio-Ausbildung nach Grundlagen der
klassischen Osteopathie

14. bis 17. November 1997, 4 Tage

7. bis 10. März 1998, 4 Tage

Schleudertrauma/Cervikal I

(Mobilisation/Soft Tissue/Cranio)

Die einzigartige Ausbildung zur Behandlung von
Schleudertrauma- und Nacken-Patienten mit
einer Erfahrung von 10 Jahren

21. bis 23. März 1998, 3 Tage

Visceral I: Mai 1998, 3 Tage

Tinnitus: November 1998, 2 Tage

Soft Tissue: März 1998, 3 Tage

Kursprogramm für 1998 mit weiteren Daten bitte bestellen!

NEU: COLLEGE INTERNATIONALE D'OSTEOPATHIE, ZÜRICH
Berufsbegleitende 6jährige OSTEOPATHIE-AUSBILDUNG in Zürich und
St-Etienne für PhysiotherapeutInnen und medizinisches Personal.
Diplomabschluss D.O. (Docteur d'Osteopathie).

Colorado Cranial Institute, Praxis Friesenberg

Friesenbergstrasse 23, 8055 Zürich

Telefon 0041 - 1 - 451 21 20, Telefax 0041 - 1 - 272 34 05

E-mail: colcraninst@swissonline.ch



BÜNDNER KREBSLIGA

Beratungsstelle

Ottostrasse 25, 7000 Chur, Tel. 081 - 252 50 90

Ausbildungsprogramm:

Manuelle Lymphdrainage für Physiotherapeuten/innen

Kursleitung: Hertha Brüstle, Amriswil, autorisierte Ausbilderin für Manuelle Lymphdrainage nach Methode von Dr. Vodder
Bernhard Bender, D-Feldberg
Fachlehrer für Lymphologie an der Feldbergklinik für den Kursteil Bandage

Prüfung: unter ärztlicher Überwachung

Kursort: Chur, jeweils von 9.00–17.00 Uhr

Einführungskurs

Datum: 3. – 5. 4. 1998 (Anmeldeschluss: 1. 3. 1998)

Kosten: Fr. 400.–

Grundkurs

Datum: 8. – 13. 6. 1998 (Anmeldeschluss: 1. 3. 1998)

Kosten: Fr. 1000.–

Abschlusskurs

Datum: 6. – 11. 7. 1998 (Anmeldeschluss: 1. 3. 1998)

Kosten: Fr. 1000.–

Theorie/Praxis/Prüfung

Datum: 25. – 27. 9. 1998 (Anmeldeschluss: 1. 3. 1998)

Kosten: Fr. 400.–

Wiederholungskurs

Datum: 28./29. 11. 1998 (Anmeldeschluss: 25. 10. 1998)

Kosten: Fr. 400.–

Wichtig: Der Einführungs-, Grund-, Abschlusskurs sowie die Prüfungstage in Theorie/Praxis bilden eine Kurseinheit und müssen deshalb gesamthaft belegt werden.

Anmeldung: Bitte schriftlich mit einer Kopie des Berufsdiploms an die Bündner Krebsliga, Ottostrasse 25, 7000 Chur
Telefon 081 - 252 50 90



Institut für Körperzentrierte Psychotherapie

Zürich – Bern – Basel – Bad Ragaz

Gesamtleitung: Dr. med. Yvonne Maurer

Seit über 10 Jahren **anerkannte, berufsbegleitende** Weiterbildungen für PhysiotherapeutInnen und Personen aus anderen therapeutischen und psychosozialen Berufen in:

- **Körperzentrierter psychologischer Therapie IKP**
- **Ganzheitlich-Integrativer Atemtherapie IKP**
(anerkannt von verschiedenen Krankenkassen)

Demnächst neue Ausbildungsgruppen in Zürich, Basel, Bad Ragaz

Laufend Einführungskurse, Einzelseminare. Verlangen Sie weitere Auskünfte beim IKP, Kanzleistrasse 17, 8004 Zürich, Telefon 01 - 242 29 30
Telefax 01 - 242 72 52

BASLER KINDERSPITAL

UNIVERSITÄTSKLINIKEN UND -POLIKLINIKEN FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

KURSANGEBOTE 1998

1. Aufbaukurse für CF-Therapeuten

Referent: Jean Chevaillier, dipl. Physiotherapeut, Belgien

Wann/Wo: Freitagnachmittag, 20. 3. 1998 bis
Sonntagmittag, 22. 3. 1998 im Basler Kinderspital
Freitagnachmittag, 6. 11. 1998 bis
Sonntagmittag, 8. 11. 1998 im Kinderspital St. Gallen

Inhalt: Autogene Drainage, PEP-Maske, Flutter u. a. Atemtherapietechniken bei CF-Patienten und Patienten mit anderen Atemwegserkrankungen (Babys – Erwachsene)

Voraussetzung: • Grundkurs bei J. Chevaillier
• Langjährige Praxiserfahrung in Atemtherapie
• Mindestens **einen** eigenen Patienten zum Kurs mitbringen, mit dem man schon länger zusammenarbeitet

Kurskosten: Circa sFr. 500.–

Die Teilnehmerzahl ist sehr begrenzt!

2. Aufbau von Kooperation und Leistungsbereitschaft in Therapie-, Lern- und Fördersituationen

Referent: Dr. Fritz Jansen, dipl. Psychologe, D-Neuried

Wann/Wo: Freitagnachmittag, 24. 4. 1998 bis
Sonntagmittag, 26. 4. 1998 Block 1
Freitagnachmittag, 5. 6. 1998 bis
Sonntagmittag, 7. 6. 1998 Block 2

Inhalt: • können nur zusammenhängend besucht werden
• in Basel (genauer Ort wird noch bekanntgegeben)
• Unbewusste verbale und nonverbale Signale in den verschiedensten Förder- und Alltagssituationen erkennen lernen
• Intensives Wahrnehmungstraining für unbewusst und schnell ablaufende Kommunikationsprozesse
• Rollenspiele und Kleingruppenarbeit zum Üben von verändertem Verhalten der Kursteilnehmer im Alltag (Videoaufzeichnungen, Videoanalyse)

Kurskosten: sFr. 900.– für beide Blöcke zusammen

3. Körpersprache nach Prof. Samy Molcho – Selbsterfahrungskurs

Referentin: Maria Thanhoffer, Dozentin an der Hochschule für Musik und darstellende Kunst, A-Wien (seit 30 Jahren persönliche Assistentin von Prof. Molcho, leitet seit 1982 Seminare in Körpersprache und nonverbaler Kommunikation)

Wann/Wo: Basel (genauer Ort wird noch bekanntgegeben)
Mo–Mi, 9.00–17.00 Uhr 11. – 13. 5. 1998
19. – 21. 10. 1998

Inhalt: • Intensive Körperarbeit
• Wie wirken bestimmte Körperhaltungen, Gestiken und Mimiken auf mich selbst und andere
• Was fühle ich dabei
• Wahrnehmungstraining und körpersprachliche Analyse für den Alltag

Voraussetzung: Grundkurs in Körpersprache bei Prof. Samy Molcho wünschenswert

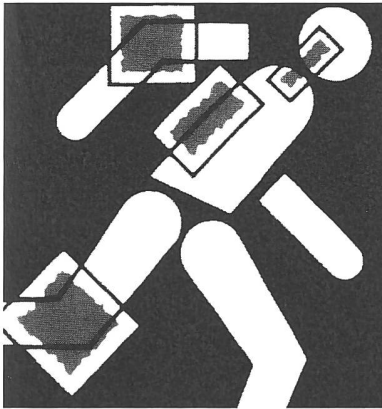
Kurskosten: sFr. 1200.–

Teilnehmerzahl: auf 12 begrenzt

Anmeldung für alle 3 Kurse bis spätestens 31. 12. 1997!

Bitte schriftlich: Martina Schmidt, Kursorganisatorin
Riehenstrasse 33, 4058 Basel
Telefon 061 - 681 51 84 (abends)

Weiterbildung bringt **weiter.**



McConnell Institute

c/o Medical Fitness Team
Postfach
4003 Basel

Telefon 061 - 262 21 21

Telefax 061 - 262 21 22

E-mail: medical_fitness_team@swissonline.ch

**McConnell-
Konzept**

Die Behandlung des Femoropatellaren Schmerzsyndroms

Kursbeschreibung

1. Theoretische Grundlagen zum Verständnis der Biomechanik des Femoropatellargelenkes und der Klinik des Femoropatellaren Schmerzsyndroms.
2. Befundaufnahme und Beurteilung von statischen und dynamischen Faktoren und deren Einfluss auf die Symptome.
3. Entwicklung einer kausalen Behandlungsstrategie:
 - Korrektur der Patellaführung mit Tape und muskulärer Kontrolle
 - Integration in Beruf, Alltag und Sport.
4. Patientendemonstration und Behandlung in Gruppen.

Instruktoren:

Ch. Ackermann, R. Baeni, D. Koller, P. Michel,
Dres. med. M. Isay-Utzinger und R. Graf

Kursdaten:

- | | |
|-----------------------|------------|
| – 8./9. Januar 1998 | Bad Ragaz* |
| – 25./26. April 1998 | Basel |
| – 13./14. August 1998 | Zürich |
| – 2./3. Oktober 1998 | Zürich |

Advanced Patellofemoral Treatment Plan

Der weiterführende und ergänzende Kurs zum Knie-seminar

Voraussetzung: Knie-seminar

Kursbeschreibung:

1. Der Einfluss von Beinmechanik und Muskelaktivität beim Gehen auf das Femoropatellare Schmerzsyndrom.
2. Untersuchung des Fusses, Vor- und Rückfussprobleme.
Beurteilung der Fuss- und Hüftkontrolle beim Gehen.
3. Taping Fuss und Hüfte.
Aktive muskuläre Kontrolle und Training.
4. Spezifische Probleme des Femoropatellargelenkes.
5. Patientendemonstration und Behandlung in Gruppen.

Instruktor:

J. McConnell, B App Sci (Phty), Grad Dip Man
Ther, M Biomed Eng, Australien

Kurssprache: Englisch

Kursunterlagen: Englisch und Deutsch

Kursdatum:

- | | |
|---------------------|------------|
| – 28./29. März 1998 | Bad Ragaz* |
|---------------------|------------|

Die Behandlung der Problemschulter

Voraussetzung: Knie-seminar

Kursbeschreibung:

1. Theoretische Grundlagen zum Verständnis der Biomechanik, Klinik und muskulären Kontrollen der Schulterregion.
2. Befundaufnahme und Beurteilung statischer und dynamischer Faktoren und deren Einfluss auf die Symptomatik:
 - Stabilität des Schultergelenkes
 - Muskuläre Kontrolle
 - Differentialdiagnose des Schulter-schmerzes
3. Entwicklung einer kausalen Behandlungsstrategie:
 - Taping, aktive muskuläre Kontrolle und Training
 - Mobilisation der Brustwirbelsäule
 - Integration in Beruf, Alltag und Sport.
4. Patientendemonstration und Behandlung in Gruppen.

Instruktoren:

Ch. Ackermann, R. Baeni, P. Michel,
Dres. med. M. Isay-Utzinger und R. Graf

Kursdaten:

- | | |
|-----------------------|------------|
| – 10./11. Januar 1998 | Bad Ragaz* |
| – 6./7. Juni 1998 | Basel |
| – 15./16. August 1998 | Zürich |
| – 6./7. November 1998 | Zürich |

* Für diesen Kurs wenden Sie sich bitte direkt an das Fortbildungszentrum Hermitage, Bad Ragaz, Telefon 081 - 303 37 37, Telefax 081 - 303 37 39.

Kurskosten: Die Kurskosten betragen sFr. 350.– inkl. Kursunterlagen

Traitement des œdèmes selon Földi / Drainage lymphatique thérapeutique

Cours d'enseignement théorique (18 h), pratique et clinique (62 h) du traitement physiothérapeutique des œdèmes.

Formation et certificat reconnus en Suisse.

Dates: 24/25 janvier 1998 / 7/8 février 1998 / 14/15 mars 1998 / 25/26 avril 1998 / 23/24 mai 1998
(8 h 30–12 h 30 et 13 h 30–17 h 30)

Lieu: Hôpital Orthopédique de la Suisse Romande
Av. P. Decker 4, 1005 Lausanne

Contenu du cours:

- Théorie:**
- Pathologies lymphatiques et veineuses
 - Les différents types d'œdèmes: lymphatiques, veineux, lipœdème, post-ischémiques, cyclique idiopathique, inflammatoires, leurs combinaisons
- Pratique:**
- **Examen clinique sur patients**
 - Eléments de diagnostic, de diagnostic différentiel
 - Technique de drainage lymphatique selon Vodder
 - Manœuvres spécifiques à certaines complications du lymphœdème
 - Technique de contention provisoire et définitive, mesures thérapeutiques adjuvantes
 - Drainage lymphatique pneumatique

Enseignants: M. le Dr C. Shuchhardt, ex-médecin adjoint à la Clinique Földi, oncologue et lymphologue
M. D. Tomson, physiothérapeute enseignant à l'Ecole de Physiothérapie de Genève, certifié enseignant par M. le Pr M. Földi
M. D. Klumbach, masso-kinésithérapeute, certifié enseignant par M. le Pr M. Földi

Prix: frs. 1400.–, matériel et polycopié inclus

Inscriptions: D. Tomson, rue de l'Ale 1–3, 1003 Lausanne
Téléphone 021 – 320 85 87 / Téléfax 021 – 329 04 29

Die Übersetzung ist in Deutsch möglich!

Feldenkrais Berufsausbildung im Tessin 1998–2001

Simplicity® Lea Wolgensinger

Berufsausbildungen in der Feldenkrais Methode
CH-6652 Tegna (Ticino)

Campo di fuori II

Telefon 091 - 796 30 39

Telefax 091 - 796 30 45



CranioSacral Therapie

Viscerale Manipulation

Professionelle Weiterbildung in CranioSacral-Therapie für Fachkräfte mit Möglichkeit der **Zertifizierung** nach dem originalen Lehrplan von **Dr. John Upledger** (USA, Begründer der CranioSacral-Therapie) und von Lehrern und Assistenten des Upledger-Institutes Europa unterrichtet.

Einführungskurse: CranioSacral-Therapie I (CST I)

4. bis 9. Februar 1998 in Zürich
4. bis 9. Juni 1998 in Basel
29. Oktober bis 3. November 1998 in Bern

Einführungskurs: Viscerale Manipulation I (VM I)

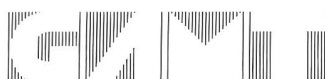
21. bis 26. November 1997 in Basel

Information über Folgekurse und Anmeldung für Kurse und Einzelsitzungen unter:

Upledger-Institut Schweiz

Untere Eienstrasse 12, CH-4417 Ziefen BL

Telefon ..41 (0)61 931 37 32 / Fax ..41 (0)61 933 91 92



Gesellschaft für die
Ausbildung in
Manueller Therapie GmbH

Kursangebot 1997/98 (Änderungen vorbehalten)

Daten	Kurs	Preise sFr.
13. 12. 1997	Klassische Schulterprobleme und ihre Präsentation Untersuchung, Behandlung, Prävention Ref.: Jutta Affolter Helbling (PT, OMT), Schweiz Adrik Mantingh (PT, OMT), Schweiz	200.–
14. – 18. 12. 1997	MTW-3/4 Aufbaukurs Wirbelsäule Ref.: Fritz Zahnd (PT, OMT, ACSM), Schweiz	750.–
16. – 20. 12. 1997	MT-MET Muscle Energy Technique Ref.: Hans van den Berg (PT, OMT), Holland	750.–
18. – 21. 1. 1998	MRT-1 Grundkurs Medizinisches Rehabilitationstraining Ref.: Fritz Zahnd (PT, OMT, ACSM), Schweiz Adrik Mantingh (PT, OMT), Schweiz	700.–
23. – 26. 1. 1998	MTW-E Einführungskurs Wirbelsäule Ref.: Fritz Zahnd (PT, OMT, ACSM), Schweiz	600.–
7./8. 2. 1998	Die cervikale Hypermobilität (Instabilität) Klinische Präsentation, Untersuchung u. Behandlung Ref.: Fritz Zahnd (PT, OMT, ACSM), Schweiz	300.–
27. 2. – 2. 3. 1998	MTW-1/2	1200.–
13. – 16. 3. 1998	Grundkurs Wirbelsäule Ref.: Fritz Zahnd (PT, OMT, ACSM), Schweiz	
5. – 8. 3. 1998	MTE-E Einführungskurs Extremitäten Ref.: Thomas Wismer (PT, OMT), Schweiz	600.–
27. 3. 1998	MT-ND-2 Refresher Neurodynamica Ref.: Pieter Westerhuis (PT, OMT, ACSM), Schweiz	175.–
27. – 30. 3. 1998	MRT-1 Grundkurs Medizinisches Rehabilitationstraining Ref.: Fritz Zahnd (PT, OMT, ACSM), Schweiz Adrik Mantingh (PT, OMT), Schweiz	700.–
3. – 5. 4. 1998	MTE-1/2	900.–
18. – 20. 4. 1998	Grundkurs Extremitäten Ref.: Kerstin Persson (PT, OMT), Schweiz Franziska Pujol (PT, OMT), Schweiz	
22. – 26. 4. 1998	MT-HVT-1 Grundkurs Manipulationstechnik an der Wirbelsäule Ref.: Hans van den Berg (PT, OMT), Holland	875.–
8. – 10. 5. 1998	MTE-3/4	900.–
15. – 17. 5. 1998	Aufbaukurs Extremitäten Ref.: Jutta Affolter Helbling (PT, OMT), Schweiz Adrik Mantingh (PT, OMT), Schweiz	
15. 5. 1998	HVT-2 Repetitionstag Manipulationstechnik an d. Wirbelsäule Ref.: Fritz Zahnd (PT, OMT, ACSM), Schweiz	175.–
13./14. 6. 1998	MRT-2 Aufbaukurs Medizinisches Rehabilitationstraining Ref.: Fritz Zahnd (PT, OMT, ACSM), Schweiz	350.–
15. – 18. 6. 1998	MRT-1 Grundkurs Medizinisches Rehabilitationstraining Ref.: Fritz Zahnd (PT, OMT, ACSM), Schweiz Adrik Mantingh (PT, OMT), Schweiz	700.–

Weitere Informationen über die einzelnen Kurse und Anmeldeformulare erhalten Sie beim:

Kurssekretariat, A. Singer, Agnesstrasse 24a, 8004 Zürich

Telefon 01 - 242 28 18 / Telefax 01 - 240 42 11



AKADEMIE ZUR MEDIZINISCHEN FORT- UND WEITERBILDUNG

D-79705 BAD SÄCKINGEN (30 km von Basel)

Postfach 1442, Nagaistrasse 11, D-79705 Bad Säckingen
Telefon 0049 - 7761 575 77 / Telefax 0049 - 7761 570 44

PNF – M.-Knott-Konzept

(Grundkurs Teil 1 und 2) (100 UE) Kurs 8/97 22. – 26. 11. 97
M. de St. Jon, IPNFA-Adv.-Instructor 10. – 14. 1. 98
Aufbaukurs (50 UE) Kurs 5/98 5. – 9. 7. 98

Alexandertechnik – Intensiv-Kurs (4 Tage)

H. Marschall, München Kurs 43/97 4. – 7. 12. 97

«Bobath-Konzept»

– Einführung Behandlung Erwachsener mit Hemiplegie
D. Felber, Instructor IBITAH Kurs 4/98 9. – 11. 1. 98

– Dreiwöchiger Grundkurs:

Befund/Behandlung Erwachsener mit Hemiplegie
A. Boyle, D. Felber, Instructorinnen IBITAH Kurs 1/98 März/Juli 98

– Grundlagen der Bobath-Therapie bei Kindern (Informationskurs)

B. Glauch, Bobath-Lehrtherapeutin Kurs 20/98 30./31. 1. 98

Touch for Health (TfH I–IV) Kurs 8/98 I 24./25. 1. 98

Weitere Termine II–IV – Kursprogramm anfordern

H. Schuler-Stöffler, Instructor TfH und Brain Gym, NLP-Practitioner

Behandlungsstrategien auf neurophysiologischer Grundlage

– Neurorehabilitation Kurs 11/98 29. 1. – 1. 2. 98

– Hemiplegie Kurs 10/98 24. – 26. 1. 98

– Rumpf Kurs 12/98 7. – 8. 2. 98

Harry Bachmann, Cordoba-Argentinien, FD-Neuroreha. PT-Schule Zürich

Ischialgie – Befundaufnahme – Behandlungsmöglichkeiten

S. Kasper, Instructor FBL, Basel Kurs 15/98 7. – 8. 2. 98

Funktionelle Gangschule bei Spastik Kurs 6/98 13. – 15. 2. 98

R. Steinlin, Instructor FBL, Fachlehrer in PT-Neurologie, Basel

Komplexe klinische und ambulante Osteoporosetherapie – Gruppenleiter

E. Jendroszek, Leitung AG Osteoporose-ZVK Kurs 29/97 14. – 15. 3. 98

«Erholung im physiotherapeutischen Alltag» mit Suzanne Naville

Kurs 3/98 27./28. 3. 98

Psychomotoriktherapeutin, Lehrbeauftragte HPS-Zürich

Analytische Biomechanik n. Raymond Sohier Kurs 18/98 I 24. – 26. 4. 98

7 Kursblöcke à 3 Tage mit Abschlusszertifikat II 3. – 5. 7. 98

(Ausführliche Information mit allen Terminen bitte anfordern)

Triggerpunkt-Kurse:

Instruktorenteam IMTT-Schweiz: U. Koch, M. Strub, B. Grosjean

– TP-Kurs für Ergotherapeuten Kurs 31/97 5. – 7. 12. 98

– Grundkurs (2 Wochenenden) Kurs 9/98 Juni und Juli 98

Funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach:

– Gangschulung Kurs 28/97 11. – 14. 12. 97

– Grundkurs Kurs 13/98 15. – 18. 1. 98

– Statuskurs Kurs 14/98 19. – 22. 3. 98

– FBL für Ergotherapeuten (2 x 3 Tage) Kurs 21/98 Juni/Juli 98

Sabine Kasper, FBL-Instructorin, Basel

Weitere Vorschau 1998:

– Kurse in Orthopädischer Medizin «Cyriax» Extremitäten/Wirbelsäule

– Muskuläre Rehabilitation – Trainingstherapie/Rekonditioning

– Reflektorische Atemtherapie A-B-C-Kurs

– Multiple Sklerose – Untersuchungs-Behandlungsmöglichkeiten

– MAT – Medizinisches Aufbautraining

– Brain-Gym (2 Wochenenden)

– Progressive Relaxation nach Jacobson

– Craniosacral Integration (Institut Heitmann, Biel)

– PHS-Schulter-Befundaufnahme und Behandlungsmöglichkeiten

– Moderne Gesichtspunkte der interdisziplinären Rehabilitation der Fibromyalgie

u.a. – Bitte fordern Sie unser Gesamtprogramm an!

– Sonderprogramm Kurse für Ergotherapeuten –



AKUPUNKTUR[®] MASSAGE[®]

Energetisch-Statistische-Behandlung

und Ohr-Reflexzonen-Kontrolle
nach Radloff

Wir werden immer häufiger nachgeahmt und bedanken uns bei unseren Konkurrenten – zumeist ehemaligen Schülern – für diese schöne Anerkennung. Wir meinen aber auch, dass Sie davon wissen sollten, und empfehlen daher

Gehen Sie zum Schmid und nicht zum Schmidchen!

Wir bieten Ihnen ein in sich geschlossenes
Therapiesystem

**Die Ohr-Reflexzonen-Kontrolle ist von
Anfang an Bestandteil des Lehrplans.**

**Sie erhalten vielfältige Befund- und
Kontrollmöglichkeiten:**

- Welches Körpergelenk artikuliert «falsch»,
welcher Wirbel ist «fehlgestellt»?
- Welcher Körperteil wird behandelt?
- Was kann Ursache für ein Symptom sein?

Sie erzielen mit der Energetisch-Statistischen-
Behandlung oftmals **«Sekundenphänomene»**,
wie sie von der Neuraltherapie beschrieben
werden.

Sie behandeln **gewaltfrei** die Beckengelenke,
die Wirbelsäule und Gelenke des Körpers
sicher, berechenbar und reproduzierbar.

Es handelt sich um ein logisches Therapiesystem,
das auf den Grundlagen der traditionellen
chinesischen Medizin beruht.

Die asiatische Medizin-Philosophie wird im Unter-
richt anhand praktischer Übungen weitgehend
bewiesen.

Das Wort «MYSTIK» hat keinen Platz.

Der Unterricht findet im kleinen, überschau-
baren internationalen Kollegenkreis –
in eigenen Räumlichkeiten – statt.

**Wir sind ein Schweizer Unternehmen
und führen alle Kurse und die Abschlussprüfung
in der Schweiz durch.**

Fordern Sie unverbindlich kostenlose Informationen an vom:

LEHRINSTITUT RADLOFF

CH-9405 Wienacht-Bodensee

Telefon 071 - 891 31 90 • Telefax 071 - 891 61 10



Reflexzonentherapie am Fuss nach Hanne Marquardt

Im Mittelpunkt steht der ganze Mensch

Die umfassende praxisorientierte 100-Stunden-Ausbildung:

- **Grundkurs/4 Tage** Fr. 550.-
- **Aufbaukurs/4 Tage** Fr. 530.-
- **Abschlusskurs/3 Tage** Fr. 420.-

Zwischen den Kursen sind einige Monate praktische Erfahrung erforderlich. Die Ausbildung sollte innerhalb von zwei Jahren abgeschlossen werden.

Nach dem Grundkurs kann therapeutisch gearbeitet werden. Nach Abschluss der drei Kurse erhalten Sie ein Zeugnis und können in die TherapeutInnenliste aufgenommen werden. Diese erscheint jährlich neu und wird von vielen Kassen anerkannt.

Voraussetzung für die Kursteilnahme sind folgende Ausbildungen: Physio- und ErgotherapeutInnen, med. MasseurlInnen mit mindestens 2jähriger Vollzeitausbildung, Hebammen, HeilpraktikerInnen, ÄrztInnen, Kranken- und Psychiatrieschwestern/-pfleger mit mindestens 3jähriger Ausbildung.

Anmeldungsunterlagen, Informationen sowie weitere Kursdaten erhalten Sie am jeweiligen Kursort.

Kursdaten für die nächsten Grundkurse:

• Zweiglehrstätte Lengnau/Biel

Edgar Rihs

Krähenbergstrasse 6

2543 Lengnau

Telefon/Telefax 032 - 652 45 15

26. bis 29. 11. 1997

10. bis 13. 12. 1997

28. bis 31. 1. 1998

• Zweiglehrstätte Zünzgen/BL

Anna Maria Eichmann

Kursorganisation: R. Fankhauser/T. Kost

Jurastrasse 47, 4053 Basel

Telefon/Telefax 061 - 361 45 09

11. bis 14. 11. 1997

2. bis 5. 12. 1997

3. bis 6. 2. 1998

Sphinx-Craniosacral-Institut

**Die sanfte Körpertherapie
mit breitem Behandlungsspektrum**

Einführungstage

22. 11. 97 (ZH), 23. 11. 97 (BS), 1. 3. 98 (Olten)

Basiskurs CS1

19. - 22. 2. 98, 21. - 24. 5. 98, mit Dr. Anthony Arnold (USA)
CS 2, 3 und weitere Ausbildungskurse 1998 und 1999.

Craniosacral Balancing-Ausbildung (Level 1 - 4)

Supervision, Fortbildungen, innerbetriebliche Weiterbildungen

Informationen + Ausbildungsprogramm mit Buchtips bei:

Sphinx-Craniosacral-Institut, Postfach 629, 4003 Basel
Tel. 061/ 274 07 74 Fax 061/ 274 07 75



Akademie Für Chinesische Naturheilkunst

*5000 Jahre Heiltradition bietet die
Traditionelle Chinesische Medizin*

Das kann auch Ihnen neue Einsichten in Diagnose, Energiefluss, Schmerzbehandlung, Anwendung von Wärme/ Kälte u.v.m. bieten.
Die Akademie bietet eine vollständige Ausbildung mit verschiedenen Aspekten der Chinesischen Medizin an und zeigt Möglichkeiten auf mit Akulaser, Akupunktur, Auriculotherapie, Elektrostimulation, Akupressur-Massage, Kräuterheilkunde, therapeutischem Qi Gong, usw. zu arbeiten.
Nach Ausbildungsabschluss bietet die Akademie ein Praktikum in Asien an.

Info: Postfach 1106, CH-6301 Zug, Tel. 041-711 42 24

中國醫藥科學院

«AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel ist ein unblutiges Behandlungsprinzip, das auf den Grundlagen und Gesetzen der klassischen Akupunkturlehre, der Auriculotherapie, der Neuraltherapie nach Huneke und der Chirotherapie basiert und das Wesentliche dieser Therapien in logischer Reihenfolge sinnvoll miteinander verbindet, um dadurch eine überdurchschnittlich hohe therapeutische Effizienz erzielen zu können.»

(Aus: EHK 1/96) Dr. med. Harald Chavanne, Wien, FA f. Orthopädie und orthop. Chirurgie

Qualität seit über 30 Jahren!

中華按摩®

Lehrinstitut für

AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel

Willy-Penzel-Platz 2, D-37619 Heyen

Telefon 0049 - 55 33/10 72 + 73

Telefax 0049 - 55 33/15 98

Sektion Schweiz:

Fritz Eichenberger

Gerichtshausstrasse 14, CH-8750 Glarus

Telefon 055 - 650 13 00

Telefax 055 - 640 84 77

Regelmässig Kurse
in der Schweiz



Medizinische Trainingstherapie - Die Seminarreihe für Therapeuten

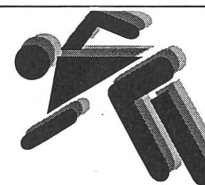
Eine umfassende Therapiekonzeption unterstützt durch praxisbezogene Anwendungen und Workshops unter der Leitung von

Hannspeter Meier, Krankengymnast, Sportphysiotherapeut (DSB)

Die Kurse entsprechen den Anforderungen der EAP und Ambulanten Reha in Deutschland

Wo ? Rehazentrum Luzern, Kellerstr. 10, 6005 Luzern, Tel. 041/3600522

Anmeldung + Kursprogramm ? AMS medical services GmbH, Hr. Andersson
Ippenbergerstr. 5, 80999 München, Tel. 0049/89/892202 -13, Fax - 14



Rehazentrum Luzern

✧ AXEL DAASE ✧



**Ausbildungszentrum für
Nacken-, Schulter- und Armbeschwerden**
Prædiniussingel 23, NL-9711 AC Groningen
Telefon 050 - 311 15 44
Telefax 050 - 311 09 57
E-Mail: Stenvers@pi.net
<http://home.pi.net/~stenvers/home.html>

Nachdem dieser Kurs dreimal sehr erfolgreich in holländischer Sprache durchgeführt worden ist, wird er jetzt auch in deutscher Sprache angeboten:

Nacken-, Schulter- und Armbeschwerden

von Dr. J.D. Stenvers

Er wird diesen Kurs mit seinem Kollegen J.L.M. Franssen in Bern durchführen. Dieser Kurs basiert auf Erfahrungen in seinem Zentrum in Groningen mit mittlerweile 5142 Patienten mit Nacken-, Schulter- und Armbeschwerden. In dieser Klinik arbeitet er eng zusammen mit diversen Spezialisten vom Universitätsspital Groningen und der technischen Universität Delft. Allerneueste Kenntnisse werden hiermit in den Kurs eingebracht.

Für diejenigen, die ihn noch nicht kennen:

Dr. J.D. Stenvers ist seit 25 Jahren praktizierender Physiotherapeut, wovon lange Zeit als Cheftherapeut am Universitätsspital in Groningen NL. Er spezialisierte sich in der Folge auf Nacken-, Schulter- und Armbeschwerden und promovierte 1994 an der Medizinischen Fakultät mit seiner Doktorarbeit: «Der primaire frozen shoulder».

Ebenfalls ist er Autor von

Mobilitätstesten der Schulter und the kissing Coracoid

J.L.M. Franssen, Physiotherapeut, der mit ihm diesen Kurs durchführen wird, ist **Autor des Handbuchs für Oberfläche E.M.G.** und wird Sie in sein Fachgebiet einführen.

Der Kurs besteht aus einer Kombination von Praxis und Theorie und wird mit modernsten Mitteln dokumentiert.

Kursdatum: 12./13./14. März 1998

Kursort: Feusi Physiotherapieschule Bern

Kurssprache: Deutsch

Kurskosten: sFr. 900.-

Informationsadresse in der Schweiz:

**Marian Voerman, Telefon G: 031 - 808 81 38
Telefon P: 031 - 809 10 22**

DÉCOUVRIR EN PRATIQUANT

une autre façon d'envisager la formation continue

1^{ers} Ateliers de Rééducation de Beau-Séjour Genève, 25 avril 1998

La spasticité

de l'évaluation au traitement et à la rééducation

Intervenants:

Mme E. Burge, Genève
Mme M. Gerber, Montana
Mmes K. Levit et S. Ryerson, Alexandria USA
Dr S. Conti, Clinique Bethesda, Tschugg
Pr J.-F. Mathe, CHU Nantes, France
Pr E. Pierrot-Deseilligny, CHU Pitié-Salpêtrière, Paris, France

Renseignements: Hôpital Cantonal Universitaire

Division de Rééducation

Secrétariat

26, Av. de Beau-Séjour

1211 Genève 14

Téléphone ++22 382 36 02

Téléfax ++22 382 36 44

BRIAN MULLIGAN is coming to Swiss MULLIGAN'S Technique of NAGS, SNAGS and MWM

Dates: Sunday 15th and Monday 16th March 1998

Cours language: English

Place: ECVP, Av. de la Sallaz 2, 1005 Lausanne

No of participants: max. 30 (first come first serve basis)

Cost: CHF 360.-

Apply to: **Ramesh Vaswani, physiothérapeute**
J.-J. Rousseau 8, 1400 Yverdon
Tél. + Fax 024 - 426 01 27

Participants must have done basic Manual Therapy course
(ex. Maitland, Cyriax, SAMT, etc.)



Kultur- & Bildungsreisen

Akupunktur und Akupressur intensiv in China

Einzel- und Gruppenunterricht (3 Wochen bis 3 Monate / mit Diplom)

Grosshaus 52, 7306 Fläsch, Telefon/Telefax 081 - 302 45 12



**SCHULE FÜR
ANGEWANDTE NATURHEILKUNDE**

HeilpraktikerInnen-Ausbildung und diverse Weiterbildungen:

Lymphdrainage
Schüsslersalze

Verlangen Sie Unterlagen!

Hohlstrasse 192, 8004 Zürich
Telefon/Telefax 01 - 240 40 20 (25)

Nächster Infoabend: 16. November 1997, 17.30 Uhr

Jetzt auch in Zürich!

Akupunktur-Intensivkurse

(Theorie / Praxis)

mit Frau Dr. Radha Thambirajah

am 14.-16. + 28.-30. November 1997

Bitte fordern Sie unser Ausbildungsprogramm an:
Academy of Chinese Acupuncture e.V.
Jenaer Straße 16 · D-10717 Berlin
Tel.: 0049 / 30 / 853 96 32 · Fax: 0049 / 30 / 854 92 85



**Academy of
Chinese
Acupuncture
e.V.**

COMPTE TENU DE L'ÉVOLUTION CONSTANTE

**vous souhaitez ACQUÉRIR et DÉVELOPPER
vos COMPÉTENCES pour**

- des besoins de la population en matière de santé,
- des pratiques professionnelles,
- des pratiques sanitaires et sociales,
- rester dans votre pratique en la rendant plus créative et plus performante,
- participer à la promotion de la qualité des prestations au client,
- remplir pleinement votre mandat professionnel dans l'action sanitaire et sociale.



vous propose deux programmes de formation post-diplôme en cours d'emploi, organisés en modules et crédits.

**Pratiques interdisciplinaires en
santé communautaire (PRISC)**

**Pratiques interdisciplinaires en
gériatrie-gérontologie (PRIGG)**

Ces deux formations sont ouvertes aux professionnels de la santé et des secteurs sociaux.

Pour tout renseignement, contactez:

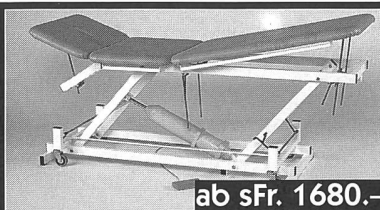
Anne-Françoise Dufey, Ecole La Source, Avenue Vinet 30, 1004 Lausanne
Téléphone 021 - 641 38 39, Téléfax 021 - 641 38 38

Délais d'inscription: 10 avril et 10 septembre de chaque année.

Merci **de penser à nos annonceurs** lors de vos achats.

RehaTechnik

- Massage und Therapieliegen
- Schlingentische und Zubehör



ab sFr. 1680.-

**LEHRINSTITUT
RADLOFF**

CH-9405 Wienacht-Bodensee
Telefon 071-891 31 90
Telefax 071-891 61 10

Physiomed Elektromedizin – Ultraschall – Reizstrom – Vakuum – Tiefen-Oszillation

HIVAMAT 200 Tiefen-Oszillation – bevor das Trauma zum Alptraum wird



Bewährt zur Behandlung von

- ◆ akuten Schmerzzuständen (Schleudertrauma)
- ◆ Myogelosen
- ◆ Wundheilungsstörungen – auch im offenen Wundbereich einsetzbar (Verbrennungen, Ulcus, Decubitus)
- ◆ Ödemen und Stauungen
- ◆ Narben

Besuchen Sie
unsere
Fachseminare

Kürzere Behandlungszeit – schmerzfreie Behandlung – schnelle Regeneration

Vita Concept, Hadwigstr. 6A, 9000 St. Gallen, Tel. 071/244 01 75, Fax 071/245 45 51

Stellenanzeiger Deutschschweiz



**Rheuma- und Rehabilitations-Klinik
Leukerbad, Wallis/Schweiz (1411 m ü. M.)**

Die Rheuma- und Rehabilitations-Klinik Leukerbad Wallis/Schweiz (1411 m ü. M.)

sucht per 1. Januar 1998 oder nach Vereinbarung für ihre
grosse physiotherapeutische Abteilung

Physiotherapeuten/in

für anspruchsvolle und selbständige Aufgaben. An unserer
Klinik werden ambulante und stationäre Rheuma- und
Rehabilitationspatienten nach modernen Therapiekonzepten
behandelt.

Behandlungsschwerpunkte sind die funktionelle Bewe-
gungstherapie, manuelle Therapie, Med. Trainings- und
Sporttherapie.

Wir erwarten entsprechende fachliche und menschliche
Qualifikationen wie auch Engagement und Bereitschaft zur
Teamarbeit.

Wir bieten vielseitiges, selbständiges Arbeiten in einem
grossen Team, geregelte Arbeitszeit (5-Tage-Woche),
regelmässige Fortbildung.
Dies alles in einem alpinen Thermalbadekurort mit vielseitigen
Sommer- und Wintersportmöglichkeiten.

Wenn Sie interessiert sind, setzen Sie sich mit unserem
Chefphysiotherapeuten, **Herr A. Pirlet**, in Verbindung
(Telefon 027 - 472 51 11).

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an die
**Medizinische Direktion der Rheuma- und
Rehabilitations-Klinik, 3954 Leukerbad.**

Gesucht

dipl. Physiotherapeut/in

zur Ergänzung unseres Praxisteam in einer rheumatologisch-
allgemeinärztlichen Doppelpraxis in der Stadt Zürich.
Stellenantritt nach Vereinbarung, idealerweise auf Ende
November. Vakant ist eine 80- bis 100%-Stelle, Teilzeitarbeit
ist nach Absprache möglich.

Für weitere Informationen schicken Sie bitte Ihre schriftliche
Bewerbung an:

**Praxisgemeinschaft Bucheggplatz
Dres. G. Sandel, Rheumatologie und
A. Schüepp, Allgemeinmedizin
Hofwiesenstrasse 97, 8057 Zürich**

Physiotherapie «Schlössli»

Für unsere sehr lebhaftige Praxis in Rheineck SG am Bodensee
suchen wir zur Ergänzung unseres Vierer-Teams per sofort oder
nach Übereinkunft eine/n junge/n aufgestellte/n

dipl. Physiotherapeuten/in (80-100%)

Wir: behandeln Patienten aus den Bereichen Orthopädie,
Chirurgie, Neurologie, Rheumatologie und Pädiatrie
(Psychomotorik) nach folgenden Methoden: PNF, FBL,
Maitland, Manuelle, Bobath, Motopädagogik, Triggerpunkt-
behandlung usw.
1 x monatlich leite ich die FBL-Fachgruppe Ostschweiz in
unserer Praxis.

suchen Dich: eine/n Kollegin/en, welche/r Interesse an Weiter-
bildung hat, flexibel und belastbar ist und nicht nur das Wis-
sen im Kopf, sondern auch das Gefühl in seinen Händen hat.

und bieten Dir:

- sehr gute Sozialleistungen
- kollegiales Team
- weitgehend selbständige und interessante Tätigkeit
- sehr vielseitiges und interessantes Patientengut
- regelmässigen Informationsaustausch, interne Weiter-
bildung und Unterstützung bei externer Weiterbildung.

Fühlst Du Dich angesprochen?

Dann schnell ans Telefon oder schreibe uns!

Bitte wende Dich an:

Ursi Flachmann, Thalerstrasse 46, 9424 Rheineck
Telefon Praxis: 071 - 888 65 55
Privat ab 20 Uhr: 071 - 888 68 85

In unsere grosszügige und modern eingerichtete Praxis im
Zentrum von Affoltern a. A. (30 Minuten ab Zürich HB) suchen
wir ab November 1997 **eine/n dynamische/n, belastbare/n
und selbständige/n**

Physiotherapeutin/en

Schweizer/in oder Ausländer/in mit anerkanntem Diplom.
Wir wünschen uns eine/ Mitarbeiter/in für ein 40- bis
60%-Pensum. Vor allem für die Abendstunden wünschen
wir uns eine Entlastung.

Wir bieten Ihnen ein zeitgemässes Salär (Basis Stundenlohn),
interne Weiterbildung, die Möglichkeit zu Kursbesuchen und
vier Wochen Ferien.

Unsere Patienten mit sehr vielfältigen Krankheitsbildern
freuen sich auf Ihre kompetente Behandlung.

Bitte rufen Sie uns an:

Physiotherapie Im Strebel
H. Steudel/V. Rüegg
Telefon 01 - 761 68 07

Arbon TG, Bodensee

Wir suchen per Januar 1998

dipl. Physiotherapeuten/in

in lebhaftige, vielseitige Praxis. Teilzeit möglich,
Erfahrung in Manualtherapie.

Heide Giger, Bahnhofstrasse 19, 9320 Arbon
Telefon 071 - 446 75 90 / 071 - 446 51 10

Seuzach bei Winterthur (100 m vom S-Bahn-Bahnhof)
Gesucht auf Mitte November 1997 oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeut/in (zirka 60%)

in kleine, gut ausgerüstete Praxis.

- Kenntnisse in Manueller Therapie von Vorteil
- Selbständige Arbeit
- Interesse, sich fortzubilden
- Gute Anstellungsbedingungen

Auch gesucht

Vertreter

von Mitte November bis Ende Jahr.

Physiotherapie M. Admiraal, Stationsstrasse 32
8472 Seuzach, Telefon G: 052 - 335 43 77

Zürich – Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung in allgemeine und sportmedizinische Doppelpraxis

dipl. Physiotherapeut/in (50 bis 100%)

Es erwartet Dich eine selbständige Tätigkeit in kollegialem Team mit vielseitigem Patientengut. Wir hoffen auf eine gute Ergänzung und freuen uns auf Deinen Anruf.

Physiotherapie Dr. S. Knill, Letzigraben 165, 8047 Zürich
Telefon 01 - 493 57 76 (Ines)

Physiotherapeut/in **mit Zusatzausbildung in** **Gesundheitswissenschaft**

Einer der Schwerpunkte des Instituts für Physikalische Medizin ist die Entwicklung und Implementierung eines Qualitäts-Management-Systems für Physikalische Medizin und Rehabilitation. Die Qualitätsförderung auf Behandlungsebene und die Möglichkeit, Effektivität und Qualität der Behandlung zu verantworten ist, insbesondere gegenüber Kostenträgern, das primäre Ziel. Das Konzept bedarf breiter Unterstützung auf der Ebene der Therapeutinnen, Überweiser und Kostenträger.

Zur Erforschung der ökonomischen Aspekte des Managements von Krankheitskonsequenzen suchen wir per 1. 4. 1998 einen medizinischen Wissenschaftler oder eine Wissenschaftlerin. Für dieses Pionierprojekt sind Selbständigkeit, konzeptionelles Denken, Teamfähigkeit sowie die Weitervermittlung des eigenen Wissens gefragt.

Universitätsspital
Rheumaklinik und Institut für Physikalische Medizin
Frau Erika Huber
8091 Zürich
Telefon 01 255 23 29
Fax 01 255 43 88



UniversitätsSpital
Zürich

PHYSIOTHERAPIE **SOLBAD**

Wir: Physiotherapie Solbad und Training und Therapie Schönbühl suchen per 1. Dezember 1997 eine/n

dipl. Physiotherapeuten/in (100%)

Wir bieten:

- sehr interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet in unserer Physiotherapiepraxis
- Aufgaben in unseren neu zu eröffnenden MTT-Räumlichkeiten
- flexible Arbeitszeiten
- interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten
- gute Besoldung und Sozialleistungen

Wir erwarten:

- eine/n engagierte/n und selbständige/n Physiotherapeut/in
- Berufserfahrung
- Kenntnisse in manueller Therapie
- wenn möglich Erfahrung mit Trainingstherapie

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Barbara, Helga, Madeleine, Ursula, Martin, Koen und Jacques

Physiotherapie Solbad +
Training und Therapie Schönbühl
Helga und Jacques Habers
Mattenweg 30, 3322 Schönbühl
Telefon 031 - 859 34 36

OBERWALLISER KREISSPITAL BRIG

Zur Ergänzung unseres Physiotherapie-Teams suchen wir auf den **1. Januar 1998** oder nach Vereinbarung eine/n

dipl. Physiotherapeutin/en

In unserem Akutspital mit angeschlossener Klinik für Rehabilitation und Langzeitpflege betreuen wir stationäre Patienten aus den Bereichen Chirurgie, Orthopädie, Medizin, Gynäkologie, Rehabilitation und Langzeitpflege sowie ambulante Patienten aus allen Fachbereichen.

Für diese vielseitigen Aufgaben erwarten wir eine aufgeschlossene, flexible Persönlichkeit mit entsprechender Fach- und Sozialkompetenz.

Unser Physiotherapie-Team würde sich freuen, Sie willkommen zu heissen.

Herr Carsten Meyer, Leiter Physiotherapie,
Telefon 027 - 922 33 33, intern 3035, gibt Ihnen gerne weitere Informationen.

Ihre schriftlichen Bewerbungen richten Sie bitte an:

Frau Regula Jenzer, Leitung Pflegedienst
Oberwalliser Kreisspital, 3900 Brig-Glis

Zentrum St. Gallen

Gesucht nach Vereinbarung eine

Physiotherapeutin (50%)

in kleine, vielseitige Praxis mit Schwerpunkt in den Bereichen Orthopädie, Handchirurgie und Neurologie.

Ihre schriftliche Bewerbung oder telefonische Anfrage richten Sie bitte an:

Physiotherapie Scheffelstrasse
Frau M. Schmidlin
Scheffelstrasse 16, 9000 St. Gallen
Telefon/Telefax 071 - 244 15 61

Aarau

Gesucht ab 1. März 1998 in moderne, vielseitige Praxis

dipl. Physiotherapeut/in (100%)

Erfahrung in manueller Therapie, Triggerpunkt-Behandlung und/oder Osteopathie von Vorteil.

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme.

Physiotherapie Hans Tirez
Erlinsbacherstrasse 12, 5000 Aarau
Telefon 062 - 822 08 26
Telefax 062 - 822 80 66

Betagenheim Schwabgut

Zur Ergänzung unseres Physio-Teams suchen wir per 1. Januar 1998 oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeutin/en

(50 bis 70%)

Die Stelle beinhaltet die physiotherapeutische Betreuung der BewohnerInnen der Alterssiedlung, des Alters- und Pflegeheims in Einzel- und Gruppentherapie.

Wir erwarten eine/n engagierte/n Mitarbeiter/in mit Fähigkeit und Bereitschaft zur selbständigen Tätigkeit und interdisziplinären Zusammenarbeit, mit Erfahrung im geriatrischen Bereich und mit Bobath-Kenntnissen.

Sie sind speziell interessiert an geriatrischen Fragestellungen und möchten die diesbezüglichen physiotherapeutischen Möglichkeiten aktiv und kreativ einbringen.

Nähere Auskünfte erteilt gerne der Heimarzt,
Dr. med. Ernst Keller, Telefon 031 - 990 14 11.

Betagenheim Schwabgut
Normannenstrasse 1, 3018 Bern

SAB

STATIONÄRE
 ALTERSEINRICHTUNGEN
 BERN

Dem Regionalspital Thun ist die Beratungs- und Behandlungsstelle für Kinder mit **Bewegungsstörungen** zugeordnet. Der Aufgabenbereich umfasst die ambulante Behandlung von Kindern aller Altersstufen. Zur Ergänzung unseres kleinen Teams suchen wir eine/n diplomierte/n

Physiotherapeuten/-in

mit abgeschlossener Ausbildung NDT nach Bobath.

Das Einzugsgebiet der Beratungs- und Behandlungsstelle umfasst das ganze Berner Oberland und bedingt den Einsatz auf Aussenstationen.

Möchten Sie noch mehr erfahren? Unsere Leiterin, Frau Schatzmann (Tel. 033/437 60 22, Mo./Mi. ganztags und Do. nachmittags) erteilt Ihnen gerne telefonisch erste Auskünfte.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an das Regionalspital Thun, Personaldienst, Kennwort: «BBKB», 3600 Thun.

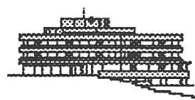
Eintritt: 1.1.1998 oder nach Vereinbarung.

Regionalspital Thun

Tel. 033/ 226 26 26

– ein Anruf ist es immer wert!

**Der Eingang zum
 attraktiven Arbeitsplatz**



Bezirksspital Fraubrunnen
3303 Jegenstorf

Wir suchen per 1. Dezember 1997 oder nach Vereinbarung eine/n

dipl. Physiotherapeutin/en

(Pensum zirka 70%)

für unser Spital in der Nähe von Bern.

Sie arbeiten in einem motivierten Team von vier Physiotherapeutinnen/en und einer/m Praktikantin/en.

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit im ambulanten und stationären Bereich. Neurologie-Erfahrung erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Für weitere Auskunft steht Ihnen **Frau N. Strahm-Pulfer** oder **Herr Klaus Eisemann**, Leiter Physiotherapie, gerne zur Verfügung.

Telefon 031 - 761 22 11

Basel – Gesucht ab sofort

dipl. Physiotherapeutin

in Privatpraxis. Im Durchschnitt 50% (Winter mehr – Sommer weniger). 5 Wochen bezahlte Ferien. 1 Woche bezahlte Weiterbildung. Maitland Level I erwünscht.

Physiotherapie Davies-Stolina
Florastrasse 3, 4057 Basel, Telefon 061 - 681 30 36

Winterthur

Gesucht auf Februar/März 1998

dipl. Physiotherapeut

(100%)

für neu zu eröffnende Physiotherapie in Zusammenarbeit mit angeschlossenen Fitnesszentrum.
Ziel: Optimale (aktive) Physiotherapie mit fließendem Übergang in ein dosiertes Fitnesstraining.
Gefragt ist ein Kollege mit ausführlicher Berufserfahrung (Manuelle Therapie, MTT, evtl. Sportphysiotherapie), mit Pfiiff und Einsatz zur Führung und zum Aufbau dieser Therapie.

Geboten werden:

- Basislohn mit Umsatzbeteiligung
- Moderne, gut ausgerüstete Therapie (180 m²)
- Mitbenützung der zirka 100 Trainingsgeräte im Fitnesszentrum (im gleichen Gebäude)

Ihre ausführliche schriftliche Bewerbung richten Sie an:

**Chiffre PH 1003, Agence WSM
Postfach, 8052 Zürich**

**Mathilde-Escher-Heim
Lenggstrasse 60, 8008 Zürich**

Wir sind ein Heim für körperbehinderte Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene mit einer progressiv verlaufenden Muskelkrankheit (Schwerpunkt Orthopädie).

Wir suchen per 5. Januar 1998 oder nach Vereinbarung eine/n

dipl. Physiotherapeuten/in

(50 bis 70%)

Auskunft erteilen Ihnen gerne unsere Physiotherapeutinnen unter der
Telefonnummer 01 - 382 10 30.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an den Heimleiter, **Herrn Jürg Roffler, Lenggstrasse 60, 8008 Zürich.**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeuten/in (zirka 80%)

Wir suchen eine/n qualifizierte/n Kollegin/en mit viel persönlichem Engagement für Patienten und Praxis, vielseitigem Interesse und Freude an der Arbeit. In Biel werden gute Sprachkenntnisse in Deutsch und Französisch erwartet.

In unserer Physiotherapie ist ein Fitness-Center integriert. Unser Patientengut ist abwechslungsreich und die Arbeit an modernen Geräten interessant.

Es erwartet Dich ein motiviertes, aufgestelltes, 5köpfiges Team, welches gerne mit Dir zusammenarbeitet.

Nähere Auskunft:

**Physiotherapie & Fitness-Center Mühlebrücke
Telefon 032 - 323 24 17**

Schriftliche Bewerbung:

**PHYSIOTHERAPIE & FITNESS-CENTER
MÜHLEBRÜCKE**

**z.H. Andrea Schwyter
Mühlebrücke 8, 2502 Biel**



Dringend gesucht:

Physiotherapeut/in

mit eigener Konkordatsnummer für bestehende Praxis im Kanton Zürich.

Chiffre PH 1002, Agence WSM, Postfach, 8052 Zürich

Gesucht wird nach Vereinbarung ein/e selbständige/r

dipl. Physiotherapeut/in

(Arbeitspensum 70%)

**Institut für physikalische Therapie Varupa
Bergstrasse 119, 8707 Uetikon am See ZH
Telefon 01 - 920 23 24**

Für meine rheumatologische und komplementärmedizinisch orientierte Praxis **im Zentrum von Bern** suche ich nach Absprache

Physiotherapeuten/innen

Das Arbeitspensum beträgt 50 bis 100% und kann bei Bedarf gesplittet werden.

Anfragen unter

Chiffre PH 1007, Agence WSM, Postfach, 8052 Zürich

Für **Kronbühl-Wittenbach SG** gesucht

dipl. Physiotherapeut/in

mit Freude an Selbstständigkeit, Engagement und Teamgeist. Vielseitiges Patientengut.

Auf Ihre schriftliche Bewerbung freut sich:

**Physiotherapie Kronbühl-Wittenbach
Romanshorerstrasse 19, 9302 Kronenbühl**

Erlenbach am Zürichsee

In modern eingerichtete, helle Praxis suchen wir eine/n

dipl. Physiotherapeuten/in (50-80%)

per Dezember 1997 oder Januar 1998. Vielseitiges Patientengut, angenehmes Arbeitsklima, interne Fortbildung und eine gute Entlohnung erwarten Dich. Was wir von Dir erwarten, erfährst Du unter:

**Telefon 01 - 910 81 80 oder 01 - 912 21 42
Physiotherapie Erlenbach, Barbara Ehrat und Theo Geser**



Kantonsspital St. Gallen

Unser Physio-Team im chirurgischen Departement sucht per 1. Dezember 1997 eine/n

dipl. Physiotherapeutin/ dipl. Physiotherapeuten

(Teilzeit 80%)

Ihre Haupttätigkeit umfasst die stationäre und ambulante Patientenbehandlung hauptsächlich in den Bereichen Neurologie und Neurochirurgie.

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung und einige Jahre Berufserfahrung. Bobath oder Lymphdrainageausbildung sind von Vorteil, aber nicht Bedingung.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne **Frau J. Tobler**, Leiterin Physiotherapie (Telefon 071 - 494 15 74).

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

Herrn M. Büchler
Personaldienst, Kantonsspital, 9007 St. Gallen

Für unsere Praxis am Vierwaldstättersee (Küssnacht-Weggis) suchen wir

Physiotherapeuten/in

- Moderne Praxis mit gutem Arbeitsklima
- Weiterbildungsmöglichkeit

Auf Ihren Anruf freuen sich:

E. + M. Tittl
Telefon 041 - 850 22 21

Gesucht nach Vereinbarung

Physiotherapeut in Osteopathie-Ausbildung

Werner Müller, PT, 4. Jahr College Sutherland
Walkeweg 6, 3250 Lyss, Telefon 032 - 384 63 01

**...schön
isch es, im
Gürbetal**



**Das
Landspital
in Stadtnähe**

Zur Verstärkung unseres kleinen Teams suchen wir auf Januar 1998 oder nach Vereinbarung eine/n

dipl. Physiotherapeuten/in

(Pensum 80 bis 100%)

Sind Sie interessiert an einer vielseitigen Tätigkeit in einem kleinen und familiären Akutspital? Ihr Aufgabenbereich umfasst die stationäre und ambulante Behandlung unserer Patienten mit Problemstellungen aus den Bereichen der Chirurgie, Medizin, Neurologie, Orthopädie und Rheumatologie.

Wir legen Wert auf:

- selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- interdisziplinäre Zusammenarbeit
- interne und externe Weiterbildung

Herr Markus Tschanz, Leiter Physiotherapie
(Telefon 033 - 359 22 20) steht für weitere Auskünfte gerne zu Ihrer Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an:

Bezirksspital Wattenwil, Herrn P. Hunziker, Direktor
Burgisteinstrasse 73, 3665 Wattenwil

BEZIRKSSPITAL WATTENWIL
3665 Wattenwil, Telefon 033 - 359 26 26

Für unsere **physiotherapeutische** und **Kräftigungs-Praxis** an der **Baumackerstrasse 35 in 8050 Zürich-Oerlikon** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n engagierte/n

Therapeutin/en

mit eigener Praxisbewilligung und fundierter physiotherapeutischer Ausbildung für selbständige Tätigkeit. Wünschenswert wäre auch Erfahrung in medizinischer Trainings- oder Kräftigungstherapie.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Dr. med. Markus Senn, Rheumatologie FMH
Schulstrasse 37, 8050 Zürich-Oerlikon
Telefon 01 - 318 80 10, Telefax 01 - 318 80 18

Emmenbrücke (Luzern)

Wir suchen von Februar bis Juli 1998 eine engagierte

dipl. Physiotherapeutin

(Arbeitspensum 80 bis 100%)

die für unsere Kollegin Schwangerschaftsvertretung machen möchte. Ab Juli 1998 wäre eventuell eine feste Anstellung für 100% möglich.

Wir sind ein nettes kleines Team und würden uns freuen, SIE kennenzulernen.

Physiotherapie Gerliswil
Frau Josephina Beglinger, Gerliswilstrasse 53
6020 Emmenbrücke, Telefon 041 - 260 15 33



Wir suchen per 5. Januar 1998 eine/n

Physiotherapeutin/en

in unser Team von 14 engagierten Physiotherapeuten/innen und zwei Praktikanten. In intensiver, interdisziplinärer Zusammenarbeit behandeln wir Rehabilitationspatienten (stationäre und ambulante) aus den Bereichen Rheumatologie, Orthopädie und Neurologie.

Regelmässige interne Fortbildungen und Möglichkeit zur externen Weiterbildung sind bei uns eine Selbstverständlichkeit.

Wenn Sie fundierte Kenntnisse in der MTT haben, engagiert und initiativ sind, selbständig und gerne in einem Team arbeiten, dann rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unsere

Frau L. Kotro, Chephysiotherapeutin
Rehabilitationsklinik Freihof
Bäderstrasse 16, 5400 Baden
Telefon 056 - 221 77 70



Gesucht in modern eingerichtete Praxis (mit MTT) in Balsthal SO

dipl. Physiotherapeut/in

Eine interessante und anspruchsvolle Tätigkeit wartet auf Sie!

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:

Physiotherapie P. Nabuurs
Rainweg 4, 4710 Balsthal
Telefon G: 062 - 391 53 36, P: 062 - 391 11 19

Frühlingsträume?

Drei aufgestellte, engagierte Physiotherapeutinnen brauchen ab 1. April 1998 Verstärkung (80 bis 100%).

Ob auf eigene Rechnung, in Untermiete oder als Angestellte, wir sind für alle Möglichkeiten offen und freuen uns auf Deinen Anruf.

Physiotherapie Bristenstrasse, 8048 Zürich (Bhf. Altstetten)
Tel. 01 - 431 90 88, Roswitha Binder/Lotte Kündig/Sereina Lanz

Lockt Dich als engagierte und kompetente

Physiotherapeutin

die Selbständigkeit und bist Du bereit, **eine Quartierpraxis an zentraler Lage in Zürich zu übernehmen**, so melde Dich für weitere Auskünfte bei:

Frau Vollenweider, Telefon 01 - 715 49 15

Juhui, zum ersten mal ist das Physioteam !SCHWANGER!

Wir freuen uns, müssen aber für die Kinder in der Praxis Betreuung suchen.
 Bist du bereit?

- ab 80 % zu arbeiten, primär mit Kindern, aber auch mit Jugendlichen und Erwachsenen
- selbständig, innovativ und kreativ zu sein
- flexibel, sehr flexibel deinen Arbeitstag zu gestalten

DANN bieten wir Dir

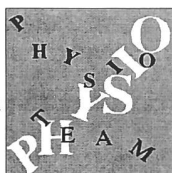
- Helle, modern eingerichtete Praxis mit Blick ins Rheintal
- SEHR vielfältiges Patientengut
- Fachsupervision (Bobath-Lehrtherapeutin, Hippotherapie-K, IPNFA Instruktor, Maitland, SI, Halliwick Wassertherapie,
- Fort- und Weiterbildung intern und extern
- Interdisziplinäre Herausforderungen
- Gute Entlohnung und Sozialleistungen

Wir "PHYSIOTEAM", sieben aufgestellte Physiotherapeuten aus dem In- und Ausland, freuen uns Dich kennen zu lernen. Ruf uns doch einfach an, wir antworten gerne auf Deine Fragen.

071- 722 54 77

oder schriftlich an untenstehende Adresse:

Mia Zeni-Nielsen
 Dipl. Physiotherapeutin
 R.P.T.
 Bobath-Lehrtherapeutin



Paul Zeni
 Dipl. Physiotherapeut
 R.P.T.
 PNF-Instruktor (IPNFA)

Auerstrasse 2, Kantonbankgebäude, CH-9435 Heerbrugg

DIPL. PHYSIOTHERAPEUTIN DIPL. PHYSIOTHERAPEUT

Das Institut für Physikalische Therapie sucht per 1.1.1998 o.n. Vereinbarung **Gruppenleiter/in im Fachbereich Medizin** mit CH-Diplom oder vergleichbarer Ausbildung. Erfahrung mit Behandlungen von vaskulären Erkrankungen und Erkrankungen der Atemwege sind wertvoll. Bobathkenntnisse sind erwünscht. Praktikanten-/Schülerbetreuung gehören mit zum Aufgabenbereich.

In unserem Zentralspital behandeln wir stationäre und ambulante Patienten aus allen medizinischen Bereichen.

Frau H. Werffeli, Cheftherapeutin,
 informiert Sie gerne weiter.
Telefon 062 838 43 54.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:
 Verwaltung Kantonsspital Aarau,
 Personaldienst, 5001 Aarau.



**KANTONSSPITAL
AARAU**

Gesundheitszentrum VULPERA

Gesundheitszentrum im Unterengadin sucht zum
15. Januar 1998 eine/n engagierte/n

Physiotherapeuten/in (100%)

(möglichst mit eigener Konkordatsnummer)

Wir sind ein junges Team in einem ambulanten und stationären Kur- und Rehabilitationshaus mit schul- und ganzheitsmedizinischen Therapiemöglichkeiten in wunderschöner Bergwelt (Unterengadin) mit guten Freizeitmöglichkeiten im Winter und im Sommer. Im November/Dezember haben wir geschlossen.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung zuhänden:

Dr. H. Sachs, Gesundheitszentrum Vulpera
7552 Vulpera

Ebikon/Luzern

Ab sofort suche ich in meine vielseitige Praxis

dipl. Physiotherapeuten/in

Erfahrung in Manueller Therapie und Kenntnisse
in Trainingstherapie erwünscht.
Flexible Arbeitszeitgestaltung möglich.

Für nähere Auskünfte wenden Sie sich
bitte an:

Physiotherapie A. Baumgartner
Zentralstrasse 30
6030 Ebikon
Telefon 041 - 440 84 48

Unterentfelden

Gesucht ab 1. November 1997 oder nach Vereinbarung

Physiotherapeutin (20-40%)

Physiotherapie Hans Jansen
Hauptstrasse 25, 5035 Unterentfelden
Telefon 062 - 723 96 43

Luzern. Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeut/in

in helle, moderne Privatpraxis mit grosszügigen Räumlichkeiten.
Wir sind ein kleines Team und hoffen auf eine gute Ergänzung.
Teilzeitarbeit möglich.

Rufen Sie uns an oder senden Sie Ihre Bewerbung an:
Physiotherapie Hart Caroline, Stationsstrasse 11
6023 Rothenburg, Telefon/Telefax 041 - 280 52 34

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeuten/in (20-50%)

Wenn Du flexibel und engagiert bist, dazu Interesse sowie Erfahrung in der Sportphysiotherapie wie auch in der Manuellen Therapie hast, dann kannst Du Dich bei uns auf eine neue Herausforderung freuen.

Auf Deinen Anruf freut sich:
Klaas Blom, Leiter Physiotherapie

PHYSIOTHERAPIE SPORTPARK THALWIL
Zürcherstrasse 65, 8800 Thalwil
Telefon 01 - 721 04 70

Sind Sie eine aufgestellte Physiotherapeutin mit Ausbildung in FBL, Maitland, Bobath und evtl. Sportphysiotherapie? Lieben Sie es, in einer modern eingerichteten, vielseitigen Praxis selbständig zu arbeiten? Schätzen Sie ein angenehmes Arbeitsklima? In meiner Praxis ist per sofort eine **Teilzeitstelle** für eine/n

dipl. Physiotherapeuten/in

mit einem Pensum von zirka 50% frei.
Wenn Sie an dieser Anstellung interessiert sind, erwarte ich gerne Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Physiotherapie Seen
Barbara Wirth
Landvogt-Waser-Strasse 65, 8405 Winterthur



PHYSIOTHERAPIE SEEN



Ita Wegman-Klinik
Klinisch-Therapeutisches Institut

**Akutspital für anthroposophisch erweiterte
Medizin mit den Bereichen Innere Medizin,
Geburtshilfe, Kinderheilkunde.**

4144 Arlesheim, Pfeffingerweg 1

Wir suchen per sofort eine/n

dipl. Physiotherapeutin/en

für die Mitarbeit in unserem kleinen Team. Es werden neben dem erwähnten Spektrum auch viele Patienten mit orthopädischen, neurologischen und rheumatologischen Erkrankungen sowie nach Unfällen behandelt. Zusatzausbildung in Rhythmischer Massage und Hydrotherapie nach I. Wegman erwünscht.

Für telefonische Auskünfte und eine Besichtigung steht Ihnen die Abteilung zur Verfügung.

Telefon 061 - 705 72 73

Gesucht per 1. November 1997 oder nach Vereinbarung in Uster

dipl. Physiotherapeut/in

für komplett eingerichtete Praxis mit MTT in Uster (50 bis 100% aufbauend) für med. Kräftigungstherapie (Geräte) und Heilgymnastik.

Wir fordern:

- Kenntnisse in der MTT und Rehabilitation erwünscht
- Konkordatsnummer
- Erfahrung in der Geschäftsführung und Administration

Wir offerieren:

- fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- selbständige Tätigkeit
- angenehme Arbeitsatmosphäre

DAVID BACK CLINIC, Herr A. Zwing
Schulweg 9, 8610 Uster, Telefon 01 - 941 62 83

Raum Aarau

Gesucht selbständige

dipl. Physiotherapeutin (zirka 60%)

als Praxisvertretung für zirka ein Jahr.

Physiotherapie J. Schai, Neufeldstrasse 716, 5727 Oberkulm
Telefon G: 062 - 776 21 70 / P: 062 - 776 43 80



RGZ-STIFTUNG zugunsten cerebral Gelähmter

Für unsere **Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder in Herrliberg** suchen wir zur Erweiterung des Teams eine

Physiotherapeutin

(zirka 20-30%)

Ein Team von Physio- und Ergotherapeutinnen sowie Früh-erzieherinnen behandelt Kinder aller Altersstufen und mit den verschiedensten Behinderungen. Auf ganzheitliche Förderung legen wir grossen Wert und arbeiten deshalb eng mit allen Beteiligten zusammen.

Wir erwarten:

- abgeschlossene Ausbildung als Physiotherapeutin
- Berufserfahrung mit Kindern
- Bobath-Ausbildung (oder Interesse dafür)
- Bereitschaft zur Teamarbeit und persönliches Engagement
- Führerausweis erwünscht

Wir bieten:

- selbständigen, interessanten und vielseitigen Aufgabenbereich
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Weiterbildung
- Praxisberatung

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an:
Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder
Felsenauweg 2, 8704 Herrliberg

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen die Leiterin **Frau B. Jentzsch** gerne zur Verfügung (Telefon 01 - 915 10 50).

Wir suchen für unser kleines Team eine/n flexible/n, selbständige/n

dipl. Physiotherapeutin/en

(zirka 50%) in eine vielseitige Praxis in Graubünden, ab Dezember 1997 oder nach Vereinbarung.

Interessierte melden sich bitte bei:

Physiotherapie Silvia Steiner Willi
Hauptstrasse 66, 7078 Lenzerheide, Telefon 081 - 384 36 26

Gesucht per 1. Februar 1998 oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeutin

in moderne, vielseitige Privatpraxis.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Physiotherapie Urs Künzli, Michaelskreuzstrasse 2
6037 Root, Telefon 041 - 450 44 40

Offerte d'impiego Ticino

Clinica Hildebrand
Centro di Riabilitazione
6614 Brissago, Lago Maggiore
Telefon 091 - 793 01 41

Wir sind ein modernes Rehabilitationszentrum mit vorwiegend neurologischen, neurochirurgischen, orthopädischen und rheumatologischen Patienten.

Auf Januar 1998 oder auf Vereinbarung suchen wir eine/n

dipl. Physiotherapeutin/en

Für eventuelle Auskünfte wenden Sie sich bitte an die
Direzione medica, Telefon intern 501, an die ebenfalls Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen zu richten sind.

Service d'emploi Romandie

URGENT

Station du Valais Central:

On cherche physiothérapeute

pour exploitation d'un Centre Fitness-Physiothérapie
à louer ou à vendre.

Faire offre sous chiffre
PH 1005, Agence WSM, Case postale
8052 Zurich

Physiothérapeute cherche partenaire

pour reprendre ou ouvrir un Cabinet dans les cantons de Neuchâtel ou Jura Bernois.

Réponse sous chiffre

PH 1101, Agence WSM, Case postale, 8052 Zurich

**Centre de remise en forme et de physiothérapie,
Montreux VD** recherche un/e

physiothérapeute/ostéopathe

indépendante pour collaboration à temps partiel ou partenariat dans société. Possibilité de partager très beau local (100 m²) situé plein centre ville, proche toutes commodités.

Téléphone 021 - 961 11 22

Dipl. Physiotherapeutin (SRK-Ausweis)

26jährig, in ungekündigter Stellung, 2 Jahre Berufserfahrung, sucht interessante Stelle in Praxis oder Ambulatorium im Raume **Zürich** oder **Basel**. Vorzugsweise Chirurgie, Orthopädie, Rheumatologie. Weiterbildung in Manueller Therapie (Maitland), FBL, McKenzie.

Offerten unter Chiffre

PH 1006, Agence WSM, Postfach, 8052 Zürich

Physiotherapeut

Berufsanfänger (dreijährige Ausbildung, Ex. 12/97 an der Peter-Teidel-Schule in Berlin), 29j., engagiert, ungebunden und fortbildungsinteressiert, sucht ab **Januar 1998** vielseitigen Wirkungskreis in Klinik, Reha oder Praxis. Kenntnisse in **MT, PNF, Cyriax**.

Marc Kornberger, Kaiserin-Augusta-Allee 83

D-10589 Berlin, Telefon 0049 - 030 - 345 98 73

Stellengesuche Demandes d'emploi

Zu verkaufen / Zu vermieten A vendre / A louer Vendesi / Affittasi

Physiotherapeutin (D)

mit 20jähriger Berufserfahrung, C-Bewilligung, sucht ab Februar 1998, evtl. früher, 80%-Stelle in **Spital** oder **grösserer Praxis** im Raum Thun/Spiez oder näherer Umgebung.

Schwerpunkte: Rehabilitation von Patienten aus den Gebieten Orthopädie, Chirurgie, Rheumatologie, Neurologie.

Kurse: Bobath, PNF, Manuelle, Triggerpunktbehandlung, MTT, Cranio-Sacrale.

Chiffre PH 1004, Agence WSM, Postfach, 8052 Zürich

Zu verkaufen

UKW, Curapulsger. m. v. Zubehör. Holzliegestuhl. Tru-Trac Ext. Ger. + -Liege Bowflex Train. Ger. Kurz- und Langhantel + Gewichte und Gestell. Train. Bänkli (3teil.). Fangorührwerk u. -wärmeschrank. Infrarot (fahrb. m. Dimmer). Div. Modelle u. viel Kleinmat. (Hocker, Polsterwürf., Rollen usw.). Alle Geräte wie neu, Preise nach Vereinbarung.

Telefon 041 - 780 47 81

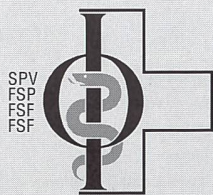
Kanton Thurgau – Bodensee

Zu verkaufen zu interessanten Kaufkonditionen moderne, sehr gut eingeführte

Physiotherapiepraxis

mit Kundenstamm. Auch für zwei Therapeuten geeignet.

Interessenten melden sich unter Telefon 052 - 763 11 84



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND
FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI
FEDERAZIUN SVIZRA DALS FISIOTERAPEUTS

Stellenanzeiger • Zu verkaufen / Zu vermieten

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe, Nr. 12/97, ist der 12. November 1997

Service d'emploi • A vendre / à louer

La clôture de réception pour le prochain numéro 12/97 est fixée au 12 novembre 1997

Offerte d'impiego • Vendesi / affittasi

Ultimo termine d'inserzione per la prossima edizione no 12/97 è il 12 novembre 1997

Inserate / Annonces / Inserzioni

Agence WSM, «Physiothérapie», Postfach, 8052 Zürich
Telefon 01 - 302 84 30 • Fax 01 - 302 84 38

Zu verkaufen in Holland:

Grote goedlopende **praktijk in Noord-Brabant**, 5 medewerkers, ZF-kontrakten in Fraai huurpand. Overname: zo snel mogelijk. Redelijke prijs, enige eigen middelen zijn echter nodig.

Chiffre PH 1008, Agence WSM, Postfach, 8052 Zürich

Physiotherapiepraxis

im Alterszentrum Wohnpark Elfenau, Bern, zu vermieten. 113 m², Mobiliar vorhanden, gesicherte Grundauslastung, günstige Konditionen, attraktive Lage.

Weitere Auskunft erhalten Sie unter

Telefon 031 - 351 05 44 (Herr S. Gaschen)

Zu vermieten im **Dorf Wolhusen**

Gewerberäume

im Parterre, 50, 80 oder 130 m².
Termin nach Vereinbarung.

Telefon 041 - 490 12 80

Einer von fünf Neukunden kommt von
der Konkurrenz...

PHYSIOplus für Windows

... der Rest spart sich diesen Zwischenschritt und arbeitet gleich mit dem Leader! (Für alle, die es trotzdem versuchen möchten: Datenübernahme aus TheraWin, Therapie 2000, Compumed, adad9 usw. ist gewährleistet.) Sparen Sie sich den Ärger, das Fluchen und das Geld: alles von der Verwaltung bis zum Arztbericht und Krankenkassenbrief zum gesunden Preis von sFr. 1100.-! Verlangen Sie gratis unsere unverbindliche Informationsmappe!

SOFTplus Entwicklungen GmbH
Unterdorf 143, 8933 Maschwanden
Telefon 01 - 768 22 23, Telefax 01 - 767 16 01

SophisPhysio

Die Software für Physiotherapeuten!

- Von und für Physiotherapeuten entwickelt!
- Praxisnah und anwenderfreundlich!
- Deckt alle administrativen Aufgaben in einer Praxis ab.
- Diverse Schnittstellen (FIBU usw.).
- Erhältlich für Windows 3.11/95/NT und Mac-OS.
- Gratis Support und Hardware-Beratung.

► **SophisPhysio bereits ab Fr. 1100.-**
Die anpassungsfähige Lösung für Praxen aller Grössen.

Weitere Informationen und Demoversionen erhalten Sie bei:

- SophisWare, 4562 Biberist, 032 672 01 92, physio@sophisware.ch
- Physiotherapie Hans Koch, 4552 Derendingen, 032 682 33 22



Bereits über 950 Praxen verwenden
erfolgreich die EDV-Lösung adad9.
Wir gehen neue Vertriebswege.

Jetzt erhalten Sie adad9 direkt vom Hersteller, statt über
den kostenintensiven
Zwischenhandel. Diesen
Preisvorteil geben wir an
Sie weiter.

Unser Angebot:
Sie erhalten adad9 in der Vollversion
für nur 980.- Fr.

adad9
Ihr Erfolg ist unser Ziel!

Testen Sie uns ohne Risiko:
Entspricht adad9 nicht Ihren Erwartungen, können Sie es ohne
Angabe von Gründen innerhalb von 30 Tagen zurücksenden.

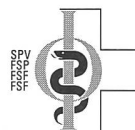
Fordern Sie jetzt Gratisinformationen an!

Tel.: 0049-8031/88039 • Fax: 0049-8031/85553
Prinzregentenstr. 94 • D-83024 Rosenheim

IMPRESSUM

7250 Exemplare, monatlich, 33. Jahrgang
7250 exemplaires mensuels, 33^e année
7250 esemplari, mensile, anno 33^o

Herausgeber
Editeur
Editore



Schweizerischer Physiotherapeutenverband SPV
Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP
Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Verlag und Redaktion

Edition et rédaction

Casa editrice e redazione

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Verlags- und Redaktionsleitung:

Direction de l'édition et de la rédaction:

Direzione editoriale e redazionale:

René Huber, lic. phil. hist.

Ressortverantwortliche/Responsables

du ressort/Collaboratori di redazione:

Verband/Fédération/Federazione: Hans Walker (hw)

Bildung/Formation/Formazione: Stephanie Furrer (sf)

Tarifwesen/Tarifs/Tariffe: André Haffner (ah)

Redaktionskommission/Commission de

rédaction/Commissione di redazione:

Didier Andreotti / Stephanie Furrer /

René Huber / Hans Walker

Nachdruck / Reproduction / Riproduzione

Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der
Redaktion. Für unverlangt eingesandte Manuskripte
übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de la
rédaction. La rédaction décline toute responsabilité
pour les documents envoyés sans sa demande.

La riproduzione di articoli o contenuti della rivista
è ammessa solo previa autorizzazione scritta della
redazione. La redazione declina ogni responsabilità
per documenti o manoscritti che gli vengono inviati
senza specifica richiesta.

Produktion

Production

Produzione

Maihof Druck, Maihofstrasse 76, 6002 Luzern
Telefon 041 - 429 52 52, Telefax 041 - 429 52 82

Abbonement

Abbonements

Abbonamenti

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 8

Postfach, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Abonnementspreise/Prix de l'abonnement/

Prezzi dell'abbonamento:

Inland/Suisse/Svizzera:

Fr. 87.- jährlich/par année/annui

Ausland/Etranger/Estero:

Fr. 111.- jährlich/par année/annui

Nr. 11, November 1997

Inserate

Annonces

Inserzioni

Inseratenverwaltung:

Gestion des annonces:

Gestione inserzioni:

Agence WSM, «Physiotherapie»

Postfach, 8052 Zürich

Telefon 01 - 302 84 30, Telefax 01 - 302 84 38

Inseratenschluss Stellenanzeiger

und «zu verkaufen/zu vermieten»:

Délai des annonces d'emploi et

«à vendre/à louer»:

Termine per gli annunci di lavoro o

di «affitto/vendita»:

am 10. des Erscheinungsmonats

le 10 du mois

il 10 del mese di pubblicazione

Inseratenschluss Anzeigen, Kurse, Tagungen:

Délai des annonces, autres cours, congrès:

Termine per gli annunci inerenti a corsi

o congressi:

am 1. des Erscheinungsmonats

le 1 du mois

il 1 del mese di pubblicazione

Insertionspreise

Prix des insertions publicitaires

Prezzi delle inserzioni

Seiten und Seitenteile:

Pages et fractions de pages:

Pagine e pagine parziali:

1/1	Fr. 1359.-	1/4	Fr. 452.-
1/2	Fr. 794.-	3/16	Fr. 358.-
3/8	Fr. 717.-	1/8	Fr. 264.-

Stellenanzeigen und

«zu verkaufen/zu vermieten»:

Offres d'emploi et rubrique

«à vendre/à louer»:

Annunci di lavoro e «vendesi/affittasi»:

1/1	Fr. 1293.-	3/16	Fr. 342.-
1/2	Fr. 757.-	1/8	Fr. 252.-
1/4	Fr. 429.-	1/16	Fr. 162.-

Wiederholungsrabatt:

Rabais pour insertions répétées:

Sconti per inserzioni ripetute:

3x 5%, 6x 10%, 12x 15%

Der Verband behält sich vor, nur Anzeigen zu
veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung
des Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit de refuser
tout article ou publicité ne correspondant pas
à l'éthique de la profession.

La federazione autorizza unicamente la pubblicazione
di inserzioni che non ledono gli obiettivi della
federazione e della professione.



"DIE EIDGENÖSSISCHE"
GESUNDHEITSKASSE

Mir z'lieb.

Gleiche Chance für Natur wie für Chemie ist eines unserer wichtigsten Ziele.

Kollektivversicherung für SPV-Mitglieder !

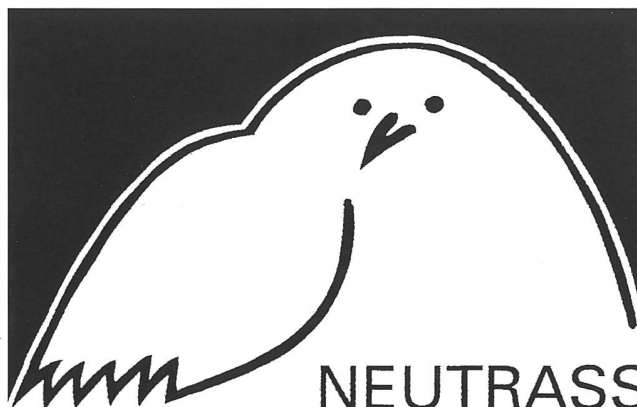
Ihre Kontaktadresse:

Versicherungssekretariat SPV
c/o Neutrass Partner AG
Schöngrund 26

6343 Rotkreuz
Tel. 041 · 799 80 50

Hauptsitz CH-4242 Laufen Tel. 061 · 765 51 11

PRISMA WERBUNG



NEUTRASS
VERSICHERUNGS-PARTNER AG

Führung des SPV-Versicherungssekretariats

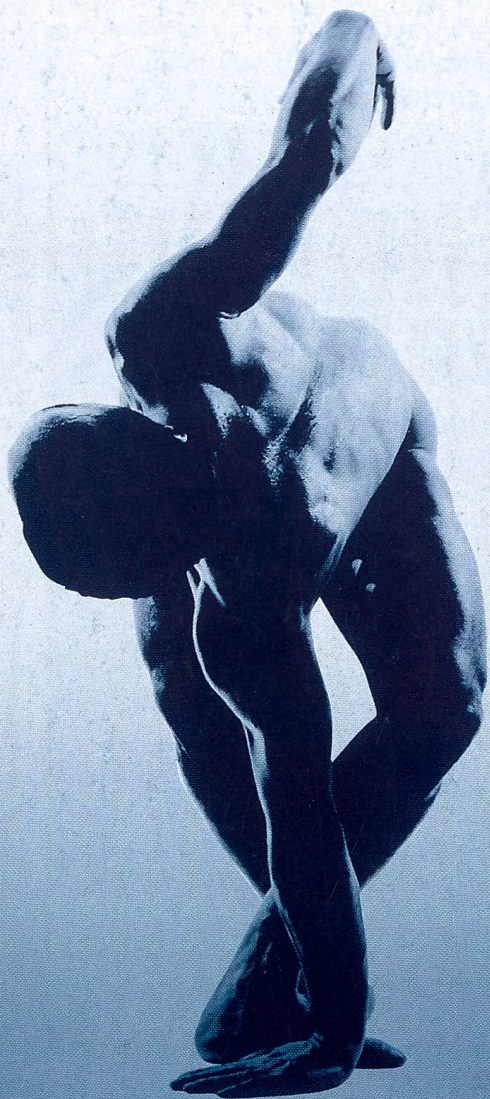
- Erstellung, Ausbau, Beratung und Betreuung des SPV-Versicherungskonzeptes – eine kostenlose Dienstleistung für SPV-Mitglieder
- Ausführung von neutralen und unabhängigen Versicherungsanalysen in allen Versicherungsbereichen
- Erstellung von Prämien-/Leistungsvergleichen
- Durchsetzung von Leistungsansprüchen
- Verwaltung von Portefeuilles und Rahmenverträgen

- Ihre direkte Telefonnummer: **041 - 799 80 50**
Büro Graubünden/Rheintal: **081 - 284 80 89**

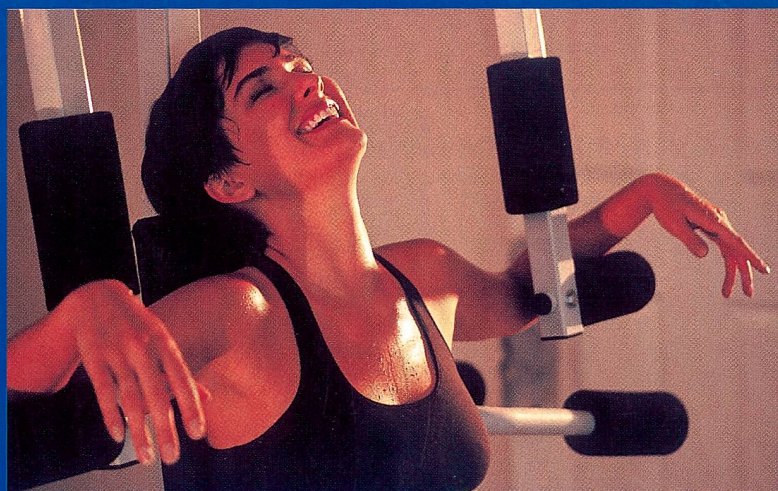
Gestion du bureau des assurances FSP

- Constitution, développement, assistance et conseils concernant le concept d'assurance FSP, des prestations gratuites pour les membres de la FSP
- Réalisation d'analyses neutres et indépendantes dans tous les domaines d'assurance
- Etablissement de comparaisons primes/prestations
- Surveillance de l'exécution des droits aux prestations
- Gestion de portefeuilles et de contrats-cadre

- Bureau régional pour la Suisse romande: **022 - 367 13 74**



MEDICAL FITNESS EXERCISE



Industriestrasse 19
CH-8304 Wallisellen
Telefon 01 877 84 00
Telefax 01 877 84 10

Rte André Piller 43
CH-1720 Corminbœuf
Téléphone 026 466 62 00
Téléfax 026 466 62 02

Ist Qualität auch Ihr Ziel?
La qualité est-elle également votre but?
E la qualità anche il vostro scopo?



LEUENBERGER MEDIZINTECHNIK AG